

# Baleares

Director  
JUAN JOSE PORTO

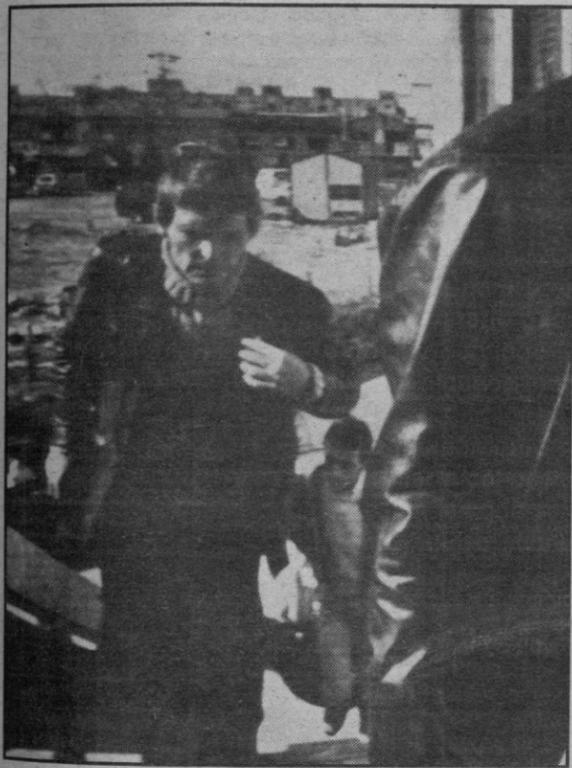
AÑO XLII  
Nº 13.304

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Sábado, 19 diciembre 1981

## MATANZAS Y DETENCIONES



Miembros de la tripulación del carguero polaco «Phenian» aparecen a su llegada a la comisaría de policía de Nagoya, en Japón. Un total de cinco marineros han mostrado su deseo de ir a Estados Unidos, Canadá o Australia. (Foto EFE)

Las noticias que logran traspasar la barrera establecida por los militares en Polonia, resultan realmente graves. Radio Nacional dio cuenta de que en el enfrentamiento entre el Ejército y los mineros se produjeron 150 muertos. Por tanto la represión es espantosa, y el martirio del pueblo polaco ha comenzado nuevamente.

Asimismo hay que señalar que según la prensa francesa las detenciones de polacos ascienden a 90.000, entre ellos dirigentes de «Solidaridad», intelectuales, estudiantes y obreros.

Mientras se siguen sin tener noticias de Walesa, que se cree continúa retenido

(Información  
en página 6)



## Viento a ochenta kilómetros por hora

La semana de fuertes vientos culminó ayer por la mañana con un recrudescimiento de la tempestad, registrándose rachas de viento de 80 Kms/h. Esta foto obtenida en el resguardo de Cala Gamba da buena idea de lo que sería el temporal en alta mar. El otoño, tan plácido, quiere acabar violento por lo que se ve. — (Foto Maldonado)

### Patético Albert Boadella

Por Juan Bonet



Albert Boadella, tremendo animal de teatro, echa una mirada sobre el futuro y lo que nos coloca sobre el escenario resulta estremecedor. Patético, Boadella nos advierte: «Si esto puede ser mañana, ¿valdrá la pena ser hombre?» (Cierto. Son muchos y brillantísimos los antecedentes. Desde «El mundo feliz», de Aldous Huxley, al «1984», de George Orwell, me gusta también recordar al «Andrea Victrix» de nuestro Lorenzo Villalonga que debe conocer el admirado creador de «Olimpic Man Mouvement»). Todos contienen documentación posible acerca de un futuro más que terrible...

Pero la obra de Boadella, montada sobre una gracia total y hecha con un entusiasmo ilimitado, es, más que una mirada al mañana, un repaso a lo que nuestro hoy tiene de futuro, el «esperanto» que cae sobre nuestro vivir: Campo deportivo, masiva formación infantil, abusos de la propaganda, supuesta libertad sexual que puede traducirse en exageraciones insanas, trabajo inhumano. Todo lo que se ha convertido ya en un tópico en el mundo actual, cuidadosamente alcanzado en las naciones más ricas. En el «Andrea Victrix» decía Villalonga: «La tragedia radica en este punto: estamos viviendo una revolución que tergiversa la sensibilidad y la moral clásicas».

Cierto que Boadella es un anarquista (sin petardos, claro) y muy civilizado. El tiene y tuvo (hasta en la cárcel) las manos sin ataduras. Así su crítica es libre siempre, y, a ratos de profundo y divertido humor. La risa nos libera de no pocas pesadumbres y negruras. Con ella cuenta Boadella para mostrarnos esa pobre criatura humana que marcha hacia ese futuro que es, en muchos aspectos, un incierto hoy. Los demonios (como los fantasmas) están en cada uno de nosotros. Saberlos nos puede afirmar, sostener, en una cierta esperanza.

## El Gobierno español, solidario con Polonia

«El Gobierno español se solidariza con el pueblo de Polonia en esta trágica circunstancia de su historia», afirmó el secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre, en la habitual rueda de prensa tras el Consejo de Ministros.

El portavoz del Gobierno destacó la declaración oficial del Gabinete por la que se condena la acción violenta y los actos de fuerza con que se pretende frustrar la búsqueda de la libertad iniciada por la fuerzas sociales polacas.

Ignacio Aguirre reiteró «el pesar e indignación del Gobierno español por las pérdidas de vidas humanas que ya se han producido», y precisó que «el Gobierno español considera que cualquier intervención exterior agravaría el drama de Polonia y supondría una seria amenaza para la paz mundial».

El secretario de Estado para la Información destacó también que el Consejo de Ministros había estudiado la situación creada por la reciente decisión israelí sobre los altos del Golan, y reafirmó la condena del Gobierno español de este acto que viola gravemente el derecho internacional. «El Gobierno —dijo— prestará su apoyo sin reservas a la resolución unánime del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en esta materia».

### Antonio Pascual Galmés, capitán general de Baleares

El teniente general Antonio Pascual Galmés ha sido nombrado por el Consejo de Ministros capitán general de Baleares.



El ilustre militar nació en Mallorca en 1917. Fue general segundo jefe del sector del Sahara, gobernador militar de Santa Cruz de Tenerife y gobernador militar de Barcelona. Posteriormente fue nombrado jefe de la División Acorazada «Brunete 1». Ha desempeñado las capitanías generales de Cataluña y Valencia.

«Baleares» quiere felicitar el teniente general Pascual Galmés, por su nombramiento a la vez que nos congratulamos de tenerle entre nosotros.

## Santoral

19 diciembre

HOY, SABADO; San Nemesio.  
El Sol sale a las 8,7 y se oculta a las 17,26. Luna: C. menguante.

## Radios



## Destacamos para hoy

14'00.— Cap de Setmana (O.M.); 15'30.— Realitat i fantasia (F.M.); 15'30.— De lo vivo a lo pintado (O.M.); 16'30.— Cultural ECCA (O.M.); 17'00.— Entorn (programa del G.O.B.) (O.M.); 18'30.— Resumen informativo de la semana (O.M.); 19'05.— Revista aeronáutica (O.M.); 21'00.— Atril de la zarzuela: «La Bruja» (F.M. y O.M.); 22'30.— Festival nacional de villancicos nuevos. (Cadena O.M.); 23'00.— Péndulo: «Casarse en Mallorca» (F.M.)

## Mallorca

## ONDA MEDIA

Informativos. — 7,30: Matinal SER. 9,00, 10,00, 11,00, 12,00, 13,00, 18,00, 02,00, 03,00, 04,00, 05,00 y 06,00: SER informativos. 14,30: Informativo de las dos y media. 20,00: Informativo de las ocho. 22,00: Informativo de las diez. 23,30: Deportes e informativos.

Musicales. — 8,30: Primera hora. 10,15: Esto es radio. 15,00: Musical de las tres. 16,00: El Gran Musical. 17,00: Dimensión cinco. 21,00: Especial SANTANA. 22,10: Música de Hispanoamérica.

Varios. — 11,03: Mediodía Cadena SER. 11,15: Super Baby. 22,30: Café de noche. 01,30: Medianoche. 02,00: Club de Medianoche. 04,00: De la noche a la mañana.

## FRECUENCIA MODULADA

Musicales. — 10,00: F. M. Radio Mallorca. 19,00: El Show de Riki Lash. 23,30: F. M. Hora Cero.

## Juventud

## ONDA MEDIA

7,30: Apertura; 8,00: Buenos días; 8,30: Noticias 8,30; 9,00: Para tí mujer; 10,00: Resumen de prensa; 11,00: Discoparada; 12,45: Cortinajes Teresa; 13,00: Resumen informativo; 14,00: Guía cinematográfica; 14,30: Noticias 14,30; 16,00: Profesor Magnus; 17,00: Sábado tarde; 18,00: Noticias y melodías de 7 días; 20,00: Radiocadena noticias 3; 21,00: El deporte al día; 22,00: Radiocheque; 22,30: Fin de semana; 23,00: Mini Teatro; 23,30: Suspense; 2,00: Cierre.

## PROGRAMA F.M. estéreo

8,00: Radio Balear; 10,00: UC; 11,00: Variedades; 13,00: Resumen informativo; 14,00: Deportes 14 horas; 15,00: Clásicos en la sobremesa; 17,00: Sábado tarde; 22,00: Auditorium; 2,00: Cierre.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Duréta	5,45	24,00	8
6	S. Español	7,00	20,00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,30	20
8	S. Roca	5,40	23,25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	22,10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6,00	21,40	12
16	Establiments	6,05	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,05	30
18	Ingima	7,15	20,30	35
20	Calviá-Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,50	15
22	Portals-Nous	7,45	19,35	120
23	Pl. Reina-Illetes	7,00	21,30	15
	(E. Sóller) Polig-ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S. Sardina	6,50	20,15	60

aspano

Teléfono 24 51 09

Para servicios nocturnos y festivos 20 20 51



## Servicio farmacéutico de urgencias

## DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

BERNAT DELTELL,  
Colón, 18. 212173.  
CALAFELL CLAR,  
Sindicato, 41. 211446.  
CORTES CORTES,  
Nuño Sanz, 42 (Hostalets), 273696.  
ESTEVA SULLA,  
Andrea Doria, 46 (Son Dureta), 237389.  
GONZALEZ MIÑOR,  
Hiedra, 43 (Detrás Clínica V. de la Salud), 243775.  
MAZAIIRA SALGADO,  
Cataluña, 1-A (Final Avda. Jaime III), 231070.  
OLIVER RODRIGUEZ,  
Carmen, 14 (Travesía La Rambla), 211511.  
SALOM SOLER,  
General Riera, 136, 250630.  
SAMPOL ROSSELLO,  
Plaza Pedro Garau, 37, 272386.  
SOCIAS COLOMAR,  
Teniente Jofre, 18 (Cerca Policlínica Miramar), 231817.

## FARMACIA DE GUARDIA

## EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL

BORDOY REAL,  
Berlín, 29, El Arenal (Balneario nº 8), (Frente terminal bus Arenal), 260074.

## FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TARONGI FUSTER,  
San Miguel, 41, 211235.

## GRUAS PALMA

Servicio permanente  
Teléfono 294273

## Servicios aéreos y marítimos

SERVICIOS AEREOS  
VUELOS NACIONALES

## SABADO

Palma—Alicante: 11'15 y 23'40  
Palma—Barcelona: 07'20, 08'20, 11'00, 14'00, 16'15, 19'50, 21'10, 22'00.  
Palma—Gerona: 16'25  
Palma—Madrid: 07'05, 10'15, 18'15 y 23'15  
Palma—Málaga: 22'40  
Palma—Santiago de Compostela: 18'15  
Palma—Sevilla: 11'15  
Palma—Valencia: 10'05 y 20'20  
Palma—Vitoria: 18'15  
Palma—Ibiza: 06'40, 14'00 y 22'50  
Palma—Menorca: 07'35  
Palma—Tenerife: 11'15

## AVIACO

Palma—Madrid: diario excepto sábados a las 15'40. Día rio a las 17'10.  
Palma—Barcelona: diario a las 21'10  
Palma—Menorca: diario a las 13'00. Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8'30 y 20'20  
Palma—Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 8'30 y 20'20

## SERVICIOS MARITIMOS

## PROGRAMACION DE SERVICIOS HASTA EL 31-12-81

TRAYECTO	FRECUENCIA	HORA SALIDA
PALMA - BARCELONA	Diario excepto Lunes y Domingos	13,00
BARCELONA - PALMA	Diario excepto Lunes y Viernes	24,00
	Martes, Miércoles, Jueves y Sábados	13,00
	Diario excepto Domingos	24,00
PALMA - VALENCIA	Diario excepto Lunes y Domingos	12,00
	Miércoles (Vía Ibiza)	18,00
	Domingo (Vía Ibiza)	18,00
VALENCIA - PALMA	Diario excepto Lunes y Domingos	24,00
	Lunes (Vía Ibiza)	11,00
	Jueves (Vía Ibiza)	11,00
PALMA - ALICANTE	Martes y Viernes (Vía Ibiza)	10,00
	Domingos	22,00
ALICANTE - PALMA	Lunes	19,30
	Martes y Viernes (Vía Ibiza)	24,00
PALMA - IBIZA	Martes y Viernes	10,00
	Domingos	12,00
	Miércoles	18,00
	Domingos	18,00
IBIZA - PALMA	Miércoles y Sábados	09,00
	Lunes y Domingos	18,00
	Jueves	19,00
PALMA - CIUDELA	Jueves	08,00
CIUDELA - PALMA	Martes	14,00

## Gasolineras de servicio

SEMANA: 14 al 20 de Diciembre  
Calle Pascual Ribot, s/n., E. S. Es Fortí.  
Cra. Vieja a Buñola, E. S. Asima-La Victoria.  
Cra. Palma a Porto Petro, E. S. Aranjassa.  
Cra. Palma a Capdepera, km. 21, E.S. Algaida.  
Cra. Palma a Porto Petro, E. S. Campos.  
Avda. Santa Margarita, s/n., E. S. Muro.  
Cra. Palma a Puerto Alcudia, E.S. Santa María.  
Cra. Manacor a Porto Cristo, E. S. Porto Cristo.  
Cra. Palma a Puerto Andraitx, E. S. Andraitx.

## SERVICIO DE NEUMATICOS

MICHELIN

VICENTE GONZALEZ MOHINO



Magallanes, 13. Tel. 230368 - Palma de Mallorca, NO LO OLVIDE: Si necesita un servicio rápido, correcto y honesto, venga a nosotros. Le esperamos todos los días de 8 a 20 h. SABADOS ABIERTO de 8 a 21 h.

## Servicio de reparaciones

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas.

## PALMA

## SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A.N.S.A.: C/ Fausto Morell, 57. T.: 278888  
Grúas B. Munar: C/ Antonio Noguera, 13. T. 292007 278239  
A. MARTORELL: Cn. Nuevo, 117 (S'Indiotería). T. 297039 (Grúas y Taller)  
ASPANO: Biniali, 8, Es Rafal. T. 245109 (Grúas y taller)  
Grúas Palma: Cabrellas, 32. T. 294273

## TURNO DE TALLER

Francisco Fernández Martín: San Isidoro, 10. T. 277982  
Honorio Raboso Trujillo: Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. T. 263161

## TURNO DE NEUMATICOS

Ca'n Pau Es Gomer: Poeta Guillen Colom, 4. T.: 255219

## TURNO DE TALLER

EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIÁ  
Garage Calviá: Avda. Capdellá, S/N. Calviá

## CAMPOS DEL PUERTO

José Roldán-Carrera: Carrera de Palma, S/N.

## SERVICIO DE GRUAS EN MURO

Miguel Calvo Crespo: C/ Libertad, 21. Tel.: 537092

## SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS

M. Llaneras Mora: Calle 18 de julio, 30. Tel.: 647347

## SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA

Grúas Barceló: Tte. Fluxá, 25. Tel.: 523165

También permanecerán turnos de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## Cupón del Ciego 147

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA  
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL  
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS  
MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca  
En preparación.

## MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

## MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 25 Ptas.



### Vacaciones en la CSCE

Con los trabajos atascados, la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa se ha cogido vacaciones hasta después de las fiestas. Rupérez no está contento. Los sucesos de Polonia han ensombrecido el ambiente.



### La Reina, con la música

S. M. la Reina Sofía, siempre tan pendiente del mundo de la cultura y del arte, asistió ayer a la celebración del ciento cincuenta aniversario del Conservatorio de Música de Madrid.



### Cordialidad Iglesia - Estado

Al parecer, en la reunión mixta Iglesia-Estado hay suma cordialidad, como se ha puesto de manifiesto. Se estudian los temas que conciernen a las dos partes, tanto jurídicos como legales.

## Solidaridad con Polonia

El Consejo de Ministros acordó reiterar la solidaridad del Gobierno español con el pueblo de Polonia y condenar la acción violenta y los actos de fuerza que se han producido en aquel país.

El Gabinete considera que con estos actos de fuerza se pretende frustrar la búsqueda de la libertad iniciada por las fuerzas sociales polacas.

También manifiesta su pesar e indignación por las pérdidas de vidas humanas que ya se han producido, advierte que cualquier intervención exterior directa o indirecta agravaría el drama de Polonia y supondría una seria amenaza para la paz mundial y expresa su deseo de que el pueblo polaco, en total independencia, pueda reemprender el camino hacia la libertad y hacia la solución de sus propios problemas.

El Consejo de Ministros estudió asimismo la situación creada por la reciente decisión israelí sobre los altos del Golán, y acordó reafirmar la condena del Gobierno español de este acto, se indica, que viola gravemente el derecho internacional y pone en peligro la paz en la zona.

## Consejo de Ministros

# Veintiocho mil millones en inversiones

Un informe reservado del ministro de Defensa al Consejo de Ministros y un Real Decreto por el que se hace público el modelo oficial del escudo de España son los temas más destacados del Consejo de Ministros de hoy, celebrado bajo la presidencia de Calvo Sotelo.

El modelo oficial del escudo de España desarrolla lo dispuesto en la Ley de 5 de octubre de 1981, en la que se describía en términos heráldicos. El Gobierno aprobó hoy un diseño gráfico, elaborado por los especialistas de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre que han contado con el asesoramiento de la Real Academia de la Historia.

En el Real Decreto aprobado por el Consejo se determina la situación del escudo en la bandera de España y se dictan normas para su uso y para la sustitución de los escudos que no se adapten al nuevo modelo oficial.

El Consejo de Ministros celebrado, ha sido, por otra parte muy amplio en cuanto a resoluciones administrativas de varios Departamentos. En los Ministerios económicos destacan expedientes de inversiones en Obras Públicas por valor de 25.000 millones de pesetas.

A propuesta del ministro de Hacienda el Consejo aprobó la modificación de la estructura de la Junta Superior Consultiva de la Licencia Fiscal, cuya misión consiste en informar todas las propuestas que se eleven al ministro de Hacienda sobre modificaciones de la legislación de dicho tributo y resolución de los problemas de aplicación del mismo.

Esto es consecuencia de los acuerdos UCD-PSOE-Gobierno en materia local, suscritos el verano pasado. En dicha junta están representados los departamentos ministeriales, entidades locales, cámaras de comercio y organizaciones empresariales.

En Educación se establece un Real Decreto para la nueva regulación de las retribuciones complementarias de los funcionarios docentes. Esta disposición viene a culminar un proceso de trabajo y colaboración entre el Ministerio de Hacienda y el de Educación y Ciencia, para establecer un régimen retributivo que sienta las bases para llegar a una solución favorable de los problemas de un sector de la función pública tan importante como es la enseñanza.

Igualmente el Ministerio de Educación y Ciencia aprobó hoy un gasto de dos mil quinientos millones de pesetas para el desarrollo de la investigación científica y técnica, destinados a

centros universitarios y al Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

El Gobierno ha creado una nueva empresa, la Empresa Nacional de Innovación. Su objetivo es la promoción de la Investigación y Desarrollo Tecnológico del Ministerio de Industria.

El Museo del Prado será renovado en sus instalaciones. El Consejo de Ministros ha aprobado a propuesta de la ministra de Cultura, una autorización para contratar por concurso subasta obras en la sala de conferencias y reforma e instalaciones de siete salas en el Museo Nacional del Prado.

Entre los nombramientos aprobados por el Consejo de Ministros, Ignacio Aguirre destacó el de el teniente general Antonio Pascual Galmés como capitán general de Baleares y el del teniente general Rafael Allendesalazar y Urbina como capitán general de la Tercera Región Militar. Asimismo destacó el nombramiento de Saturnino de la Plaza como secretario de Estado de Universidades; Juan Carlos Guerra Zunzunegui como secretario de Estado de Alimentación y de Emilio Attard como consejero del presidente del Gobierno.

Preguntado sobre la situación militar, el portavoz del Gobierno indicó que el ministro de Defensa había realizado una exposición amplia sobre la situación militar, tras el último Consejo de Ministros. «información —puntualizó— cuyo carácter reservado no puede manifestar».

En cuanto a la conflictividad laboral, Ignacio Aguirre señaló que «los conflictos laborales han descendido este año un 50 por ciento; las centrales sindicales deben protestar, es su papel, pero se ha producido en los últimos meses un importante decrecimiento del paro».

En este sentido, el portavoz del Gobierno manifestó que el ministro de Trabajo había expuesto al Consejo

un amplio informe sobre el descenso de la conflictividad laboral y el decrecimiento del paro.

Preguntado sobre los criterios que se habían seguido para cursar invitaciones a los periodistas que acudieron a la recepción que el presidente Calvo Sotelo y su esposa ofrecieron en el Palacio de La Moncloa, Ignacio Aguirre explicó que «desgraciadamente ha tenido que ser un pequeño grupo, dada la imposibilidad de invitar a todos los representantes de los medios de comunicación».

El portavoz del Gobierno dijo que se había pensado en los periodistas que hacen habitualmente información política.

Por último, preguntado sobre los últimos acontecimientos en relación al síndrome tóxico, Ignacio Aguirre destacó la presencia del ministro de Sanidad recientemente en León, donde ha visitado a los últimos enfermos afectados por el síndrome tóxico», concluyó el secretario de Estado para la información.

### NOMBRAMIENTOS

—Jefe del Mando Superior del Personal del Ejército: teniente general Ramón de Ascanio y Togores.

—Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia: Antonio de Juan Abad.

—Subsecretario de Seguridad Social: José Antonio Sánchez Velayos.

—Director del gabinete técnico del ministro de Trabajo y Seguridad Social: Antonio Martínez Sánchez.

—Presidente del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA): Florentino Pérez Rodríguez.

—Subsecretario de Transportes, Turismo y Comunicaciones: Carlos Merino Vázquez.

—Subsecretario de Administración Territorial: José Luis del Valle Pérez.

Real Decreto sobre traspaso al Consejo Interinsular de Baleares de los medios precisos para el ejercicio de las competencias en materia de transportes transferidas por Real Decreto de 13 de Noviembre de 1981.

## Derecho irrenunciable

Octavio Aguilera



Creo que la vida se soporta por esperanzas más que por años naturales. Dicho de otro modo: para muchos españoles un año termina y empieza otro, no el 31 de diciembre, sino unos días antes, el 22. En torno al sorteo extraordinario de la lotería, se polarizan las ilusiones. Conozco a un funcionario que tiene redactada una carta —impecable, desde ese estilo asépticamente administrativo— con su dimisión, pasivamente administrativo— con su dimisión, para el caso de que el 22 de un año cualquiera, el «gordo» llame a las puertas de su fortuna. La carta, obvio es decirlo, amarillea ya, tanto cuanto encanece su pelo. Pero ahí está, redactada, porque el hombre no quiere perder ni un segundo, si su ilusión llega a cumplirse. Pienso, no obstante, que, llegado el caso, bien pudiera suceder que se olvidase de la carta que con tanto celo conserva, y desempolva por estas fechas, y continuará en su puesto laboral. Que son muchos años de sufrir por ganarse el pan de la familia, y uno acaba haciéndose a todo, aunque sea a la esclavitud del trabajo.

Como dijo Gaziél, ese «maitre à penser» surgido del periodismo catalán, la mentalidad humana está impregnada «d'un culte gairebé instintiu i supersticiós a la sort». Yo creo que ese culto es el culto de los disconformes, de los que tienen la vida cuesta arriba, jalonada por pocas satisfacciones y muchas dificultades y esfuerzos. Un culto, por otra parte, nada herético —aunque, en tiempos, las loterías fueran condenadas casi tanto como otros juegos de azar en verdad peligrosos de envilecimiento de la condición humana—, nada traumatizante. La ilusión por la lotería se conjuga perfectamente con otras ilusiones, con otras devociones, con otras entregas. La ilusión de la lotería, es el juguete de los niños que han crecido, los Reyes Magos de quienes han sido cruelmente enterrados de que éstos no existen. La esperanza que nos hace más soportables los sacrificios materiales de la vida, como decía al principio. Una ilusión inocente, en suma. Que no perjudica a nadie, sino todo lo contrario, y que ayuda a quien se aferra a ella. Por lo menos, espiritualmente. Nunca unos duros fueron mejor gastados que en una opción a la esperanza. De momento, y por desgracia, hay mucha gente que en este país todavía necesita que le abran este resquicio.

Luego, tras la cantinela de los niños de San Ildefonso, vendrá una desilusión para la gran mayoría. Breve y leve, porque la alegría de los «con suerte» es contagiosa. Nos aferramos al sorteo del próximo año, o confiaremos en los sorteos más modestos, los de cada semana. Que esta ilusión grande, «gorda», renovable, renovada, tiene pedreas de ilusiones más pequeñas. El derecho de todos a un lugar al sol de esa esperanzaz, irrenunciable.

**AHORRO**  
*Navidad*  
**15% de DESCUENTO**

Sobre nuestros ajustadísimos precios en todas las secciones de prendas de vestir, deportivas, hogar y juguetería.

**Y además...**  
Toda compra tiene obsequio en nuestra tómbola de regalos.

**Almacenes bauzá s.a.**  
Plaza Cort, 4  
C/ Gral. Riera, 44  
C/ Bartolomé Pou, 40  
Plaza Fleming, 3  
C/ Capitán Vila, 15

Próximos Sábados 19 del cte. y 2 de Enero:  
Abierto por la tarde

## Calvo Sotelo, en Túnez

Fue recibido por el primer ministro Mohamed M. Zali

El presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, llegó a las cinco de la tarde al aeropuerto de Túnez siendo recibido al pie de la escalera por el primer ministro tunecino Mohamed M. Zali, y diversos miembros del Gobierno de este país.

Le fueron rendidos honores por una compañía con banda y música de la fuerza militar de Túnez.

Tras interpretarse los himnos nacionales de los dos países el presidente del Gobierno, a quién acompañaba el ministro de Asuntos Exteriores y sus respectivas esposas, conversaron durante unos minutos en una de las salas del aeropuerto.

El presidente del Gobierno español fue entrevistado por un grupo de periodistas tunecinos expresando su satisfacción por encontrarse en este país y el motivo de su visita.

# Suspendida temporalmente la Conferencia de Madrid

Madrid, (servicio especial para «Baleares»)

La asamblea plenaria de la conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa decidió ayer suspender sus sesiones hasta el próximo 9 de febrero, fecha a partir de la cual volverá a reunirse durante un mes, con el objeto de llegar a un acuerdo final. En esta última sesión intervino el embajador Javier Rupérez, jefe de la delegación española, quien aludió a las circunstancias dramáticas por las que atraviesa el pueblo pola-

co, circunstancias que no son extrañas al mantenimiento de la paz en Europa, y expuso la inquietud española ante los acontecimientos que se han producido en las últimas 48 horas.

—¿Cuál puede ser, embajador Rupérez, el balance general de la conferencia, ahora que está a punto de ser suspendida, con la sensación de fracaso que han producido los incidentes de Polonia?

—El balance en este momento es un balance incierto, porque la Conferencia no admite acuerdos parciales. O existe toda o no existe. Los acontecimientos de Polonia, lo que demuestran fundamentalmente es la incapacidad de la Unión Soviética de respetar lo que son los acuerdos mínimos del acta final de Helsinki.

Naturalmente, si algo irreparable sucede en Polonia, y llamo irreparable a una invasión soviética, no únicamente Madrid, o Ginebra u otros foros de negociación, sino la misma sustancia de las relaciones entre el este y el oeste se vería muy gravísimamente afectada. La situación, repito, es incierta, por el momento, pero hay que constatar también que por lo menos, el círculo de negociación sigue existiendo.

—¿Ha cambiado en algo la posición española dentro de la Conferencia tras los últimos incidentes?

—Esta mañana, en mi intervención ante el plenario, he dedicado un párrafo relativamente largo a la si-

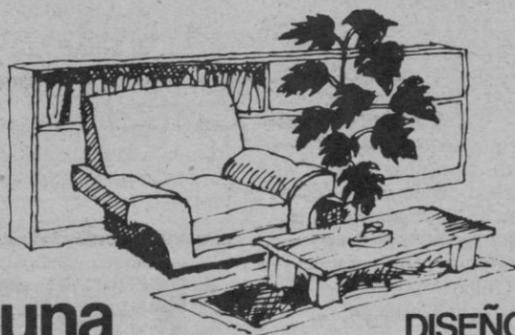
tuación polaca. Hasta ahora nuestra actitud ha sido de prudencia y cautela. Una actitud que queda breve, pero significativamente reflejada en lo que fue ayer la decisión del Congreso de los Diputados sobre la situación en Polonia, a la que también he hecho referencia expresa.

No quiero prejuzgar con esto, en absoluto, la posición general del Gobierno, pero lo que sí es importante constatar es que durante las últimas 48 horas, una serie de actitudes del Gobierno polaco han ido bastantes más allá de lo que, en principio y según los propios portavoces de ese mismo Gobierno, parecía simplemente una operación temporal y rápida de restablecimiento del orden. Las noticias que nos llegan son enormemente preocupantes y, claro en el contexto de la Conferencia de Madrid no podemos olvidar que un factor importante de todo el trabajo de la conferencia han sido los derechos humanos. En base a este respeto a los derechos humanos, los hechos en Polonia no pueden ser considerados sólo como un factor interno, sino que afectan, como dice el acta final de Helsinki a las relaciones pacíficas entre los estados.

# EXPO-MOBLE

## MOBILIARIO Y DECORACION

JuNES 21  
Inauguración



una tienda-almacén para comprar cualquier mueble al mejor precio

# EXPO-MOBLE

## MOBILIARIO Y DECORACION

Gremio Silleros n.º 8 Polígono LA VICTORIA  
Telf. 29 48 23 PALMA DE MALLORCA  
Frente a la Renault

## Audiencias militares del Rey

Durante la mañana de ayer, han sido recibidas por Su Majestad el Rey en el palacio de La Zarzuela, las siguientes audiencias militares:

—Coronel de Artillería, don Pablo del Amo Mesa, director del Instituto Politécnico número 1 del Ejército.

—Coronel de Ingenieros, don José Rivero de Almedo, jefe del Centro de Instrucción de Reclutas número 4, con sus hijos Fernando y Pedro Rivero Castañón, tenientes de Ingenieros y Caballería.

—Coronel de Infantería, don Pedro de Oleza Llobera, jefe del Regimiento de Infantería Teruel número 48.

—Coronel de la Guardia Civil, don Juan Gemar Rojas, jefe del 31 Tercio de la Guardia Civil.

—Coronel de la Guardia Civil, don Emilio Rodríguez Ruiz, jefe del 41 Tercio de la Guardia Civil.

## Guardia civil muerto por un compañero

Un guardia civil resultó muerto por arma de fuego como resultado del enfrentamiento con un compañero, que resultó herido.

El hecho ocurrió sobre las nueve y media de la noche del jueves en las instalaciones del llamado muelle de La Sal, (Torrevieja), donde el herido prestaba, al parecer, servicio de vigilancia.

También parece ser que,

poco antes de la hora indicada, el fallecido acudió vestido de paisano hasta el lugar del suceso.

El guardia herido sufre magulladuras diversas, por lo que se deduce que debió de ser atacado viéndose obligado a hacer uso del arma reglamentaria.

Hasta el momento no se ha facilitado ninguna información oficial sobre este suceso.

## Ruptura de equívocos entre Fuerzas Armadas y prensa

### Satisfacción del ministro Oliart

La ruptura de los equívocos existentes entre militares y periodistas fue presentada por el ministro de Defensa, Alberto Oliart, como el principal objetivo de los diversos actos organizados por su Departamento para propiciar el diálogo entre prensa y Fuerzas Armadas.

Tal objetivo, agregó el ministro, ha comenzado a conseguirse.

El señor Oliart hizo tales manifestaciones al término de dos jornadas de convivencia entre altos mandos militares y representantes de los medios de comunicación social, desarrolladas en una residencia militar de Madrid.

El moderador de las reuniones, general de división Juan Cano Hevia, mostró su satisfacción por este proceso de acercamiento entre ambos estamentos, que servirá —dijo— para desdramatizar sus relaciones.

Resumió el general Cano Hevia que tanto periodistas como militares deben esforzarse en asimilar mejor el régimen de libertades existente en España. «Nosotros, los militares —agregó—, hemos de reforzar nuestra capacidad de encaje ante las noticias que nos afectan; ustedes, los informadores de la opinión pública, deben, asimismo, extremar la prudencia».

Generales, almirantes y altos jefes de los tres Ejércitos y de la Guardia Civil se mostraron unánimes en aceptar su pertenencia a lo que el general Cano Hevia definió como «mayoría silenciosa» de las Fuerzas Armadas, esto es, el bloque inmensamente mayoritario de los Ejércitos españoles que no es receptivo a estímulos extremistas de ningún signo y que trabaja

calladamente, sin más norte que las altas misiones que les atribuye la Constitución.

Los diversos matices que pueden observarse en el colectivo militar, se dijo en las reuniones, solo confirman su monolitismo.

Los representantes de la prensa se refirieron reiteradamente a algunas intervenciones de miembros de las Fuerzas Armadas que han provocado en alguna ocasión la desconfianza de la población civil, especialmente desde el pasado 23 de febrero. Preguntaron sobre este extremo si casos análogos podrían reproducirse.

Para el general Enrique Ugarte García, director de la Escuela de Estado Mayor, desde «aquella nefasta fecha» —dijo textualmente— se ha desvanecido el peligro de una repetición. «Desde entonces —agregó— se han producido numerosas intervenciones de los mandos militares, la última hace unas horas, en la toma de posesión del capitán general de La Coruña, que lo demuestran».

«Pedimos prudencia —dijo en otra parte del coloquio el contralmirante Jesús Salgado Alba, jefe de la Sección Logística y Orgánica del Estado Mayor de la Armada— mientras se solucionan los problemas que atañen a la seguridad y al futuro de nuestra patria, este concepto, tan sagrado para nosotros, al que tan poco se alude últimamente».

Por otra parte, el programa «Directo, directo», de Radio Nacional de España, dedicó asimismo su tiempo al tema de las Fuerzas Armadas y la defensa nacional, con referencia especial a las relaciones entre militares y periodistas.

## Denuncia de los intentos de politizar a los jueces

### Declaraciones del presidente de la Audiencia Nacional

El presidente de la Audiencia Nacional, Rafael Mendizábal Allende, en una entrevista publicada en la revista «Poder judicial», que edita el Consejo General del Poder Judicial afirma que «los jueces somos plenamente conscientes de la responsabilidad histórica que nos corresponde para la consolidación y profundización del sistema democrático y del Estado de derecho».

El señor Mendizábal, en la entrevista, señala también, entre otras cosas, que:

—La Constitución proclama en su artículo primero que uno de los valores fundamentales del Estado de Derecho es la Justicia, y más adelante dice, con gran expresividad que esa justicia emana del pueblo y se administra en nombre del Rey.

—El juez es el único titular de un poder público que actúa siempre en audiencia pública, que siempre razona y explica sus decisiones y que está habi-

tuado al control que significa la posibilidad de impugnación de sus resoluciones y del análisis de estas en la prensa.

### EL REY, VALEDOR DE LA JUSTICIA

—Para nosotros, es modelo y paradigma el ejemplo de Su Majestad el Rey, valedor permanente de la justicia, del imperio de la ley y de los derechos humanos.

—Creo sinceramente que nuestra «clase política» desea un modelo de justicia inspirado en el principio de unidad e independencia, como establece la Constitución, y que no regatearán ninguna fuerza para conseguir en un futuro próximo la eficacia operativa de la organización judicial, que hoy no posee por falta de medios materiales y funcionales.

—La independencia es la segunda piel del juez, normalmente inmune a las presiones, vengan de donde vinieren.

### DENUNCIAR LOS INTENTOS DE POLITIZAR A LOS JUECES

—La tentativa de politización de la labor del juez son habituales esporádicamente en todo tiempo y en todo país. Si alguna vez se producen, la mejor defensa contra ellas será hacerlas públicas y explicar al pueblo español quien y para que actúa así.

—La Audiencia Nacional tiene a orgullo, como el mejor de sus títulos, ser el primer tribunal, y hasta ahora el único, creado como consecuencia de la ley de reforma política y la puesta en marcha de un sistema democrático.

—La creación de la Audiencia Nacional fue simultánea a la desaparición del Tribunal de Orden Público, y esto pudo dar la imagen de una sucesión hereditaria. No fue así en absoluto.

## La Reina, en el Conservatorio

### Presidió el 150 aniversario

S.M. la Reina, presidió ayer, los actos conmemorativos del 150 aniversario de la fundación del Real Conservatorio de Música de Madrid bajo el patrocinio de la Reina María Cristina, esposa de Fernando VII.

«La fundación del Conservatorio, en 1831, tuvo un real sentido político dijo el director del museo del Prado, Federico Sopeña, ex-director y actual catedrático del Conservatorio, que pronunció una conferencia en la que hizo un resumen histórico-anecdótico del Conservatorio de Madrid, desde su creación y de «la importancia decisiva de las reinas de España en el desarrollo de la música española».

Italianista en su origen, el Conservatorio tuvo un reglamento original que el P. Sopeña calificó de «auténtica delicia» y según el cual el capellán enseñaba mitología a las alumnas, y la subdirectora, sagrada escritura. Al margen de detalles pintorescos, el conferenciante destacó la labor de la Reina fundadora, la formación musical de Isabel II —que inició las obras del Teatro Real— y la protección a la música de las reinas María Cristina de Habsburgo-Lorena y Victoria Eugenia y la actual de Doña Sofía.

Antonio Lago Carballo, subsecretario de Educación y Ciencia, señaló que la demanda musical en España supera las posibilidades presupuestarias, que la futura ley «sobre enseñanza de la música se dirige a buen puerto» y que el Ministerio de Educación se adhiere a las celebraciones del Conservatorio madrileño.

Hoy, en el aspecto musical, dijo el subsecretario, podemos resumir la situación en los versos de Eduardo Carranza: «Vamos del recurso a la esperanza, por el puente instantáneo del presente».

Doña Sofía firmó en el libro de oro del Conservatorio

### Muy breve

BURGOS dedicará un monumento al Ejército que se inaugurará en 1983, con ocasión de los actos programados para la celebración del «Día de las Fuerzas Armadas», que en ese año tendrá lugar en Burgos, como cabecera de la VI Región Militar.

GUILLERMO QUINTANA LACACCI, capitán general de Madrid ha manifestado en el transcurso del acto de inauguración del «Hogar del Soldado» en Cuatro Vientos que «la primera arma que recibe el mando es el hombre».

EL FRENTE DE LLUVIAS que atravesó la península en los últimos días, y el descenso de las temperaturas, han producido nevadas a lo largo de los últimos días.

EL FUTURO DE GIBRALTAR tiene que estar ligado con España. «Debe haber un entendimiento y una reconciliación», ha declarado Manuel Triay, del partido preautonómico de Gibraltar.

MILAGROS GARCIA CRESPO es la primera mujer que en España ocupa el cargo de decano de una facultad de Ciencias Económicas. El hecho se ha producido en Bilbao.

## Donato León Tierno, ganador del concurso sobre el paro

El periodista Donato León Tierno ha ganado el primer premio, dotado con 250.000 pesetas, del concurso periodístico convocado por el Instituto Nacional de Empleo (INEM) sobre el tema «Campaña de información y sensibilización contra el fraude al seguro de desempleo».

El jurado estaba compuesto por representantes del propio instituto, de la organización empresarial CEOE, y de los sindicatos Comisiones Obreras y UGT.

## Cordialidad en la reunión mixta Iglesia-Estado

«Ambas partes se congratulan del ambiente de cordialidad en que se desarrollan las reuniones» de la Comisión Mixta Iglesia-Estado, encargada del seguimiento de los acuerdos entre ambas potestades, según un comunicado conjunto hecho público al terminar su primera reunión de trabajo.

Esta reunión se celebró ayer mañana en la sede de la Nunciatura Apostólica en Madrid y ha durado unas dos horas, al final de las cuales se ha hecho público el comunicado conjunto.

Según este comunicado, la reunión «ha abordado los temas del orden del día elaborado en la reunión anterior y para cuyo estudio fue-

ron designadas sendas ponencias.

En el tema relativo a la personalidad jurídica y régimen de las fundaciones erigidas por la Iglesia, se ha llegado a un principio de acuerdo mediante la elaboración de un texto que se encuentra prácticamente ultimado en el Ministerio de Justicia.

En cuanto al registro de erididades religiosas, se ha dado cuenta de los estudios previos de las ponencias respectivas, que continuarán sus trabajos con la mayor celeridad, lo que permitirá agilizar la tramitación de las pertinentes peticiones de inscripción, con las debidas garantías de seguridad jurídica.

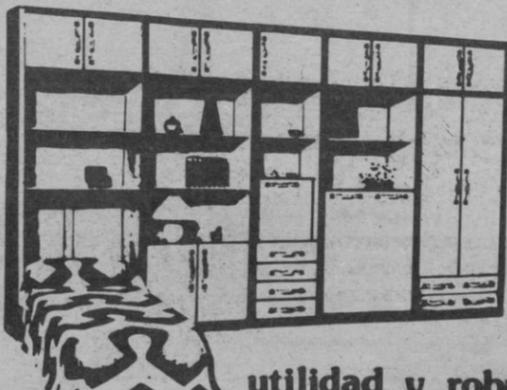
Asimismo, se ha analizado la clarificación de competencias entre los diversos organismos de la Iglesia y del Estado, tanto para completar el desarrollo del acuerdo como para aclarar y resolver las dudas y dificultades que puede suscitar su aplicación.

Finalmente, se ha acordado celebrar una reunión el próximo día 5 de febrero.

El comunicado termina manifestando la esperanza de ambas partes porque el ambiente de cordialidad en que se desarrolla esta reunión redunde «en la eficaz solución de los asuntos planteados en el ámbito de su competencia».

# abece

## mueble modular



utilidad y robustez probadas

**JOSE FLEX**  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL

## Pesadilla

Estábamos convencidos de que tales barbaridades no podrían ya en la civilizada Europa, cuando, de la noche a la mañana, vuelve el monstruo a presentarse delante de nosotros. Decenas de miles de personas encarceladas, maltratadas, humilladas, cuyo paradero ignoran sus familiares y que quizás terminen como los oficiales asesinados en Katyn por los rusos. El Estado prohíbe todos los periódicos, salvo los oficiales, intercepta radio, televisión, telex, sin importarle si estos últimos pertenecen o no a las embajadas extranjeras. La correspondencia particular pueden abrirla los censores. No hay espectáculos públicos. Está prohibida la venta de gasolina, nadie puede viajar fuera del país. La huelga se castiga con penas que fluctúan entre cinco años de cárcel y la muerte. Se restablece el horario de trabajo de cuarenta y ocho o más horas semanales, a voluntad del Gobierno. Todos los alimentos están racionados. Han sido clausurados colegios, escuelas, universidades.

Pero, ¿es exacto sostener que el monstruo surgió de pronto delante de nuestros ojos, o no sería más bien que allí estaba y no lo veíamos, hasta que ya no pudimos ignorarlo? Porqué, cuántas ilusiones no nos hemos forjado, creyendo en la debilidad de la Unión Soviética, calificándola de gigante de pies de barro, coloso militar y enano economicopolítico.

Ahora nos percatamos de que el tigre presunto de papel es de carne y hueso, de que los acuerdos de Yalta forman parte de la naturaleza como la ley de gravitación universal o los axiomas matemáticos, de que la vocación insobornable de las democracias occidentales es repetir una y mil veces, en distintas versiones, el viejo episodio de Munich.

## Ciento cincuenta obreros murieron en Catowch

### Más de 90.000 detenciones en Polonia

Radio Nacional de España retransmitió a la una de ayer madrugada una grabación obtenida por un radioaficionado de Filipinas, que a su vez la transmitió a otro de las islas Canarias, en la que se facilitaban algunos datos sobre la situación en Polonia.

La grabación no tenía mucha calidad, pero se pudo escuchar perfectamente la voz del radioaficionado que decía: «Las tropas polacas han disparado contra los mineros en huelga en Catowich y han dado muerte a ciento cincuenta obreros. Los mineros estaban armados y aquello fue un matadero».

Esta grabación, transmitida a través de Polonia, Filipinas, España, fue nuevamente radiada ayer mañana por Radio Nacional en su primer diario hablado.

### 90.000 DETENCIONES

Los actuales enfrentamientos en Polonia, donde se procedió ya a unas 90.000 detenciones, ocasionaron más de 100 muertos, según «Le Quotidien de París».

El diario de centro derecha invoca una fuente bien informada de Praga, «la cual —precisa— confirmó parte de las noticias que nos llegaron durante toda la jornada de ayer».

La misma fuente dice que llegaron a Varsovia aviones con «numerosos agentes del KGB» (policía política soviética) que transportaban «material sofisticado», destinado a «la exploración rápida de todas las informaciones, en particular del fichero de 200.000 nombres que cayó en manos de la policía polaca».

Afirma también que «numerosos militares» fueron encarcelados por confraternizar con la población.

### LA UNION SOVIETICA ESTA DETRAS

Estados Unidos recomendó la salida de sus ciudadanos residentes en Polonia y el presidente Ronald Reagan considera que la Unión Soviética está detrás de la represión de las autoridades militares polacas contra del sindicato obrero «Solidaridad».

«Sería ingenuo pensar que esto (el golpe militar en Polonia) puede pasar sin el

total conocimiento y apoyo de la Unión Soviética», dijo Reagan en su sexta reunión del año con los periodistas en la Casa Blanca, televisada en directo.

### «SOLIDARIDAD CREA UN COMITE EXTERIOR

El sindicato independiente polaco Solidaridad creará en el exterior un comité internacional con sede en Estocolmo, anuncia la prensa sueca.

Stefan Trzinski, ex-portavoz de Solidaridad en la capital polaca, reveló que los miembros del comité serán elegidos en el curso de una reunión en Suiza.

Trzinski, que se encontraba en Estocolmo el pasado domingo cuando se decretó la ley marcial en su país, declaró que el nuevo comité tendrá su cuartel general en la capital sueca.

### ASILO POLITICO EN EL JAPON

Otros cinco marineros

del carguero polaco «Phenian» han pedido asilo en Japón después de presentarse a la policía portuaria de Nagoya, a 360 kilómetros de Tokio.

Con éstos son ya once los tripulantes del «Phenian» que han pedido asilo.

Los seis marineros, además de una mujer y un niño, que ayer pidieron asilo, esperan en Tokio que el Alto Comisariado de las Naciones Unidas para los refugiados les destine a otro país.

### 500 POLACOS SE QUEDAN EN SUECIA

Medio millar de ciudadanos polacos han solicitado asilo político en Suecia desde el pasado domingo, han informado fuentes policiales suecas.

La mayoría de los peticionarios se hallaban en Suecia con visado turístico con anterioridad a la implantación de la ley marcial en su país.

Gran parte de los peticionarios han manifestado su intención de permanecer en Suecia hasta que su país vuelva a la normalidad, han indicado funcionarios suecos.

# nuevos si, novatos no.

Somos nuevos como empresa, pero veterano es el equipo seleccionado para Vds., con ello pretendemos dar el mejor servicio post-venta y técnico para cualquier tipo y marca de maquinaria de oficina.



**Mecanización Balear de oficinas, s.a.**

Buñola, 7 Bajos - Tel. 20 03 12  
Palma de Mallorca - 4

Llámenos y comprobaremos nuestra eficacia y rapidez en el servicio



## Brigadas Rojas secuestran al general Dozier

### Toda la policía italiana en estado de alerta

El general Dozier fue secuestrado por un comando de cuatro hombres perteneciente a «Brigadas Rojas» en su domicilio del centro de Verona.

El secuestro tuvo lugar sobre las 18.00 hora local y española del jueves, pero sólo se conoció casi tres horas más tarde, cuando la esposa del general, Judith, de 47 años, logró llamar la atención de los vecinos, pese a estar atada y amordazada.

Con la ayuda de la esposa la policía pudo reconstruir el secuestro y obtener retratos robot provisionales de los cuatro terroristas que participaron en la operación.

Se trataba de jóvenes de edades entre 25 y 28 años, que «hablaban en italiano» y que actuaron con enorme serenidad, sin prisas y «profesionalidad».

Aunque registraron minuciosamente todo el apar-

tamento del alto militar norteamericano, la policía cree que no pudieron encontrar documento alguno de valor, ya que Dozier, según su esposa, jamás llevaba a su casa los informes «Top Secret» de la OTAN.

Dozier tenía acceso a esos documentos por la naturaleza de su cargo, segundo jefe del «FTASE» (Fuerzas Terrestres Aliadas del sur de Europa), cuyo comandante supremo es el general italiano De Carlini.

En la sede del «FTASE», en pleno corazón de Verona, se vivió una noche de trabajo y tensión, después de crearse con urgencia un grupo de mandos encargado de seguir el asunto del secuestro del militar.

La policía contó en la operación de rastreo nocturno con la cooperación de unidades especializadas en la lucha antiterrorista, y ayer por la mañana, ante el fracaso de la búsqueda en

la oscuridad, decidió ampliar el aradio de acción a ciudades pobladas del norte del país, como Milán, Turín y Venecia.

El secuestro del general estadounidense Dozier es el primer golpe lanzado por el terrorismo italiano contra un objetivo de la OTAN, una táctica ya tradicional para los terroristas alemanes del grupo «RAF».

En medios políticos italianos se decía que el secuestro del alto mando militar tiene una especial importancia en los actuales momentos de tensión mundial.

Brigadas Rojas, la organización terrorista que se adjudicó la responsabilidad del secuestro con una llamada telefónica a la agencia Ansa, en Milán, es el más notable grupo terrorista del país y alcanzó fama cuando en la primavera de 1978 secuestró y asesinó al entonces presidente de la democracia cristiana, Aldo Moro.

### DESTILERIAS Y BODEGAS

**JORGE PERELLO SERRA**

PALMA DE MALLORCA

Desea a sus clientes

Amigos y Favorecidos,

Felices Fiestas de  
NAVIDAD y Próspero

AÑO NUEVO 1982

# On poden anar els nins aquestes vacances de Nadal

Els nins han de passar-ho bé. S'han de distreure i aprendre. Els adults hem de donar l'oportunitat de transmetre'ls-hi la nostra tradició, el nostre fet cultural i el desig de que siguin feliços.

La Caixa, des de l'any 1978, ofereix un programa cultural adreçat als nins de Balears per a recrear el seu esperit, tocar a la porta de la creativitat i la fantasia. Aquest programa que s'en diu «la Caixa a les escoles» estrena la seva quarta edició a l'àrea de Balears amb els espectacles que ací ressenyam.



## LA PRINCESA EMBRUIXADA

de G. Janer Manila  
Grup de Teatre «CUCORBA»

Dia 21 a les 20 h.



## FESTA I CANÇONS

Grup «SIS-SOM»

Dia 22 a les 20 h.



## METGE PER FORÇA

de Molière (versió lliure de Martí Mayol)  
Companyia de Teatre «ANSELM TURMEDA»

Dia 23 a les 20 h.

## AUDITORIUM

Ciutat de Mallorca

*"la Caixa" a les escoles*  
Nadal del Curs 1981/1982



CAIXA DE PENSIONS

Obra Social

INFANTIL

## CIRCULO MALLORQUIN

**AVISO:** Se ruega a los socios que no hayan retirado aun, las participaciones de lotería pueden hacerlo hasta el día 21 por la mañana en la Secretaría del Círculo.

## ALMACEN DE MUEBLES

(LA VICTORIA)

LIQUIDACION TOTAL  
EXISTENCIAS POR CIERRE

- ★ COMEDORES    ★ DORMITORIOS
- ★ LIBRERIAS     ★ TRESILLOS
- ★ CUADROS      ★ TAQUILLONES
- ★ Y COLCHONES

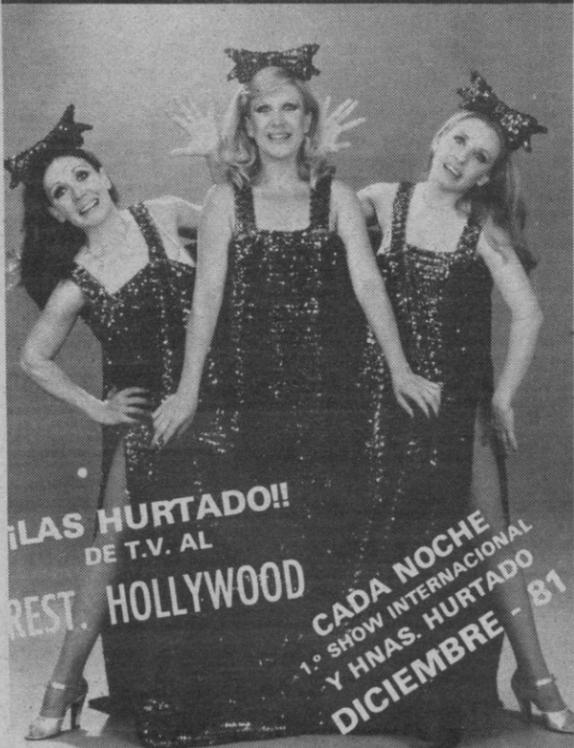
FELICES FIESTAS DE NAVIDAD.



POLIGONO LA VICTORIA, GREMIO TINTOREROS, 16  
Aparcamiento propio - Sábados mañana abierto

## ¡LAS HURTADO!

CADA NOCHE EN HOLLYWOOD



¡LAS HURTADO!  
DE T.V. AL  
REST. HOLLYWOOD  
CADA NOCHE  
1.º SHOW INTERNACIONAL  
Y HNAS. HURTADO  
DICIEMBRE - 81

COMPLEJO BROADWAY  
JOAN MIRO, 36 - JUNTO GOMILA  
PARKING EN EL MISMO EDIF.  
RESERV. 28 52 72 - 28 52 73

Luchar contra el cáncer es  
Diagnosticar a tiempo y  
Ayudar económicamente a la investigación  
HAGASE SOCIO PROTECTOR

JUNTA PROVINCIAL DE  
BALEARES

TEL 23 01 49

Superando claramente a Uco Lastra

# Vicho, campeón de España de los plumas

DEL SOL

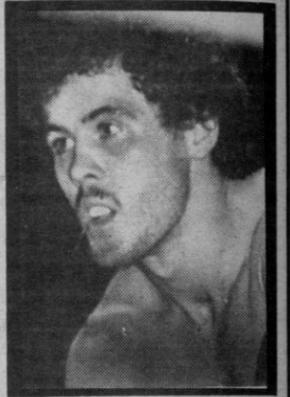
De forma brillante, peleando con inteligencia, mostrándose siempre superior a Uco Lastra, José Luis Vicho se proclamó anoche campeón de España del peso pluma en el Palacio Municipal de Deportes. La hora de finalizar la reunión nos impide ser más extensos pero lo importante es que el mallorquín —que en anterior ocasión fuese vencido por el santanderino— demostró a lo largo de nueve de los 10 asaltos su magistral forma de concebir el bo-

xeo. Salvo los dos primeros asaltos y el último —aquellos nulos y éste que fue el único en que puntuó el excampeón mundial— todo el combate fue de claro dominio del isleño. Vicho —magníficamente dirigido desde el rincón por Aranda— dio todo un curso de bien hacer, con maestría y pegando duro hasta el punto de que Lastra ya en el 2.º asalto mostraba un corte en la ceja izquierda para en la continuación tener el pómulo de la misma zona abierto y sangrar abundan-

temente por la nariz.

Vicho se mostró como un auténtico campeón en todos los aspectos y si ambos púgiles fueron amonestados públicamente en el 7º asalto se debió a, dentro del ardor del combate, no escuchar al árbitro y juez único, Sr. Utrera, de Málaga, bien siempre la palabra «stop».

En otros combates entre profesionales, a Tanio, inmerecidamente, el árbitro Sr. Rufino Fuente le dió un nulo ante Nino Jiménez siendo éste claro ganador y Molina derrotó a los puntos a Montero con decisión del Sr. Oliver. Molina superó ahora a su rival.



En aficionados, triunfos de Fontana frente a Oscar por K.O. en el primer asalto y nulo en el Alí Babá-Rudy.

## La crisis de Centroamérica es tremenda

### Felipe González regresó a España

El secretario general del PSOE, Felipe González, llegó a primera hora de la mañana de ayer a Madrid, procedente de Panamá, después de una visita como vicepresidente de la Internacional Socialista a Nicaragua, Cuba, México, Venezuela y Panamá.

El líder socialista dijo en Barajas a los informadores, que el viaje ha tenido carácter informativo y a la vez encaminado a una negociación de paz en la zona.

Felipe González mostró su esperanza en que se imponga la razón y se conseguirán salidas negociadas de paz para El Salvador y la zona en general.

Se refirió después a las dos entrevistas mantenidas con Fidel Castro, en las que

### Condenado el guardia civil que mató a Gladys del Estal

El guardia civil José Martínez Salas ha sido condenado por la audiencia de Pamplona a dieciocho meses de prisión menor y a pagar una indemnización de dos millones de pesetas por imprudencia temeraria con resultado de muerte en la persona de Gladys del Estal, ocurrida en Tudela (Navarra) en 1979 durante una manifestación ecologista.

Esta era la pena que durante la vista fue solicitada por el Ministerio Fiscal, mientras que la acusación particular pedía una pena de 30 años de reclusión mayor y cuatro millones de pesetas de indemnización.



hicieron un análisis de la situación al igual que había hecho con los presidentes de Panamá y de México, con la junta nicaragüense y otros políticos de los países visitados.

El líder socialista subrayó que desea mantener una gran discreción en relación a los contactos mantenidos, porque cree que esa discreción puede dar lugar a una mayor eficacia.

Señaló, igualmente, el secretario del PSOE, que llega cargado de preocupaciones por la tremenda crisis económica y política que atraviesa la zona de

Centroamérica, con casos como El Salvador o Guatemala, donde todos los días decenas de muertos aparecen en las calles sin que ya sea casi noticia.

Por último, Felipe González se refirió al problema polaco diciendo que es la instrumentalización del Ejército al servicio de la propia dictadura, que hay una situación de catástrofe que puede haber una guerra civil y que algo aún peor puede ocurrir, como sería la intervención soviética, con lo que el asunto se complicaría e internacionalizaría muchísimo más.

## Se casó Francis Franco

Francis Franco y María Suelves, nieto del general Franco e hija de los marroqueses de Tamarit, respectivamente, contrajeron matrimonio a las 7.30 de la tarde de ayer en la iglesia parroquial de San Martí, en Altafulla (Tarragona). A la ceremonia nupcial asistieron cuatrocientos invitados y se celebró a la usanza catalana.

Presidió la ceremonia el canónigo de la catedral de Tarragona, Juan Corbella, a quien acompañaba el reverendo Saludes. Al entrar, el novio daba el brazo a su madre y madrina, Carmen Franco, duquesa de Franco, mientras que la novia iba del brazo de su padre y padrino, Juan José Suelves Posich, marqués de Tamarit.

Entre los asistentes a la ceremonia, se encontraban aristócratas, representantes de la política, de las finanzas, de las artes, etc.

Ante la iglesia, para saludar a los contrayentes, se levantaron los típicos «castells» a cargo de la «colla» de Altafulla.

En el interior del templo, ocuparon lugar de preferencia en el presbiterio, doña Carmen Polo, señora de Meiras, los contrayentes y sus padres, Cristóbal Martínez Bordiu, Carmen Franco, José Suelves y Victoria Figueroa.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Juan Aguiló Lluna

Que falleció ayer a la edad de 41 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

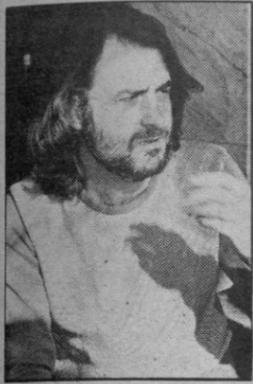
E. P. D.

Su afligida esposa María Magdalena Cuerda; madre M<sup>ª</sup>. del Carmen; hermanos José Manuel y Antonio; hermanos políticos M<sup>ª</sup>. José Buades, Antonia Sabater, José, Catalina, M<sup>ª</sup>. del Mar, Antonio y Margarita Cuerda; ahijados, tíos, sobrinos, primos, Vicenta Sancho y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará D.m. hoy día 19, a las 17.00 en la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Arquitecto Reynés, 6.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



### Aute quiso ser director de cine

Luis Eduardo Aute, que actuó ayer en Palma, en un único recital, manifiesta a nuestro periódico que su vocación frustrada es la de realizador cinematográfico. (Información en las páginas 16 y 17).



### M. Velasco premio «Adonais»

Nuestro colaborador Miguel Velasco, estudiante y a sus 18 años ya prestigioso poeta, ha conseguido el premio «Adonais» del presente año. (Información en las páginas 16 y 17)



### Homenaje al Hermano S. Rubí

Mañana, la población de Petra rendirá un merecidísimo homenaje al Hermano Sabastián Rubí, al que, en reconocimiento a su labor, se le impondrá la Cruz de Alfonso X El Sabio. (Entrevista en las páginas 16 y 17)

## Presentada la Plataforma de Part Forana

«Yo no estaría dispuesto a asumir cuanto se dice» (Luis Piña)

José Juan Ruiz

Miembros de UCD convocaron a los representantes de los medios informativos para presentar su plataforma de Part Forana. Asistieron Luis Piña, secretario general del partido en Baleares, Miguel Segura, Antonio Cardell y Santiago Coll, que actuó como moderador de la reunión y también en algunos momentos como portavoz de esa Plataforma de Part Forana.

La reunión duró menos de una hora y en el transcurso de la misma se quiso dar a conocer los puntos más significativos de los principios, de las bases en las que se estructura la Part Forana. Surgió el nombre de Josep Meliá y quiso subrayarse que es un hombre más de partido.

Se subrayó al principio que la rueda informativa se había mantenido en los locales de la UCD porque resultaba más coherente, teniendo casa celebrarla allí, antes que buscar otro lugar. También se dijo que la reunión quería ser una pequeña representación del papel que desempeñan en un partido democrático. Es decir, los hombres de la Part Forana insistieron en la idea de ser del partido de centro, no centro izquierda o derecha, simplemente centro.

que la misma no puede ser de nadie, es algo que pertenece al partido de UCD.

**EL NOMBRE DE MELIÁ**  
Interesó a los informadores la posible participa-

ción de Meliá en esta nueva plataforma y la respuesta fue negativa.

—Que se sepa, no tiene intención de presentarse a ninguna elección y, por otra parte, a esa pregunta debería ser el mismo interesado quien respondiera.

Más adelante se significaría la intención de presentar a los integrantes de esta plataforma como elemento de lucha, cara a una campaña electoral y también se desmintió.

En la Plataforma de Part Forana hay hombres de Meliá, de Ramón Llull, de

muchos otros, pero se marginó esa cuestión, y se aludió a unos intereses generales, los del pueblo, que, según se dio a entender, son los válidos para los hombres de la Plataforma. **SILENCIOS DE UCD**

El punto tercero de los cinco expuestos como argumentos de la Part Forana fue bastante comentado y surgió la pregunta de si en el manifiesto se deja entender que UCD ha comprado silencios.

—Lo que queremos explicar —se afirmaría a continuación— es que nos oponemos a una política

proteccionista que supone que los partidos políticos se vean como medios para conseguir puntos de estricta justicia.

Más adelante comentarían los hombres de la Plataforma que hay que marginar la posibilidad de ver influencias.

Meliá fue un nombre que se barajó en repetidas ocasiones. Las respuestas decían solamente que es un hombre más de partido y que la Plataforma pretende ser para todos, para que el partido llegue a cualquier rincón y no sea imagen de inmovilismo. Se machacó y repitió.

La opinión de Luis Piña. El secretario general del partido en Baleares expuso que sin que naciera la Part Forana, los cinco puntos eran asumibles por UCD. «Veo positivo —arguyó— que cada cual quiera estar representado. Yo no estaría dispuesto a asumir cuanto se dice aquí, pero es algo del partido.

La Part Forana, está presentada como instrumento al servicio de la democratización interna del partido y de recuperación de un proyecto de sociedad claramente definido en los dos congresos del partido y, en base a esa introducción, se fundamentaron cinco puntos. Luis Piña participó. Dejó ver su respeto a la Part Forana, pero tuvo más momentos de silencio que de participación y, quizá su espíritu no, pero su rostro aparecía pensativo.

(Foto Vives)



Un momento de la reunión mantenida entre representantes de los medios informativos y hombres de UCD, para hablar de la plataforma de la Part Forana.

### ¿QUE ES LA PART FORANA

Al solicitar la especificación de Part Forana, se argumentó que el sentido de esta plataforma se ha confundido en algunos contextos. Según se dijo, no quiere ser algo excluyente, sino sólo una forma de concretar, de actuar o pensar. Se descartó la existencia de suaristas o de hombres de Meliá, como base para esta Plataforma y se insistió en

## Seguro que hay un Mercedes pensado para usted.



### Nuevos Mercedes clase S.

Consumen hasta un 14 % menos porque hasta para ahorrar hay que tener clase.

- Modelos: 500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 380 SE (8 cilindros), 280 SEL, 280 SE, 280 S (6 cilindros).
- Potencias: Entre 240 CV (DIN) y 156 CV (DIN).
- El más depurado logro de la tecnología Mercedes-Benz.



Mercedes-Benz

TODOS LOS MERCEDES SON UNA BUENA Y COMODA INVERSION. VENGA A COMPROBARLO

**AUTO VIDAL, S.A.**

C/ ARAGON, (ESQUINA UETAM) - Tel. 463546 PALMA DE MALLORCA. GREMIO TONELEROS, 34. Tel. 290920-21 POLIGONO LA VICTORIA.

¡¡ENTREGA INMEDIATA!!

## Nuevos créditos para la exportación de calzados

J. M. M.

La Dirección General de Comercio de la Consellería de Industria del C.G.I. se reunió el pasado jueves con una representación de los empresarios de calzado dedicados a la exportación, encuentro en el que se abordó la problemática que afecta al sector.

Tomaron parte en ella también los subdirectores generales de «Banesto» y del «Banco Hispano Americano», quienes coincidieron en afirmar que las líneas de crédito preferente para la financiación de las operaciones de comercio exterior son escasas en relación a la demanda existente. Por otra parte, indicaron la conveniencia de que los empresarios empiecen a sustituir el crédito de capital circulante por los de prefinanciación o los créditos a corto plazo con pedido en firme.

La razón de ello está en que el Gobierno está reduciendo el primero en favor de los otros dos con objeto de asimilar estos incentivos a la exportación. En cualquier caso, los fabricantes de zapatos tendrán pronto información detallada de



este tema, ya que la Dirección General de Comercio va a enviar próximamente un programa expositivo de todos los incentivos que se están creando para activar y ayudar a la exportación.

Otro de los puntos que se trataron en la reunión se refirió a la desgravación fiscal. Es éste un tema que preocupa bastante a los

empresarios por el considerable retraso que existía en los pagos que debían efectuarse por este motivo. La tranquilidad parece ser que ha vuelto, ya que Hacienda está poniendo al corriente, aunque se señaló que los pagos deberían hacerse regularmente ya que suponen un coste excesivo a los fabricantes. Por último, se analizó las actuales posibili-

dades que ofrece el mercado internacional del calzado, llegándose a la conclusión de que el elemento fundamental en la competencia exterior es el precio.

En este sentido, la única variable sobre la que se puede actuar para mejorar la competitividad, dada la estructura de costos, es incrementar la mano de obra.

## El belén napolitano de la «Fundación March»



Minucioso realismo de los personajes que portan cestas cargadas de frutas para ofrecerlas al Niño Jesús

### Abierto hoy al público

Siguiendo la costumbre de años anteriores, también en éste va a ser abierto al público el bellísimo belén napolitano del siglo XVIII de la Fundación Bartolomé March Servera instalado en la biblioteca de esta institución, en los bajos del Palacio March (calle Conquistador nº 13) de nuestra ciudad.

Se trata, como es sabido, de una extraordinaria obra de arte, con centenares de valiosísimas figuras angélicas, humanas y animalísticas dispuestas y ordenadas, en sendas vitrinas, en una gran sala de conformación poligonal, con sus fondos de paisaje y arquitectura de manera que

reproduzcan con la mayor fidelidad sus calidades y su finalidad original.

Como es tradicional, lo que se obtenga con la venta de entradas, de precio muy módico, será íntegramente dedicado a UNICEF.

Este año ha sido, además, pulcramente editado en color un folleto explicativo del excepcional belén, del que son autores Gabriel Llompart y Ramón Sánchez-Cuenca, el producto de cuya venta será asimismo destinado a UNICEF.

El belén permanecerá abierto, de 16 a 20 horas, desde hoy, sábado, hasta el 9 de enero próximo.

### «Péndulo» de día

## Casarse en Mallorca

Una vez más, esta noche a partir de las 11'00, «Péndulo» estará en antena a través de la FM de Radio Popular. El tema a tratar en esta ocasión no es otro que el de «Casarse en Mallorca». Muchas y variadas son las opiniones que en torno a este tema se recogen, partiendo de aquellas que emiten simples parejas de novios que ven en la falta de «currelo» y de «pelas» el mayor obstáculo para contraer matrimonio, hasta llegar a otras como la de un codiciado solterón llamado Feliciano Fuster. Don Feliciano mira hacia atrás sin ira, y confiesa que siente no haberse casado a la edad en que debiera haberlo hecho. «Pienso, dice, que quizás el tiempo ya está superado para poder rescatar posiciones. Quizás es una doble pesadilla lo que uno «siente». Añade también que le es muy difícil coordinar los conceptos internos y contradictorios que le suscita el sustantivo matrimonio, «una de las cosas que más ilusión debe de hacer a todo el mundo, pero también una de las que a más gente ha defraudado». Esas y otras declaraciones sin desperdicio del presidente de GESA esta noche en Péndulo. Para Damián Caubet, periodista y «ex-solterón», la vida de casado le ha servido para centrarse muchísimo, porque le ha ofrecido unas posibilidades de reflexión mucho más profundas. Él, en esto del matrimonio, ha hecho como otros muchos, igual que los salmones que acostumbra ir contra corriente. Cuando divorcio y separación están convirtiéndose en una moda al uso, va y se casa, «aunque su caso sea algo especial», como el mismo manifiesta.

### LA PALABRA MATRIMONIO NO ME SUGIERE NADA BUENO

Eso es lo que manifiesta Leonor Taboada, feminista donde las haya, —que es por muchos sitios—, y que dice que la palabra matrimonio le sugiere algo que huele a rancio. «Creo en las relaciones de la gente, dice, y que la gente tiene derecho a vivirlas libremente; pero el matrimonio como institución no lo comprendo». Al que sí le sugiere es a XAVIER CUGAT que habla de sus «cinco mujeres» y de que las mismas constituyen algo así como cinco batallas ganadas inicialmente y perdidas finalmente. Eso de las «batallas», puede ser una de las razones que paralizan a mucha gente, a la hora de decidirse a salir a la calle en busca de su otra «media naranja». Pero ya, hasta esto si uno quiere, se lo arreglan centros especializados. La directora de uno de estos centros, a los que la gente, en su mayoría acude por timidez «para que se le resuelva lo que ellos por sí solos no son capaces de resolver». En tres años de funcionamiento este centro ha generado una treintena de bodas, de las que allí ha quedado constancia, «aunque a buen seguro hay muchas más parejas que se han visto y conocido a través del centro, y han decidido establecer la convivencia, pero no han querido manifestárselo al centro. De los que contrajeron matrimonio a través nuestro, algunos siguen manteniendo una relación con nosotros; otros parecen avergonzarse de haberse conocido a través nuestro y deciden olvidarse completamente de nosotros...»

### MATRIMONIO POR CONTACTO

Péndulo ha tratado de localizar a uno de estos matrimonios y, con tremenda naturalidad cuentan y rehacen para los oyentes de Péndulo lo que fué su primer encuentro, y hacen un repaso de lo que fué después su noviazgo y lo que han sido sus Primeros meses de casados, «aquella luna de miel que para nosotros todavía perdura», dicen. También hacen balance de su matrimonio una pareja que lleva ya más de cincuenta años casados, que se han llegado a tirar los platos a la cabeza, pero que hoy viven enormemente aferrados a aquellos recuerdos, buenos y malos, que ese largo tiempo de convivencia les ha deparado. A pesar de su ya madura edad, no viven cerrados a los tiempos modernos y consideran que el divorcio era algo necesario.

«La convivencia entre dos personas que no se llevan bien, tiene que resultar un infierno insostenible», manifiestan.

Estas y otras muchas manifestaciones, con una buena dosis de música adecuada al tema, esta noche en Péndulo, programa que se emite por la banda de F.M. de Radio Popular a partir de las 11 de la noche.

Equipo Péndulo

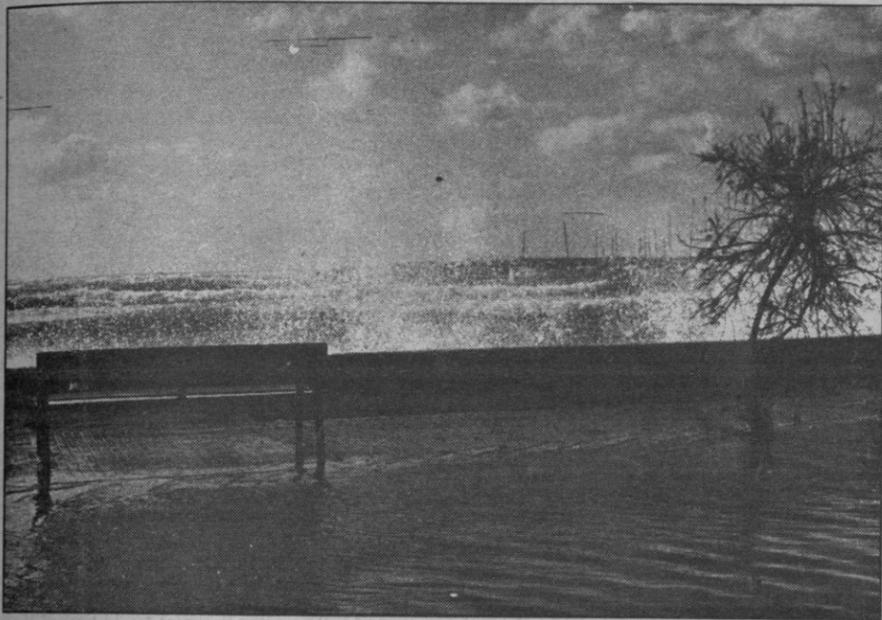
## El lunes, inauguración del mural de la Cámara

Mural de casi siete metros de longitud, trabajo artesanal de forja en conjunción plena entre el dibujante y el forjador, todo a martillo sobre plancha al rojo de 3 milímetros. El Rey Jaime I El Conquistador recibe, de manos de una joven esclava, las llaves de Palma que le rinde el Wall de Mallorca. Ejemplar lógicamente único, de imposible repetición, que no se pondrá a la venta, con el que don Guillermo Seguí ha encontrado la manera de dejar en hierro un recuerdo de su obra, que quedará depositado en el zaguán de la Cámara de Comercio, donde podrá verse, ya completo, a partir del lunes, 21 de este mes, LIII aniversario del taller que lo ha realizado.



# 24 horas

## El temporal de ayer



Día desapacible el de ayer, con una pequeña tempestad sobre Mallorca que en la costa originó algunos problemas como puede observarse en la fotografía. La imagen se obtuvo en el Paseo de Cala Gamba, barrido completamente por las olas e inundado. La predicción para las próximas veinticuatro horas es que habrá fuerte marejada con áreas de mar gruesa.

Más molesto fue el fuerte viento que sopló durante todo el día, especialmente por la mañana. La racha más intensa, según información del servicio meteorológico del aeropuerto, tuvo lugar a las nueve menos cuarto de la mañana, en que el anemómetro registró velocidades de 43 nudos, unos ochenta kilómetros por hora aproximadamente.

Foto: T. Maldonado

## Película de nuestro director



Juan José Porto, nuestro director, combina, como se sabe, las dos facetas de periodista y cineasta. Una muestra de su quehacer en este último medio es la película «El hombre que yo quiero» que actualmente se exhibe en la «Sala Born» y protagoniza por Arturo Fernández y María Luisa San José. Se trata de un largometraje que Juan José Porto dirigió hace pocos años. (Foto: T. MALDONADO).

## Se presentó el libro de Rodríguez Tejerina



Asistentes al acto: En la presidencia, Camilo José Cela, Rodríguez Tejerina, Carlos Blanes y Felipe Cid. — (Foto: C. Vives).

El pasado jueves, por la noche, tuvo lugar, en el Salón de Actos de «Sa «Sa Nostra», en su edificio principal; la presentación del libro de José María R. Tejerina: «Historia de la Medicina en Mallorca».

El acto estuvo presidido por los señores: Camilo José Cela, Carlos Blanes, Rodríguez Tejerina y Felipe Cid. El presidente de la entidad bancaria, en breves palabras, explicó la línea editorial de las obras que edita la entidad. A la vez que el autor del libro, —del que «Balears» ofreció una entrevista, días pasados—, contó entre otras cosas una anécdota: Uno de sus pacientes, leía en nuestro periódico la entrevista con el doctor Tejerina y, al ir a visitarla le dijo que muy mal debían andarle las cosas económicamente ya que se había puesto a vender libros. Una filosofía que, por desgracia, aún perdura en nuestro pueblo.

Tanto las disertaciones del académico Camilo J. Cela, como la del profesor Felipe Cid captaron la atención del público asistente a este acto, que consideramos de singular relieve e interés.

(Foto: C. Vives)

## Homenaje a Felipe Artero

La Casa Regional de Murcia y Albacete en Mallorca, sita en la avenida Antonio Maura, 24, presenta la exposición personal del pintor Arturo Martínez Solana. Esta muestra está dedicada a Felipe Artero, fundador de esta casa y gran poeta murciano. La exposición-homenaje se clausura hoy, tras la rifa de un cuadro a beneficio del centro. A todos los visitantes se les ofrecerá un vino de honor.

Esperemos que sean muchos los palmesanos —¿y cómo no?— los murcianos y albaceteños que se acerquen hasta esta casa regional para honrar al que fue su presidente y ayudar a la compra de un cuadro.

# Amigo de todos quiero ser esta Navidad.

## Es un deseo de la Red de Concesionarios Seat.

### Seat Panda Amigo de la Navidad.



**SEAT**  
Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## organismos y entidades de apoyo a la empresa

OPIB  
OFICINA  
TECNOLOGICA  
INDUSTRIAL  
DE BALEARES



### Organismos de apoyo a las empresas

La Conselleria de Industria y Comercio ha editado un catálogo titulado «Organismo y entidades de apoyo a la empresa», folleto que recoge sucintamente una relación de aquellas entidades que pueden ser de mayor utilidad a las empresas comerciales e industriales, documento que incluye asimismo una breve explicación de sus funciones.

El índice comienza con las entidades de apoyo a la empresa que son el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial, el Instituto de la Pequeña y Mediana

Industria, la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica, el Instituto para la Reforma de las Estructuras Comerciales, la Cámara de Comercio Industria y Navegación, y la Comisaría General de Promoción Comercial y Ferias. Entre las instituciones financieras de carácter público figuran los bancos de Crédito Industrial, de Crédito a la Construcción e Hipotecario de España. Privadas, las Cajas de Ahorro y la Banca, y entre las instituciones «varias» están «Gestur Balear S.A.», Isba y Seffinnova.

## Ciclista arrollado y muerto por un turismo

A las diez y media de la noche, en la carretera de Palma a Puerto de Alcudia y a la altura del kilómetro cuatro, frente a las «Viviendas Virgen de Lluch», se registró un accidente de circulación que ocasionó la muerte de un joven que iba montado en una bicicleta.

En dirección ascendente, hacia el Pont d'Inca, circulaba el turismo «Seat 1430» matrícula PM 136.308 que conducía Bartolomé Calafell Pastor, de 21 años de edad cuando parece ser que desde una de las calles de las citadas viviendas y para tomar hacia la de Cardenal Cisneros cruzó la calzada el ciclista, Francisco Parra Cano, de 26 años de edad, siendo arrollado por el turismo pese a que el con-

ductor accionara los frenos a fondo.

La colisión provocó la caída violenta sobre el pavimento del joven ciclista que resultó con tan gravísimas heridas que ocasionaron su muerte poco después.

Al lugar del suceso acudió un coche de atestados del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil cuya dotación procedió a instruir las diligencias correspondientes.

### COLISION EN LA VIA CINTURA

En la vía cintura Sur, ese cruce de Son Gotleu y el Estaregistran accidentes de circulación, poco antes de las siete de la tarde de ayer entraron en colisión el turismo «Ford Fiesta» matrícula PM-5057-M que conducía Gabriel Sastre, de 48 años, llevando en calidad de pasajero a la niña de doce años de edad Mercedes Jobani y el «Land Rover» matrícula PM-110.222 conducido por Guillermo Crespi, de 56 años. Los ocupantes del turismo sufrieron lesiones leves.

## Carlos Murciano, ganador del «Bajari»

Cerca de setecientos trabajos han concurrido al IV Concurso «Bajari» de poesía breve. El Jurado calificador, que estaba compuesto por Bartolomé Coll, Rafael Perelló Paradelo, Josep María Salom y Octavio Aguilera, director de la publicación que actuaba como secretario, acordó conceder el primer premio, patrocinado por la Caja de Pensiones, «la Caixa», al trabajo «Poema para una muchacha fría», original de Carlos Murciano. El segundo premio, un trofeo donado por la empresa editora, fue para el poema «Llanto y parto de cal», de Fernando Dicenta Domínguez.

De entre los once finalistas, el Jurado acordó conceder menciones de honor a trabajos presentados por Cipriano Acosta Navarro, Lázaro Domínguez Gallego y Josep María Miró Llull. El resto de trabajos finalistas son originales de Concepción Coll Hevia, Biel Florit Ferrer, Antonio González-Guerrero, María Angeles Gil Sureda, Rafel Jaume, Jesús Mateo Hernández, Mercè de Prat y Alfonso Ramos.

Los lugares de procedencia de estos trabajos ganadores y finalistas son: Madrid, Palma, El Ferrol, Toledo, Vigo y Las Palmas de Gran Canaria. Más de un tercio de los originales concursantes procedían de Madrid.

## Publicado un oracional en Mallorca

La iglesia de Mallorca acaba de editar un pequeño libro de oraciones para uso de los fieles. Se trata de la recolección, tanto en versión catalana como en castellana, de las oraciones más usuales, como el Padrenuestro, la Salve, etc. como de las respuestas de los fieles en la Santa Misa, así como de diversas pregarías para las diversas circunstancias del vivir cotidiano.

El librito, en edición de bolsillo para hacer su precio realmente asequible a todos, ha sido el fruto de una iniciativa conjunta

de las delegaciones de pregaría y catequesis y viene a llenar un vacío, que, en este orden, existía en nuestra diócesis desde hace algún tiempo.

Reclama el obispo Teodoro en la presentación la atención de todos quienes colaboran en la educación de la fe de los niños, sobre la importancia de este oracional. Pero sobre todo de los padres de familia, puesto que en sus labios está que los niños aprendan las primeras oraciones.

## Conferencia de Pedro Deyá

El próximo martes, día 22, a las ocho de la tarde, Pedro Deyá, crítico musical de «Baleares», dará una conferencia en el «Círculo Mallorquín», organizada por la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura.

La conferencia estará dedicada a Béla Bartok, famoso compositor húngaro, cuyo centenario de su nacimiento se celebra el presente año.

La conferencia estará ilustrada con la audición de algunas de sus obras más importantes.

## El tiempo

### Chubascos y tormentas

Avance de predicción para Baleares, para los días 19, 20 y 21, sábado, domingo y lunes, preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 18 de diciembre de 1981 a las 12 horas Z. de interés general:

La depresión de 990 mb. en el Golfo de León tiende a desplazarse hacia el Adriático.

Es de esperar, por tanto, que el sábado se generalice el mal tiempo con chubascos y tormentas de distribución muy irregular con vientos fuertes del nw. rotando al n. fuerza 7 a 8 y mar gruesa y al e de Menorca podría alcanzar mar muy gruesa.

El domingo se abrirán muchos claros y el viento predominante será del nw fuerza 4 a 6 con marejada o fuerte marejada.

El lunes de madrugada pueden reproducirse los aguaceros, abriéndose claros a mediodía y viento del wnw fuerza 5. Marejada o fuerte marejada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Juan Aguiló Lluna

Que falleció ayer a la edad de 41 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

SOCIEDAD COLOMBOFILA: LA PALMESANA, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver a las 9'00 y funeral que se celebrará a las 17'00 horas en la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria C/ Arquitecto Reynés nº 6-3º

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D<sup>a</sup>. María de la Consolación Gayá Prado

(VIUDA DE SOLER)

Que falleció ayer en Palma, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, Rosa, Rafael y Antonia María; hijos políticos, Jaime Castañer, Joaquín Aguiló y María del Rosario Chacártegui; nietos, nieto político, hermana política, sobrinos, primos y demás familiares les ruegan la tengan presente en sus oraciones. El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de la villa de San Juan, hoy sábado, a las 19 horas.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



La familia de

## D. Francisco Vidal Ferrer

agradecen a todos sus familiares y amigos sus muestras de condolencia y les ruegan asistan a las misas que en sufragio de su alma se celebrarán el sábado día 19, a las 6'30 en la Parroquia de San Agustín (camino vecinal Génova) y el lunes día 21 a las 8'15 en la Parroquia de San Nicolás.



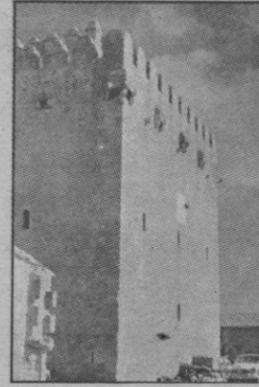
### Anit expone en Manacor

Un joven artista local, cultivador con éxito de la plástica, ofrece durante las fechas más animadas del año, una muestra de su pintura en «Es Cau». Investiga el espectro solar y alrededor de su exposición hay mucho interés.



### Problema con las ambulancias

El regidor aliancista Llompart planteó al pleno inquisiente el problema que se vive en aquel término con las ambulancias. Una brillante intervención que culminó con el acuerdo de proceder a abrir una investigación.



### Capdepera, un misterio

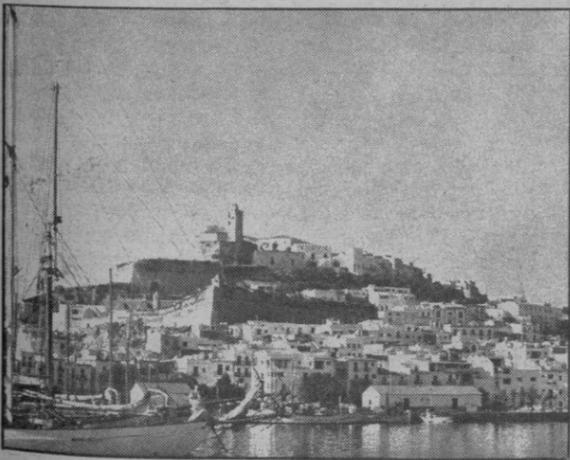
Han surgido problemas con Gesa en Capdepera. Misterios, asegura la comunicación. La lectura del mismo sugiere, en definitiva, la trascendencia del servicio, la importancia que el suministro representa en la vida actual.

# Baleares bajo la tempestad

El cielo se puso de uñas y tras un día en el que se habían registrado momentos de insolación y temperaturas, algo más bajas, de 15 a 16 grados, las nubes le ganaron la partida al cielo despejado y todas las islas cayeron en régimen de vientos de predominio Norte y tempestades de fuerte aparato eléctrico. El mar, con fuerte marejada desde primeras horas, fue yendo a más y a la hora de cerrar esta sección el contorno de nuestras islas recibía el azote de la enfurecida mar. La navegación, peligrosa entre Mallorca y Menorca y difícil entre Menorca y Córcega. Si todo ello acaba traducándose en las esperadas lluvias los campos agradecerán el mal trance al cielo y a la mar.

El noticiario, con el altibajo y la variación de un día cualquiera, produjo información de trámite.

## Ibiza: Ca'n Comasema para la cultura ibicenca



Una gran realización cultural podrá inaugurarse a fines de 1982.

Dalt Vila, en Ca'n Comasema, van a efectuarse obras de acondicionamiento con fines culturales. Nada menos que va a nacer en la noble mansión el «Museo Puget», dotado con una donación familiar del gran pintor. El Museo ocupará una superficie de más de trescientos metros cuadrados.

Ca'n Comasema será además sede del Instituto de Estudios Ibicencos, con más de un centenar de metros cuadrados y tres centenares de metros cuadrados

más estarán destinados a archivo, ordenándose en el mismo tanto los materiales del archivo municipal como los del archivo diocesano. Ambos archivos constituyen la más importante fuente documental escrita de la historia ibicenca.

Con asistencia del alcalde, del delegado en Ibiza del Ministerio de Cultura, del delegado del Patrimonio Artístico y otras representaciones integradas en la comisión, el proyecto de Ca'n Comasema ha quedado definitivamente puesto en órbita. Se trata de un gran paso adelante para la vida cultural pitiusa.

## Santa Margarita: Historia de la villa

Mateo Cladera

Ayer noche, en el salón de actos del Ayuntamiento de Santa Margarita, tuvo lugar la presentación del primer tomo de la Historia de Santa Margarita, escrita por Joan March y Ramón Rosselló.

El acto tuvo lugar a las 9.30 de la noche y fue presidido por el secretario de la Consellería de Cultura, Jaime Rotger; alcalde de Santa Margarita, concejales, al igual que numeroso público de Santa Margarita ansiosos de conocer la presentación de la historia de su pueblo.

En honor a la verdad hay que decir que, existe ya una pequeña historia de Santa Margarita, escrita por el presbítero Verger. Esta primera historia es muy pequeña y, muy pocos, poquísimos ejemplares existen en la actualidad.

Tenemos citado al autor de la obra Joan Francesc March, para que nos con-

ceda una entrevista, noticia que, por otra parte adelantamos ya hace poco más de un año.

Se presentó, ayer, el primer tomo que abarca los comienzos de la prehistoria hasta el siglo XVI. Está dividido en diez capítulos que hacen referencia a personajes y sucesos de nuestra historia.

La portada del libro incluye una foto aérea del pueblo de Santa Margarita junto con las playas de Ca'n Picafort, Son Serra y Son Real.

No es el momento de hacer la crítica, tiempo habrá hoy es el día de dar la escueta noticia que, por otra parte, es de singular importancia no sólo para los hijos de Santa Margarita sino para las islas en general ya que en ella se aporta algo a la historia general de las islas. Deseamos que el segundo tomo, más cercano a nuestro siglo, sea el próximo trabajo de su autor.

## Lluchmajor: confianza ante la visita del Rafal



No queremos lanzar las campanas al vuelo, ni mucho menos, ni tampoco pecar de optimistas cuando tanta liga queda por delante. Solo queremos atenernos a la realidad y esta no es más, que a la chita callando sumando puntos de aquí y de allá el C.D. España, cuando aún faltan dos jornadas para llegar al ecuador de la competición ligera, va lider compartiendo este puesto con el Badía. Desde que co-

menzó la competición hemos tratado de promocionar a los azules, no lo negamos, pero siempre con el motivo y fundamento de haber visto una plantilla capaz de aspirar al máximo siempre contando, para ser dirigidos, con un gran entrenador como es Miguel Jaume. También, no podemos olvidarnos de esta dinámica directiva comandada por Jaime Adrover, que por ahora está cumpliendo al máximo con sus obligaciones.

Entrando en el partido de mañana digamos que los epafistas se disponen a recibir al más fuerte rival hasta la fecha ha pasado esta temporada por Lluchmajor.

El mister celeste no se quiere dejar sorprender y ha preparado con intensidad la puesta a punto de sus pupilos. Presenciamos el entrenamiento del martes y podemos decir que los jugadores sudaron de lo lindo en la fuerte sesión a la que fueron sometidos. A todos ellos los vimos en excelente forma, solo Sacares arrastra algo de gripe pero se espera que pueda jugar. Por lo demás el equipo no creemos que varíe mucho del siguiente, es decir: Huguet, Vich, Mas Mojer, Moll Vidal, Eric, Sbert, Sacares, Manresa, Mas Sastre y Pons. Los demás concentrados son: Noguera, López, Mas Pedrero, Magaña y Piña.

Digamos, para finalizar, que el partido dará comienzo a las 3'30 de la tarde, de mañana domingo.

Juan QUINTANA  
Foto C. Juliá

## El Arenal: Dols, nuevo entrenador

Tomeu Sbert

Se ha confirmado el rumor. El empate del Unión Deportiva Arenal el pasado domingo en el «Campo Roses» ha sido un motivo más para ir pensando en remediar los males de los últimos partidos perdidos o empatados, que son bastantes. Y ahí va la contratación de José Dols como nuevo «mister», causando baja en consecuencia García Navarro que es quien ha venido preparando a la plantilla en lo que va de temporada.

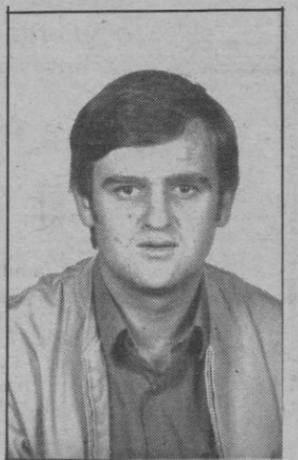
Nosotros ayer, mártes, dialogamos con Dols. El hombre está totalmente identificado con el problema. Ayer mismo empezó a trabajar y aun siendo la primera toma de contacto aceptó el contestarnos unas breves preguntas.

—¿Qué puedes decirnos en estos momentos?

—Que soy consciente de lo que me espera pero confío plenamente en los chicos y saldremos de este bache. El venidero domingo acudimos al Escolar. Puede pasar cualquier cosa. Y luego viene nada menos que los dos «gallitos» el España de Lluchmajor y el Badía de Cala Millor. Pero queda toda la segunda vuelta por delante. En fin, se hará todo cuanto se pueda.

—¿Cómo ha sido volver al U.D. Arenal?

—Me siento vinculado al club, por diversos moti-



vos. Primero fui jugador del mismo y luego entrenador, por otra parte resido en El Arenal y me siento arenalense. Me lo ha pedido el presidente Rafael Heredia y directivo y la verdad es que, estando libre como estaba, no me pude negar.

—Amigo Dols ¿se puede jugar aún la liguilla de ascenso?

—Indiscutiblemente. No lo veo nada fácil, pero se luchará al máximo para conseguirlo. Hay que seguir teniendo confianza en los jugadores.

—¿Quieres decir algo más?

—Simplemente pedir a los aficionados que animen al equipo en todo momento. Todos unidos podemos conseguir aún metas elevadas. De mi parte y en todo momento procuraré ser digno de la confianza que me han depositado.

Muchas gracias

## Capdepera: misterios de Gesa

A lo largo del pasado verano todos los sábados y a distintas horas y con desigual intervalos todo el municipio de Capdepera se quedaba «a dos velas», se interrumpía el suministro eléctrico. Denunciado el hecho, Gesa hizo saber que la anomalía se debía a la sobrecarga en el tendido.

Desde hace cosa de una semana se están produciendo nuevos apagones pero más «organizados». Se producen hacia las siete de la mañana y se repiten alrededor de las siete de la tarde con duración de unos diez minutos.

Desde Capdepera nos interesan que solicitemos de Gesa pública aclaración sobre las causas de este nuevo «misterio».

Quedamos a la espera de la respuesta.

Comunicat als mestres i educadors  
Si tens un alumne disminuït físic, dexa de banda el disminuït i pensa en l'alumne.  
(Coordinadora de Minusvàlids de Balears, con la col·laboració del Ministeri de Sanitat i Seguretat Social)

## CONSTRUCTORES COMUNIDADES

antenas colectivas portero automático

tagra tune

SOLICITE PRESUPUESTO. 15 años experiencia



LA SEL

INSTALACIONES  
CONSERVACIONES  
REPARACIONES

JUAN CRESPI, 12 T. 23 43 04



AJUNTAMENT DE PALMA

## ¡¡¡CIUDADANO!!!

Colabora con tu Ayuntamiento denunciando las anomalías que aprecies en la red viaria y servicios: pavimento, alumbrado, jardinería, monumentos y fuentes ornamentales

Llama de 13'30 a 15 horas, días de oficina, a los siguientes teléfonos:

22.76.43 ó 22.76.44

## PROFESIONAL PELUQUERO DIPELBA, S.A.

Ante la imposibilidad de agradecer personalmente las numerosas felicitaciones recibidas por el gran éxito alcanzado en la organización del show realizado el pasado martes día 15. Agradece a todos los profesionales el calor que dieron al acto con su asistencia, y muy especialmente, por su gran actuación a:

**IGNACIO SALAS  
y equipo**

Así como a:

«BOUTIQUE CRISENKA»  
«FLORISTERIA AMPARO»  
«REPORTAJES FOTO-CINE CURTO»  
«STUDIO B»

cuya colaboración ayudó a la brillantez del acto.

**IPELBA: Distribuidor Exclusivo:**

Rombel. N-V. Bio-Kur. Babiliss. Revista 12 peinados Babisonda. Sergiette. Y el mayor surtido de artículos para el profesional peluquero.

Parelladas, 8 (Detrás antiguo Colegio La Salle.) Tel. 210494.

# Brillante intervención de Llompart

El jueves a las 9 se celebró pleno del Ayuntamiento. Quedaron todos los puntos aprobados y en ningún punto se alargaron las discusiones, excesivamente, excepto en una moción presentada por CD sobre el servicio de ambulancias, en la que hubo unanimidad para abrir una información respecto al mismo.

Se discutió poco, pero se discutió todo, empezando por el acta, cuya aprobación tuvo que pasar-se a votación.

Se dio cuenta del decreto de alcaldía sobre formación y composición de la comisión especial «campaña Navidad y Reyes».

La comisión de vías y obras quedó unificada con la de urbanismo, quedando compuesta por los siguientes concejales: Pte., Patiño; vocales: Caimari, Carrasco, Fluxá, Jiménez, Llompart, Rigo.

### CREADA PLAZA DE TECNICO DE ADMINISTRACION GENERAL

Fue acordada la creación de una nueva plaza de técnico de administración general, si bien en este punto hubo ocho abstenciones, alegándose falta de información. El interventor Sr. Pujadas, justificó la necesidad de esta ampliación de plantilla alegando su marcha, la dificultad de cubrir la plaza de interventor y las crecientes necesidades del servicio.

Dos puntos de la comisión de urbanismo iban referidos a la adjudicación de cinco obras cuyas subastillas se convocaron la sema-

na pasada. Tres de ellas habían quedado desiertas y se adjudicaron directamente.

### GRATIFICACION EXTRAORDINARIA PARA LOS FUNCIONARIOS

Los funcionarios del ayuntamiento recibirán una gratificación de 2.000 pts. por mes o fracción durante el tiempo que hayan prestado sus servicios al ayuntamiento este año. O sea, que los que hayan estado trabajando todo el año, recibirán 24.000 pts. Este dinero se sacará del remanente de las asignaciones presupuestarias.

Hubo unanimidad en el concierto del impuesto sobre gastos suntuarios 1981.

Fueron concedidas las siguientes subvenciones: Asociación Comarcal pro-subnormales, 150.000 pts.; residencia de ancianos, 150.000 pts.; club ajedrez Inca, 20.000 pts.; Constanza CF., 50.000; colegio de secretarios e interventores, 10.000; Pasó

a la comisión de hacienda una subvención de 100.000 pts. para el monasterio de las «Monges Tancades», planteada por Jaume Llompart. El presidente de esta comisión, Fluxá, aseguró que no habría ningún problema para su aprobación. Tanto Figuerola como Jaume Llompart, se manifestaron en contra de estas subvenciones por no haberse tenido en cuenta una serie de entidades.

Se introdujeron unas modificaciones de crédito en el presupuesto ordinario 1981.

El contrato con «Ingeniería Urbana SA» para recogida de basuras se prorrogó, pidiendo Figuerola un estudio sobre la municipalización del servicio.

### AUMENTARON LOS SUELDOS DEL CONSISTORIO

El alcalde percibirá 75.000 pesetas mensuales, que suponen 900.000 al año; tenientes de alcalde, 21.000 al mes, 252.000 anuales; conceja-

les 7.000 mensuales, 90.000 al año.

Crespí presentó una propuesta alternativa, consistente en un 12% de aumento, el mismo que a los funcionarios municipales. Para Jaume Armengol la propuesta era inoportuna puesto que el Ayuntamiento no goza de la confianza del pueblo proponiendo para comprobarlo que se hiciera una encuesta. Figuerola afirmó que había que justificar ese sueldo del alcalde. Fluxá dijo que la comisión de Hacienda se había limitado a cumplir un decreto.

### MOCION SOBRE LAS AMBULANCIAS

Jaime Llompart presentó una moción que fue declarada de urgencia pues no figuraba en el orden del día, referente al servicio de ambulancias, pidiendo una información sobre el mismo a elaborar por la comisión de Hacienda o Sanidad y en base al cual se vería si hay materia o no para un expediente. Todos los grupos se adhirieron a la moción.

## Inca

### Informe sobre ambulancias (I)

El concejal Llompart presentó en el pleno una moción que fue admitida al declararse de urgencia por unanimidad. Se refería al servicio de ambulancias y se apoyaba en un recibo de fecha 5 de mayo de este año en el que se cobraban 3.300 pts. por servicio a Palma, en 40 pts. el Km. más 500 de salida.

Se acordó por unanimidad que la comisión de hacienda o sanidad abriera información sobre el tema por si hubiera materia para abrir un expediente.

El concejal de CD dijo que se había suscrito un contrato con «Centro Médico» para que esta entidad prestara el servicio de ambulancias en Inca. En este contrato se establecían unos precios: por salida, 150 pts. más 25 pts. por kilómetro y 300 pts. en zona urbana de Inca. A los dos meses se reunió en Madrid la Asociación de Empresarios de Ambulancias que acordó unos nuevos precios: por salida, 600 pts., nocturno o día festivo, 700; por kilómetro, 50, nocturno o día festivo, 56; servicio urbano, 1.000, n. o d.f., 1.400; añadiéndose un concepto más, la hora de espera, 1.000 y 1.300 n. y d.f.

### LA PRUEBA QUE FALTABA

En enero «Centro Médico» remitió al Ayuntamiento estos precios como cosa hecha. Este tema se llevó a una permanente del 2-3-81, donde se acordó no admitir estos precios. Llompart presentó una fotocopia de un servicio prestado el 8 de mayo de 1981, al cual se aplican estos precios. Comas afirmó que se venía siguiendo este tema pero que faltaba la prueba que se aportaba, afirmando que había que actuar con cautela exigiendo responsabilidades sólo en el caso de que hubiera incumplimiento.

## «Mostra de pintura contemporánea»

El jueves a las 7'30 fue inaugurada en el «Centro d'Expositors» la «Mostra de pintura contemporánea», con la asistencia del conseller de Cultura Conrado de Villalonga, alcalde, concejales, y dos representantes del patronato de la fundación Bartomeu March, Antonio Cuat Ripoll y Jaime Morán Dupuy.

El conseller de Cultura manifestó a «Balears»: «Esta es una muestra muy representativa del surrealismo. Gracias a la fundación Bartomeu March la podremos llevar a Mallorca, Menorca e Ibiza. Está valorada en unos trescientos millones de pesetas». Nos comenta que en Manacor en 5 días la visitaron 2.574

personas. «Esperamos que en Inca sean unas tres mil». Después se irá a Sóller y se está estudiando la posibilidad de llevarla a Pollensa.

«La seguridad es el mayor problema en el plano técnico. Habrá vigilancia constante día y noche y además contaremos con la ayuda de la Guardia Civil».

Se ha buscado la participación de los colegios. «Hemos enviado previamente una carta a los colegios anunciando la exposición. Espero que la visitarán». «Se intenta que todos los actos tengan una proyección de cara a los niños». Esta comunicación no se ha enviado a los pueblos de la comarca, pero el conseller recogió esta idea.

## Llabrés, nuevo concejal

Parece ser que la semana próxima se celebrará un pleno extraordinario para nombrar concejal a Juan Llabrés. Esta plaza había quedado vacante desde la dimisión de Juan Morell y la no aceptación de la misma por nueve componentes de la lista electoral de UCD. En principio, parecía que se celebrarían otros plenos extraordinarios pero lo más seguro es que sólo se celebre uno.

## HOY, SABADO 19

### CINES

Cine Goya: «Los 7 magníficos del espacio» y «Un pequeño romance».

Sala Imperial: «El crimen de Cuenca» y «Estoy buena, doctor?»

### EXPOSICIONES

Galería «Es Cau»: Pinturas de Jousep»

### DEPORTES

Hipódromo de Manacor: Carreras de caballos (14.30 h.)

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Pérez (C. ueva) y Muntaner (Avda. Salvador Juan).

### URGENCIAS

Policia Municipal, 550063; Parque Bomberos, 550080; Guardia Civil, 550122; Clínica Municipal, 550050; Policia Nacional, 550044; Ambulatorio In-salud, 552393; Guardia C. Tráfico, 551996; Ambulancias, 550063.

### AUTOCARES

Manacor - Palma: 8,30 - 10 - 14,45 - 18.  
Palma - Manacor: 10 - 13,30 - 17,15 - 19,45.  
Manacor - Porto Cristo: 7,30 - 10 - 11,15 - 14,45 - 18,30 - 20,45.  
Porto Cristo - Manacor: 8 - 9,40 - 12,50 - 14,15 - 17,30 - 19,15 y 20.  
Manacor - Calas Mallorca: 7 - 18,15.  
Calas Mallorca - Manacor: 7,45 - 19.

# Manacor

## Los lectores sugieren

«Ante la inminencia de las fiestas navideñas y teniendo en cuenta por otra parte la generosidad que en capítulo de fiestas y grandes proyectos tiene nuestro Ayuntamiento, sería acaso mucho pedir que se hiciera algo más

que el consabido letrado iluminado del balcón de las casas Consistoriales y el pino de «Sa Bassa» como adornos callejeros, para dejar constancia de que en Manacor se vive la Navidad» (Jaime Planisi)

## Sepa Ud.

**OBRAS PARQUE MUNICIPAL.**— Al objeto de urbanizar interiormente parte de los terrenos sitos en el Parque Municipal para colocar en ellos juegos infantiles, el Ayuntamiento pone en conocimiento de posibles interesados que hasta el 28 de este mes a las 12 horas, pueden presentar ofertas en la Secretaría General del Ayuntamiento.

**OCCUPACION TERRENOS USO PUBLICO.**— Hasta el 15 de enero se admitirán en las Oficinas Municipales las solicitudes de ocupación diaria aunque sea estacional, de terrenos de uso público durante el año 1982, por parte de industriales y comercios. Acompañarán a las solicitudes, la Licencia Municipal de apertura de establecimiento y justificante de Alta de Licencia Fiscal de Actividades Comerciales.

**PLENO MUNICIPAL, HOY SABADO.**— Para esta mañana a las 10 horas está convocado un Pleno Ex-

traordinario con 11 puntos en el orden del día. Destacan en el mismo: el expediente de modificar las Normas CC. y SS. en relación al polideportivo y el enterado de de la Comisión de Urbanismo en torno al estudio de detalle de la manzana comprendida entre las calles Juan Lliteras, Francisco Gomila, Labrador y Amistad.

**SENTENCIA ADVERSA DEL SUPREMO.**— En el Pleno Municipal del 3 de diciembre se dió cuenta de un escrito presentado por los abogados de Manacor junto con un informe del letrado de Madrid, sobre declaración de la Sala Especial del Tribunal Supremo, declaración de la Sala Especial del Tribunal Supremo, declarando inadmisibile el recurso de revisión contra la sentencia de la Sala Cuarta del propio Tribunal en apelación (Se trata de viejo pleito Ayuntamiento — Dragados y Construcciones).

## Anit exposa en «Jousep»

Náscut fa vint-i-quatre anys a Manacor, avui inaugura la seva segona exposició individual «Jousep», qui en els seus començaments pictòrics va formar part del Grup «Tris-Tras» format per gent jove que encetava camins dins el món de la pintura abstracta.

La col·lecció d'anit a la Galeria «Es Cau» de Manacor la presenta sota el títol genèric de la «Descomposició del Arc-iris», i es tracta d'un conjunt d'obres de petit tamany, de subtils suggestions, que deixen camp lliure a l'interpretació del espectador. Tal com insinúa el títol, l'objectiu del pintor és la descomposició del espectre solar en els set colors principals.

Estará oberta durant les Festes de Nadal.

## Subastilla democrática

Josep M.<sup>a</sup> Salom



Para los franceses eso de la Bastilla es algo así como una especie de símbolo de opresión y despotismo cuyo asalto y destrucción el 14 de julio de 1789 se conmemora con una fiesta nacional y una columna de bronce; para los manacorenses la introducción del uso de la palabreja «subastilla» equivale a un nuevo capítulo del anecdotario municipal.

La cosa tiene su miga.

Resulta que en noviembre, el Pleno Municipal aprobó una serie de obras de alcantarillado, pavimentación, tendido eléctrico, recogida de aguas pluviales, etc. que debían concederse por subasta, y en el Pleno de diciembre se revocaron dichos acuerdos para llevarlas a término por el nuevo sistema de subastilla, recién reglamentada por el Boletín Oficial a mediados de noviembre. Así salió a colación la palabreja, el diminutivo en cuestión, ocasionando de rebote una amplia disquisición entre OIM y CD por los casi veinticinco millones que así se dilucidan.

La aclaración más meridiana corrió a cargo del Sr. Mascaró, quien agotada la paciencia ante las explicaciones que sobre la mutación de términos pedía con su habitual machacona insistencia el Sr. Llodrá, explicó al pleno y de rebote a los asistentes, tras matizar que no respondía al Sr. Llodrá:

—La idea es de contratación directa, pero se hace por subastilla para que sea más democrático.

Los comentarios huelgan y las incidencias posteriores, que las hubo, sobran. Lo importante es la definición, que gustosamente uno brinda a José Luis Coll por si le place incluirla en alguna reedición de su «Diccionario», en la creencia que si los franceses del XVIII tomaron su Bastilla para apea la dictadura y abrir el surco de la democracia, aquí se nos brinda y aprueba por 16 votos a favor y 2 abstenciones el nuevo término de «subastilla» para democratizar las concesiones directas en asuntos de varios millonetes, de pesetas cada vez más devaluadas.



PARA ESTAS FIESTAS NAVIDEÑAS



BMW - El placer de conducir

# Descubra de nuevo su carácter deportivo

CONCESIONARIO

• REX MOTORS, S.A. Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 17. Tel. 463166. Palma de Mallorca.

Servicio oficial C. Graf Ricardo Ortega, 22. Telf. 464866

# «Ser director de cine es mi vocación frustrada»

Luis Eduardo Aute, cantautor.

José M. Mateos

Luis Eduardo Aute, que ayer dio un recital en el Auditorium, se considera, y así lo manifiesta, un «ser privilegiado, pues vivo de lo que me gusta, sin estar sujeto a imposiciones de las casas discográficas, sin tener que realizar promociones agotadoras, salvajes».

Más que la fama le atrae el comunicarse con la gente, transmitir de modo eficaz sus ideas. Y este empeño suyo es el que le ha llevado desde hace tres años a abandonar su faceta de autor de canciones para otros artistas y presentarse él mismo en público: «Descubrí un día que la posibilidad que ofrece la actuación en vivo, sin trampas, es gratificante, que no estás solo, que en una lucha incluso contra tu propia soledad, la manera de ganar amigos y alejarte de esa isla en que te habías metido».

Habla en ocasiones de sí mismo en tercer término, como creando una distancia de su persona, una perspectiva que le permite analizarse y explicarse mejor. Luis Eduardo Aute se dio a conocer hace unos quince años con dos obras que hizo para Massiel, «Aleluya» y «Rosas en el mar».

«El éxito me desbordó, quizá porque era muy joven. Tenía veintidós años. Pero luego me dí cuenta que no era eso lo que quería, lo que me satisfacía, así que decidí romper con lo que estaba haciendo, volver a pintar, que era desde siempre mi afición, y estudiar lo que es la música».

Compuso numerosas canciones en esa etapa y realizó varias exposiciones —antes de introducirse en el campo musical, había participado en varias muestras en España, en la biénel de París y en la de Sao Paulo—. Fue una época de meditación, intensamente vivida, con esporádicas apariciones —«Adiós Inés de Ulloa» sería uno de los discos que lanzaría—. Fue una temporada de creación absoluta, incluso con incursiones en el cine, ya que

musicó, entre otras, la serie «La señora García se confiesa» y la película «Mi hija Hildegaard», faceta que no ha dejado de lado. Ahora mismo ha estado en Londres para grabar el film «La amenaza» de Fausto Candel, primer largometraje de este director.

Confiesa que el medio cinematográfico le atrae especialmente. «Mi vocación frustrada es dirigir una buena película. Lo poco que he hecho no me ha servido... He realizado varios cortos, pero eran muy malos».

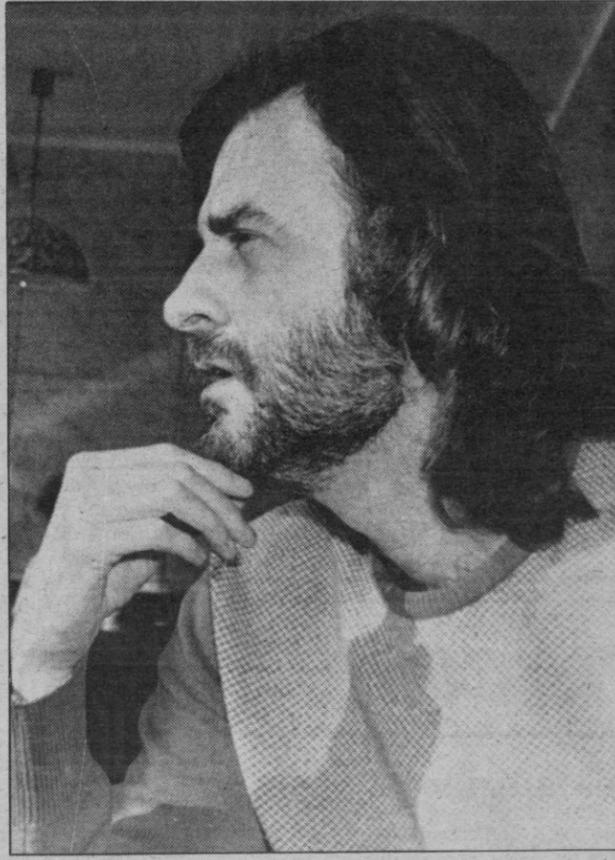
## TRES LIBROS PUBLICADOS

Sin embargo, su carrera de cantautor sí se ha encaminado bien. Este año ha sacado un «long-play» y ya ha grabado otro que aparecerá en febrero, su preocupación son las letras: «Cuando comencé escribía primero los poemas y después ponía la música. Después ví que no cuajaba exactamente la idea que yo deseaba dar a conocer, expresar, y de ahí que cambiase la técnica y compusiese las canciones al revés. Tampoco conseguía la comunión completa entre la música y los poemas,

hasta que me habitué a conjugar los dos factores a la vez y creo que he ajustado más mis canciones».

¿Supone ello que reniegas de tus éxitos primeros, como «Rosas en el mar»? ¿Te atreverías a cantarlas en uno de tus recitales?, le preguntamos. «No rechazo aquello, porque así pensaba entonces y asumo mi trabajo. Pero esas canciones eran las preliminares de lo realmente tenía y quería hacer, mis primeros pasos y por ello mismo, llenos de ambigüedades e ingenuidades. Pudiera decirse que eran bocetos de lo que considero auténticas canciones. Estoy ahora pensando en volver a grabarlas, pero arreglando los textos y mejorando la calidad musical».

Le gusta que le llamen, si se le quiere definir, trovador, persona que recorre el mundo intentando a través de sus canciones, de sus poemas —tiene tres libros publicados— llevar la esperanza, la alegría, la protesta, a todos los rincones. Y mostrarse como es, con sinceridad, sin manipulación, intentando dejar huella, lo que no significa que aspire a números unos en las listas discográficas:



Luis Eduardo Aute nació en Filipinas. Antes de ser cantautor, estuvo en el conjunto rockero «Los Sonor» del que salieron «Los Bravos».

«Siempre he hecho la música que he querido y seguiré así. No compondgo para lograr un éxito sonado, una carrera espectacular, sino que simplemente deseo hacer las cosas bien, porque el problema es que hoy en día el ochenta por ciento de lo que se hace en música es lamentable, penoso».

Ello le lleva también a asegurar que prefiere que se le considere un «amateur» del medio más que un profesional: «El primero, como dice la palabra, ama lo que hace; no busca el rendimiento económico, la fama, sino que disfruta en todo momento con lo que tiene, en lo que trabaja. No hay obligación, sino entrega».

Foto: Juanet



## Homeaje Sebastián

MATEO CLADE

Mañana tendrá lugar el homenaje a Sebastián Rubí Darde en la isla y de modo que se ha tenido a lo largo de los años...

Hace tiempo que el hermano Sebastián Rubí Darde, un hombre que en su juventud lo dedicó para la educación y, en la edad adulta, va recopilando todo lo relacionado con su historia y sus tumbres. Desde el año 1929, hermano de La Salle, primero, dando en Mallorca y en distintos lugares de la península...

## UN TRABAJADOR INCANSABLE

El hermano Sebastián Rubí es un trabajador incansable. Un hombre que en su juventud lo dedicó para la educación y, en la edad adulta, va recopilando todo lo relacionado con su historia y sus tumbres. Desde el año 1929, hermano de La Salle, primero, dando en Mallorca y en distintos lugares de la península...

## El Olimpo llegó a

Miguel Velasco, «Adonais 81»

### Rivero

Diez mil pesetas... y la fama acaba de conseguir Miguel P. Velasco, de 18 años, mallorquín, y poeta al ganar el primer premio de la poesía española, el «Adonais». Miguel Velasco es un chaval que lee continuamente, que es agradable en su conversación y que abandonó el fútbol por la escritura. Miguel Velasco confesó ayer... Un nuevo poeta asomó a la Literatura Española.

«Escribo desde los trece años, pues he tenido un ambiente familiar que me ha ayudado muchísimo. Mi padre es profesor industrial de mecánica de automóviles y aparte de su labor profesional siempre se preocupó por su formación humanística, indudablemente el interés se traspasó a mí. En un principio escribía poemas porque sí, porque tenía interés y lo hacía para mí mismo; era el prolegómeno del poeta, del escolar que comienza. Nunca creí que podría publicar un libro. Tenía mucho que aprender...»

Y alguien le ha comparado a Rimbaud, aquel poeta francés del siglo pasado, que se encumbró en la historia de las letras a una edad muy temprana. Miguel fue finalista en el Premio Insula de 1979. Tenía 17 años. También se presentó al «Reina Amalia», amablemente patrocinados por Esteban Pison, intrépido amante de la poesía y vate él mismo. Y llegó la fama cuando ese mismo año consigue Miguel un accésit del «Adonais», su primer gran libro «Sobre el silencio y otros llantos», colaborado en «Baleares» y continúa trabajando. Llega el éxito con el nombre de «Las berlinas» y aquí un ejemplo:

Articulad vuestra sombra  
Dotada de una queja sublime  
retenedla en cada cifra sin piel ni sangre  
suministradle motivos de discordia  
Vestidla con un ademán infinito de tragedia  
nombradla en cada esquina  
soñadla en cada luz y en cada cielo  
besad cada hora que os ofrenda

y aún así no podréis decir que vuestra sombra pertenece.

—Defínete...

—Soy exigente conmigo mismo; quiero ser yo mismo. Me he llevado hacia una poesía más pura más pia. ¿Mis fuentes? Por lo general, toda la poesía fuera de España, principalmente Coleridge, Nerval

Retraje

# Homenaje al hermano Sebastián Rubí

Imposición de la Cruz de Alfonso X, El Sabio

Se celebrará una jornada de homenaje al hermano Sebastián Rubí en la Institución Lasaliana. Un hombre muy conocido en Palma, por la cantidad de alumnos que ha dirigido en la docencia.

El estado al frente del Secretariado Nacional de Catequesis «La Salle», ha organizado jornadas catequistas durante diez años para los hermanos de las Escuelas Cristianas y ha dirigido cursos de Pedagogía Religiosa en el Instituto Pontificio «San Pío X» de Salamanca.

**PROGRAMA**  
El programa para mañana, en homenaje al hermano Sebastián Rubí es el siguiente:

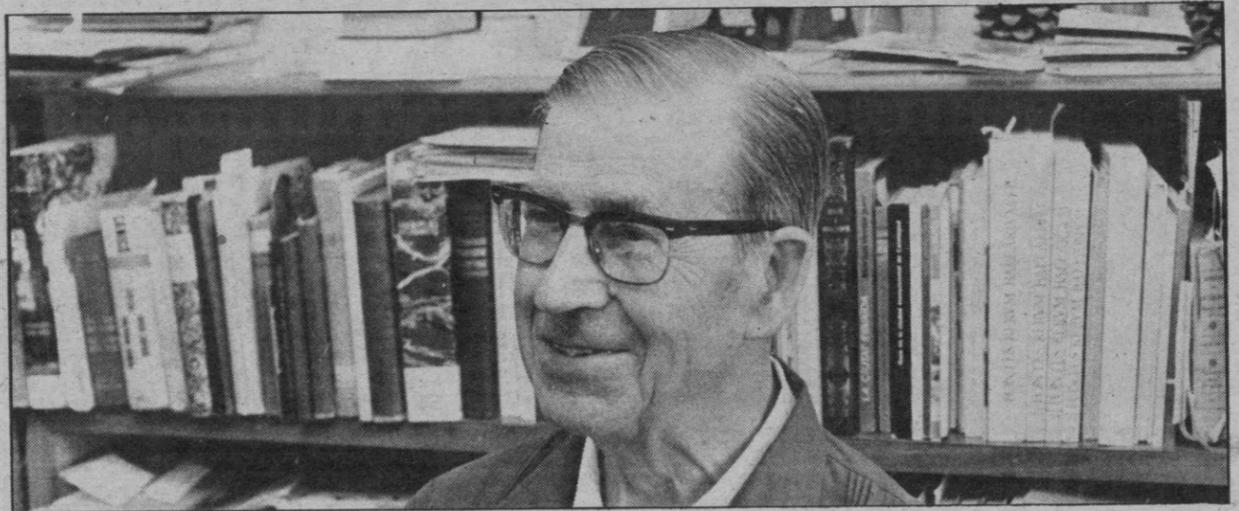
A las 11 h.: Misa solemne en la iglesia parroquial de Petra, con la actuación de la «Coral Junípero Serra». A las 12,15: Visita, con guía, a todos los lugares juniperianos. Los que quieran podrán subir al Santuario de Bonany, sitio muy apropiado para un picnic o a Ariany, lugar también juniperiano.

A las 14,15.— Almuerzo de compañerismo en el Bar

Font.

A las 17 horas, en la iglesia parroquial: Acto académico, con el siguiente programa: «Bones tardes» por Pere Fiol. Miguel Bota Totxo, hará la presentación del libro «Miscelánea de Bonany», escrito por el hermano Sebastián Rubí. Seguidamente proclamación del III Concurso de Redacción Fray Junípero Serra. Estreno de los nuevos «Goigs a la Mare de Deu de Bonany».

La segunda parte se iniciará con la imposición de la Cruz de Alfonso X El Sabio, al hermano Sebastián Rubí, con las intervenciones de Juan Mesquida, presidente de La Salle de Palma, y José Picó, de la Federación Lasaliana de Baleares. Imposición de la Cruz por el obispo de la Diócesis y cerrará el acto, Teodoro Ubeda.



# Llegó a Mallorca



El gusto personal está en el simbolismo y en el surrealismo por la capacidad de libertad que tenía en sí. Por supuesto que he de decir que nunca me dejo llevar. Mi escritura no es automática, pues nunca quiero forzarla. Es el resultado de un trabajo difícil, a veces; otras es sumamente fácil, depende de los estados anímicos. Como anécdota te puedo contar que en una ocasión me encontraba en un bar y tomando una servilleta de papel inicié el proyecto de un poema. Llegué a casa y decidí completarlo. Ya lo sabes, un poema es algo que no se busca. Dice la sensibilidad cuando ha de plasmarse o dejarlo pasar.

—¿Y cuál es tu principal característica?  
—Mi deseo es ser original, crear una obra personal. Ya sé que es difícil, que todos tenemos nuestras fuentes, pero por encima de esto quiero conseguir poemas que tengan algo mío, que sean de mis propias cosas. Tal vez, la mejor crítica que he recibido fue de Manuel Roca Ruiz en la Nueva Estafeta, quien dijo de mí: «Miguel Velasco sueña lo que vive y vive lo que sueña...»

Y volviendo a la vida ordinaria, pasado el momento del brindis, Miguel es un joven que ha suspendido por primera vez en su vida de estudiante Historia, Latín y... Lenguaje.

Estudia en el colegio Pío XII y sus compañeros le aplaudieron ayer por la mañana. Toda la clase le daba la enhorabuena. Corrió el champán.

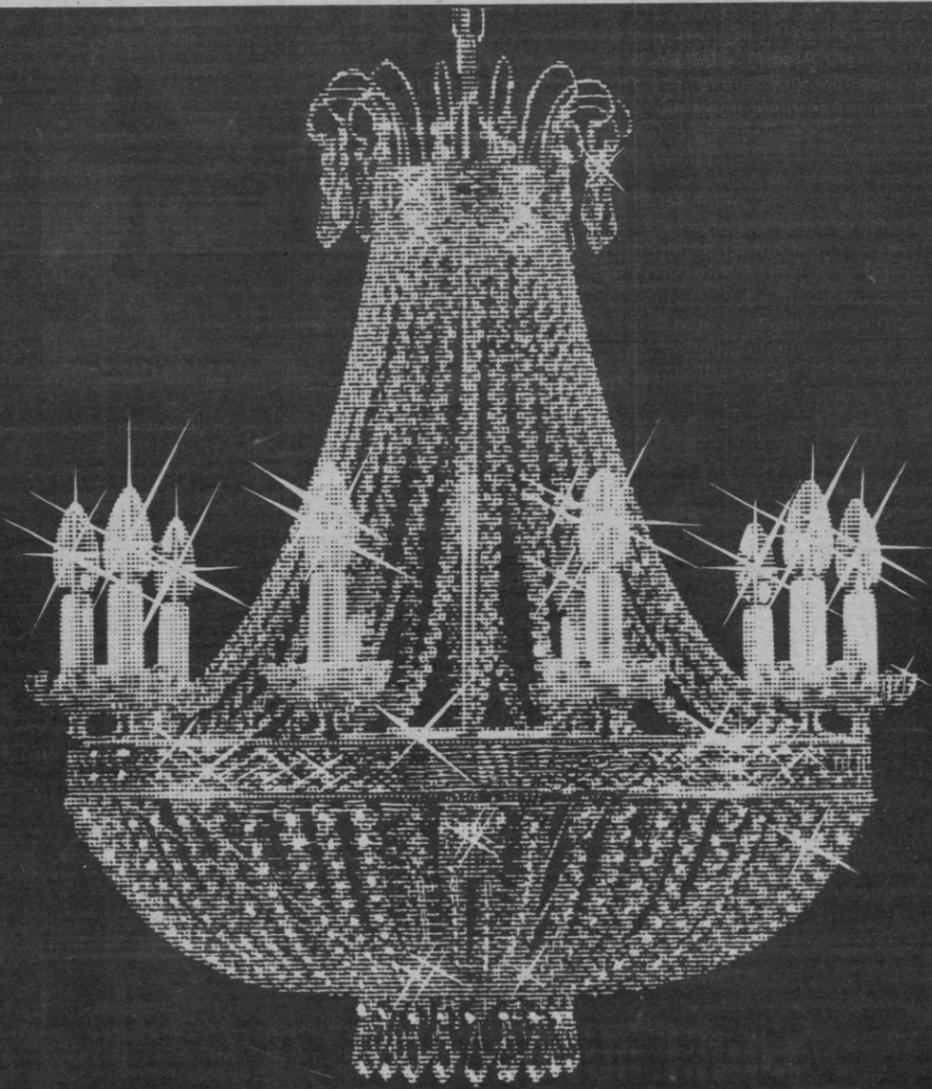
—Después del «Adonais», ¿qué?  
—Pues después no sé que decirte. Tal vez estudie Filosofía y Letras, pero no es seguro. ¿Quién sabe de algún mecenas?

Uno ya sabe que sus compañeros de letras le dedicarán un homenaje. Se suman José María Forteza, Esteban Pisón y otros vates más de nuestra isla. Miguel P. Velasco ya llegó... ahora necesita continuar.

Foto de JUANET

# Eléctrica Española, s.a.

## ESPECIALISTAS EN ILUMINACION



ILUMINACION

# Eléctrica Española, s.a.



Contemple las últimas novedades en lámparas, en modelos clásicos y modernos. Durante estas Fiestas, regale a su familia algo de calidad de los "Verdaderos Especialistas en Iluminación" un título con que somos conocidos por nuestra experiencia de saber siempre estar al día durante muchos años.

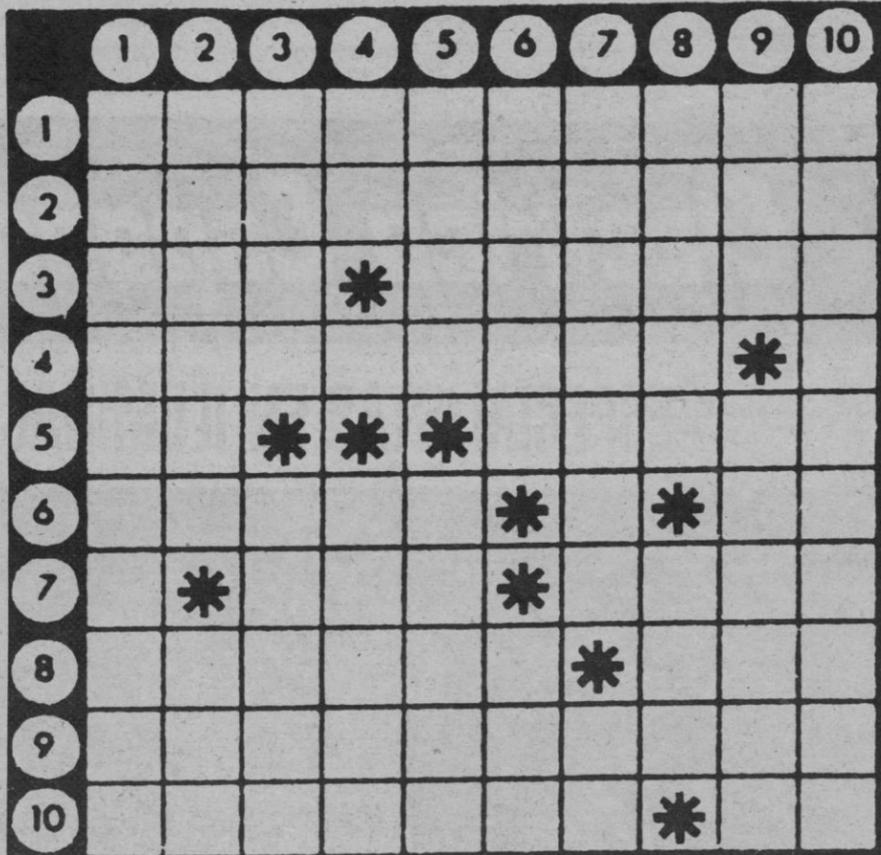
Avda. Alejandro Rosselló, 6 Telf. 46 33 50. Aparcamiento Luís Martí, 2



Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Hablara solo, recitara monólogos.— 2: Emponzoñaron con veneno.— 3: Esencia y naturaleza de las cosas. Vasija grande de barro sin vidriar de boca ancha y con asas.— 4: Confines, términos, límites. Letra numeral romana.— 5: Arverbio de negación. Que no permite el paso de la luz.— 6: En sentido figurado, tostara, abrasara. Vocal. Terminación verbal.— 7: Consonante. En plural, nombre de letra. Transpire, elimine el sudor del cuerpo.— 8: Difundidas emisiones radiofónicas. Patriarca bíblico, tercer hijo de Adán y Eva.— 9: Díesela la última mano a una cosa para perfeccionarla.— 10: Atreviérale. Símbolo químico del einstenio.

**VERTICALES.**— 1: Natural de Masanasa, pueblo de la provincia de Valencia.— 2: En sentido figurado, y familiarmente, celosos. Período de tiempo.— 3: Río irlandés, afluente del Barrow. Mueve con frecuencia y violentamente un envase.— 4: Símbolo químico del osmio. Letra numeral romana. Tejido basto de algodón.— 5: Lid, pelea, lucha. Atribuye, impu-



ta.— 6: En este año. Cloruro sódico.— 7: Marchas veloces del caballo. Forma reflexiva del pronombre.—

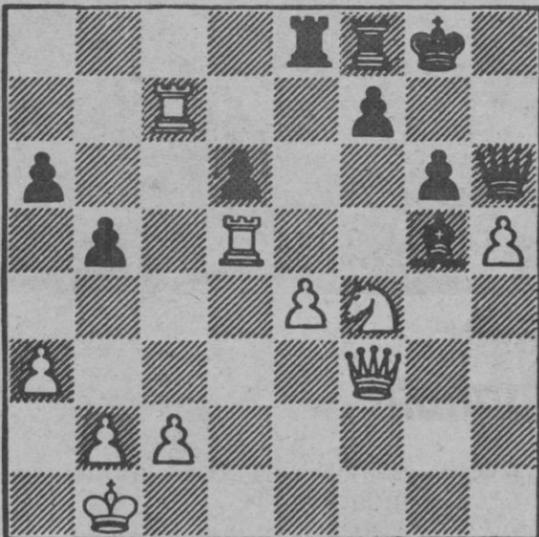
8: Ría gallega entre las provincias de La Coruña y Pontevedra. Emplee, utilice.— 9: Bebida alcohólica. Dále,

transfiérole.— 10: Personas que viven en lugares retirados dedicadas a la penitencia.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

¿Quién tiene mayor combate que el que se esfuerza a vencerse a sí mismo?  
T. Kempis. Libro I. Cap III, 3



FISCHER-BOLBOCHAN  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1. Pxf1, Pxf2, D3c1, Txc3, T5r4, R1a4, T1t+, r1nden (S) 4.... R1t5, D6r+, R1a6, D8a+

Jeroglífico



¿Por dónde pasa el huerto?

SI SU HIJO NACE HOY...

Será una persona que analizará mucho, franco, decidido a hacer los cambios que sean necesarios cuando llegue el momento de hacerlos. Le gustará la armonía y siempre abogará porque no haya violencia. Una buena educación sería su mejor compensación.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19). Si tiene que firmar algún documento hoy, recuerde, léalo una y otra vez. También tome el consejo de su esposa. Tenga confianza en la intuición de ella.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20). Hay indicadas altas ganancias antes de que finalice el año. Tal vez haya un aumento o promoción. Piense siempre con optimismo y alégrese de cualquier cambio para bien.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 20). Su talento está actuando ahora a plenitud y debe canalizar sus energías en cosas constructivas. Es buen día para ir haciendo planes para Nochebuena y Navidad.

**CANCER** (junio 21 a julio 22). Usted tiene problemas ahora para concentrarse en su trabajo porque hay otros asuntos que le distraen. Nuestro consejo es que separe ambas cosas — trabajo y preocupaciones.

**LEO** (julio 23 a agto. 22). Tenga cuidado con su crédito, manténganse alerta para cualquier nueva oportunidad. Tal vez haya alguna duda en cuanto a su carrera o profesión, no le dé demasiado calor.

**VIRGO** (agto. 23 a sept. 22). No malgaste su tiempo en cosas sin importancia y concéntrese mejor en todo ese trabajo que tiene que hacer. También debería pensar en algún plan para el año 1981.

**LIBRA** (set. 23 a oct. 22) Día hoy para planear con entusiasmo todo lo que le interese. Después de sus obligaciones, que tendrá tiempo, enfrásquese en la lectura de un buen libro.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Primero la obligación y después los entretenimientos — eso debe ser el plan a seguir la semana próxima. En su vecindario hay personas que desean ser su amigo.

**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Usted más que nadie sabe lo que le conviene. Piense sobre ello. Si hay cambios que hacer no vacile. Cuide su apariencia personal, es muy importante.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 19) Hay asuntos de finanzas y bienes raíces que son negocios vitales para usted. Procure unirlos con mejores relaciones entre personas del comercio y la banca.

**ACUARIO** (enero 20 a feb. 18) Sus responsabilidades son muchas, por eso debe tratar de buscar cooperación de otros. Cualquier clase de apoyo que obtenga le será de gran beneficio.

**PISCIS** (feb. 19 a marzo 20) La diplomacia, no la violencia se impone hoy. Las estrellas así se lo indican en su horóscopo. Es urgente conservar sus buenas amistades y compartir su trabajo con compañeros.

Sopa de letras



Siete equipos de fútbol españoles.

Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: Samaritana.— 2: Efemérides.— 3: Lis. Mimóse.— 4: Alabadas. S.— 5: Ga. Elamí.— 6: Idoló. O. En.— 7: N. Mes. Sera.— 8: Edemas. Car.— 9: Leguminosa.— 10: Asaréla. Es.

**VERTICALES.**— 1: Selaginela.— 2: Afilad. Des.— 3: Mesa. Omega.— 4: Am. B. Lémur.— 5: Rema. Osame.— 6: Iride. Sil.— 7: Tímalos. Na.— 8: Adosa. Eco.— 9: NoS Merase.— 10: Asesinaran.

AL JEROGLIFICO

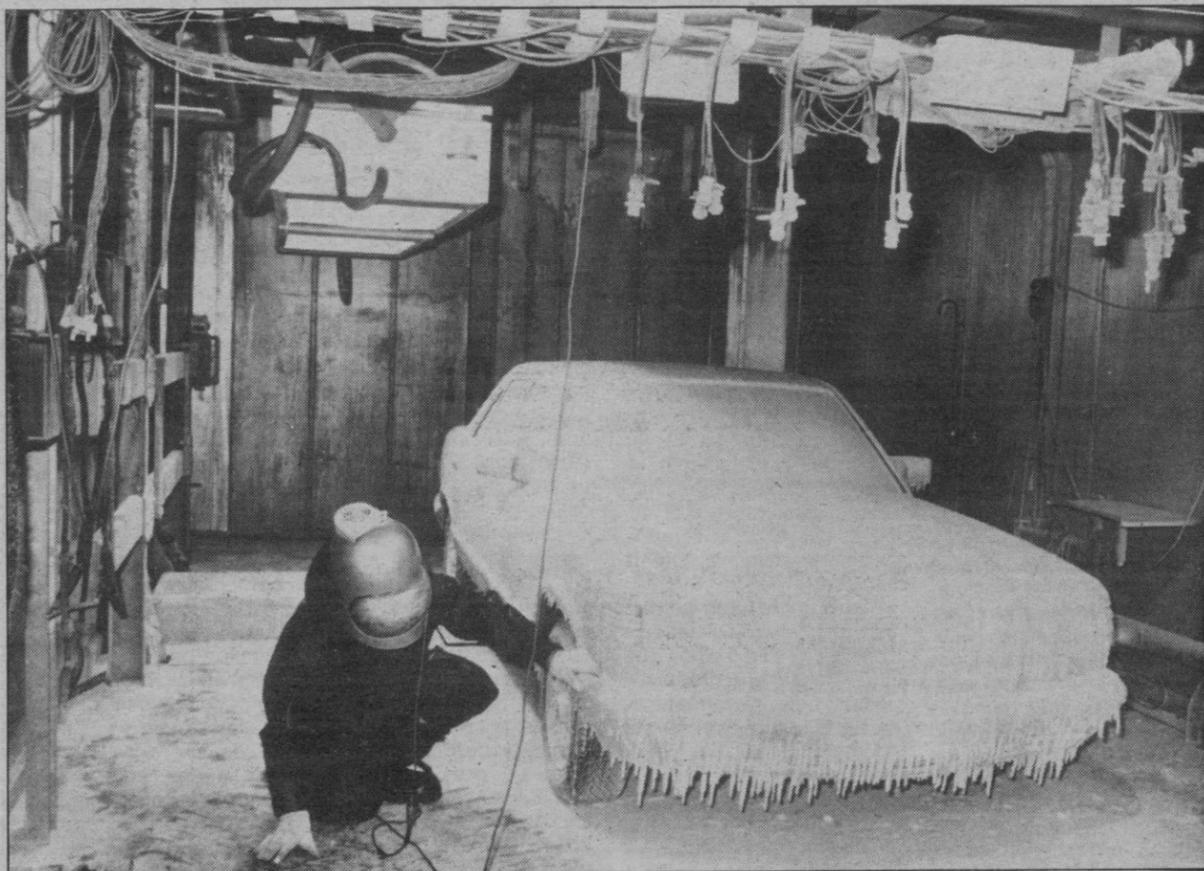
Más vale así, por tu bien.



Es la flecha del camino hacia la nada, el indicador que conduce a lo inexplicado, la señal que marca el rumbo que lleva al éter, al país donde el fluido sutil, invisible, imponderable y elástico que llena todo el espacio.

Siga la flecha hacia la blancura impoluta del más allá, al eden sin nombre cuyos habitantes desconocen su propio paradero. Esta es la flecha que marca el camino que se habrá andando para llegar a la niebla más espesa.

Lo que no sabíamos es que todo esto, que es nada, estuviera en la misma dirección de Andratx.



Habíamos visto legumbres congeladas, carne congelada, hasta calamares congelados, pero nunca habíamos visto un coche sometido a temperaturas árticas, simplemente porque los coches difícilmente llegan por sus medios al casquete polar. Un ingeniero de Stuttgart (Alemania Federal), ha ideado este sistema para comprobar la resistencia del motor, de la pintura y de los dispositivos eléctricos, introduciendo el coche en lo que él llama «cámara climática», donde consigue temperaturas de cincuenta grados bajo cero y más. El ingeniero, naturalmente, también se ha inventado un vestuario para moverse en el frío ambiente, resultando algo muy parecido a un astronauta. Ahí le tienen, en plena labor.

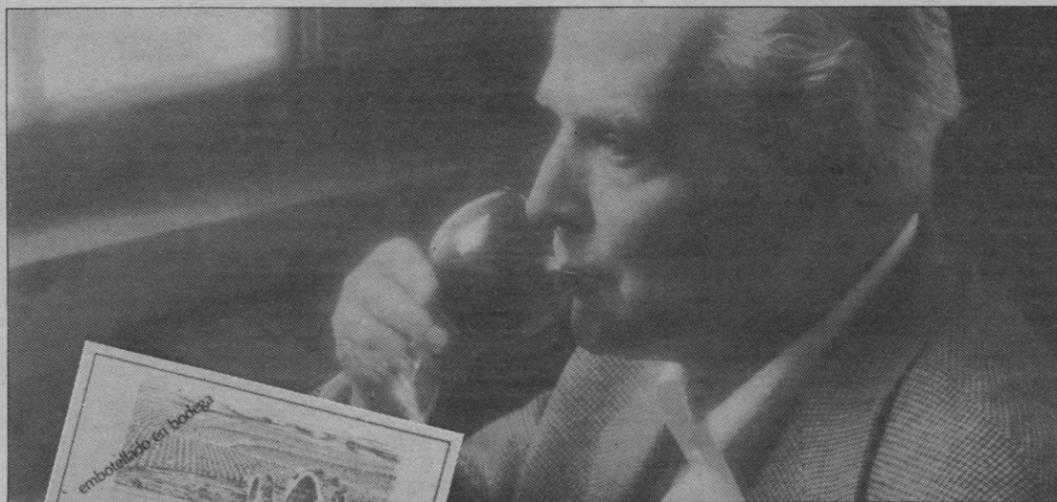


Lo ha conseguido. Brooke Shields, modelo y aspirante a actriz, ha conseguido que cada vez que aparece en público se movilen los fotógrafos y difundan su imagen contando, una vez más, la misma historia.

Ahora Brooke ha asistido a la inauguración de la Feria Nacional del Caballo, que se celebra estos días en el Madison Square Garden de Nueva York, y allí mismo le han hecho esta foto —y varios cientos más— para contar de nuevo que Brooke es la chica que ha perdido un pleito contra el fotógrafo para el que posó desnuda cuando tenía diez años y que aún sigue utilizando dichas fotografías.

De todas maneras, la imagen de Brooke así de guapa nunca molesta, aunque siempre aparece con el mismo pretexto.

## Tres años de muy buenas críticas.



Las buenas críticas son difíciles de conseguir con los vinos jóvenes.

Nuestra etiqueta **Lan 3º AÑO** las ha recibido gracias a un vino que procede de variedades de uva Tempranillo, Mazuelo y Garnacho.

Ha permanecido en nuestras barricas durante dieciocho meses con dos trasiegos. Es suave, rico en aromas y de color rubí. Su graduación: 11'5º.



**Bodegas Lan**  
FUENMAYOR (Rioja)

REPRESENTANTE DEPOSITARIO EN PALMA DE MALLORCA PARA BALEARES

Luis Fueris Fantova - Polígono de La Victoria - Camino de los Reyes, s/n - Tfno. 25.25.21

En la necessitat de superar de manera definitiva l'herència franquista en el món de l'educació, a pesar dels canvis produïts d'ençà de la publicació de la «Ley General de Educación» l'any 1971, el PSM se sent obligat a presentar una alternativa de Política Educativa d'acord amb els seus principis ideològics d'un socialisme autogestionari i nacionalista, però sempre adequat-la a les possibilitats de la nostra realitat socio-cultural, econòmica i política en el moment de la seva aplicació pràctica.

Es important estudiar aquest tema amb perspectiva globalitzant, perquè la realitat educativa manté una situació de relació constant amb la societat que la promou, són la societat i l'educació dos sistemes interrelacionats, és per això que el concepte educació és el més adequat per expressar el significat del procés de formació de la persona, tant des del punt de vista social com individual. No és només instrucció, formació es educació, que l'home rep del seu entorn social i natural i que assimila segons les seves pròpies característiques.

Per tant l'objectiu d'aquesta educació serà aconseguir la formació integral de la persona, perquè pugui participar en la construcció d'un home nou i d'una societat nova, si volem un nou model de societat hem d'aconseguir un nou model humà a través de la educació científica, popular, autogestionària, possibilitadora d'una transformació social i que deixi d'esser un element més de reproducció social.

Volem una Escola Mallorquina extensiva en el context més ample dels «Països Catalans», però també volem una escola de tots i per a tots, una escola gratuïta, amb igualtat d'oportunitats, amb el màxim de possibilitats autogestionàries, amb la participació de tots els implicats en el seu procés educatiu, i així catapultar a partir de l'Escola les relacions que accelerin el canvi social.

## Baleares/debat

### La política educativa del Partit Socialista de Mallorca

Aquesta Escola s'ha d'entendre dins un marc més general que és el sistema educatiu i com ja hem dit en la referència a la seva situació relacional en el conjunt de la Societat. A aquets sistema educatiu pertanyen tots els nivells educatius Institucional, a més de tots els altres mitjans de que disposa la societat per generar comunicació, en definitiva tota la societat.

La primera gran barrera és la mateixa societat que considera l'educació com un element de reproducció social i no com element de transformació social, és per exemple el cas del poder que la aprovat que esta/UNT D'APROVAR LLEIS EN EL Parlament Espanyol que són un pas endarrere a les reivindicacions dutes a terme en el món de l'ensenyança, encara no s'entén el sistema es colar com a servei públic.

Per aconseguir un nou model d'educació i d'institució escolar ens hem de fixar uns objectius, els que hem de pressionar a la societat i als poders públics per aconseguir-los. Aquets objectius poren esser:

—Aconseguir de forma definitiva que és consideri el sistema escolar com a servei públic. Per això s'haurà d'estudiar la manera de convertir la dualitat escolar, escola privada-escola estatal en una verdadera escola pública. Pel que fa referència a la política de finançament, administració i control econòmic han d'esser públics, que no es sinònim d'uniformitat i centralisme, sinó de descentralització i transparència.

—La política educativa ha d'esser elaborada en un marc de democràcia participada de totes les forces socials i institucions implicades en el sistema escolar. Si no hi ha participació

social no hi haurà possibilitat de transformació social.

El sistema educatiu s'haurà d'organitzar amb criteris de descentralització i autonomia i així facilitar la participació més adequada.

—La gratuïtat ha d'esser total, que no serà només d'escolarització, sinó també ha de cobrir totes les necessitats materials per a dur a terme una acció educativa correcta, no cal assenyalar que per aconseguir-ho és imprescindible una reforma fiscal de caràcter progressista.

En aquest punt hem de fer una matisació important que és al nivell universitari, ja que si no post-esser totalment gratuït, en un procés de transició si que la societat i els poders públics hauran de possibilitar la superació de les barreres socials i econòmiques que vulguin seguir estudis.

—Obligatorieta no selectiva dels 3 als 18 anys amb la necessitat d'eliminar la dualitat F.P. BUP i així arribar a la implantació d'un tronc comú.

—El sistema educatiu a d'esser aconfessional i en règim de coeducació.

—La llibertat d'ensenyança s'ha d'entendre des dels punts de vista de la llibertat d'expressió i llibertat de càtedra que respecti el pluralisme ideològic.

—La formació integral que es rebí a través del sistema educatiu tendrà les influències del medi social i el sistema escolar ha d'aprofitar els seus lligams amb la comunitat a la que s'ha d'obrir per posar els alumnes en contacte amb la vida real, ja que l'escola ha de preparar per a la vida.

—Els Consells Interinsular i Insulars promouran una política eficaç i equitativa de Beques i Ajudes a l'estudi, Treballs per la formació de Personal Científic i d'investigació, així com subvencionar plans d'investigació a realitzar en les Illes Balears i Pitiüses.

En el sistema escolar els contingents científics hauran de partir de la realitat sociocultural, econòmica i geogràfica dels que han de rebre aquesta formació i d'acord amb el desenvolupament personal, per tant s'han de considerar el grup classe i les condicions individuals per aconseguir l'aprenentatge a les exigències pedagògiques.

Una part fonamental del nostre medi cultural és la llengua catalana i per tant els continguts es donaren en català, en aquest cas seria funció del Consell Insular, amb els transposos corresponents exercir un control i oferir uns recursos per a una catalanització de l'escola, per tant haurà d'anar

molt més enllà que vetlar pel compliment del Decret de Bilingüisme.

—Gestió democràtica dels Centres: Això vol dir que la gestió interna ha d'esser autònoma i participada sense ingerències del poder central amb la participació del col·lectiu de treballadors del centre, associacions de pares, alumnes i altres entitats socials i polítiques. Pensant en una descentralització cal afirmar que els Ajuntaments hauran de jugar un paper més fort que fins ara i seran els més directes representants dels poders públics a l'escola. Aquest conglomerat de forces podran estar aglutinades entorn a un Consell Escolar que podrà disposar d'una comissió executiva i d'un claustre que concretarà les decisions del Consell Escolar i a més es disposarà dels corresponents assessoraments tècnics.

—Els sindicats: la sindicació dels ensenyants és un dret irrenunciable, es recomana l'afiliació a un sindicat de treballadors de l'ensenyança d'acord amb el que estableix la ponència sindical del 6è congrés del partit, per lluitar per la defensa dels seus drets professionals i la millora de la qualitat de l'ensenyança.

—La formació del professorat. Un primer punt de referència pot esser assenyalar la conveniència d'eliminar les diverses categories existents i tenir en compte només el grau de la seva especialització en mireres a la seva tasca acadèmica. La seva formació ha de te dir a més d'adquirir els seus corresponents coneixements científics d'acord amb el seu nivell de dedicació acadèmica en el sistema educatiu és necessària una adequada preparació didàctica i pedagògica.

—Una formació permanent, una pedagogia activa, del medi que possibilitin una escola normalitzada i al mateix temps normalitzadora de la nostra cultura, una escola científica popular, pública, democràtica, autogestionada i nacional, oberta a la comunitat i a la vida.

Els diversos nivells del sistema educatiu: preescolar, EGB, Batxillerat, F.P., educació especial, educació permanent i més el nivell universitari. Però és la llar d'infants el primer nivell a te ir en compte perquè a la guarderia ja es comença a educar al nin, encara que la situació actual és deporable i necessita solucions immediates. Un segon escafoló a aconseguir és potenciar i regularitzar el preescolar i al mateix temps habilitar i construir escoles

d'infantes (parvularis) per als nins de 3 a 6 anys, per superar aquesta barrera selectiva que suposa que el parvulari no sigui gratuït i obligatori.

A nivell d'EGB es preveu per part del Ministeri d'Educació una posta en marxa de nous programes i una nova estructuració de l'EGB que queda així: cicle inicial (1-2) cicle mitja (3-4-5) que serà la primera etapa i el cicle superior (6-7-8) que serà la segona etapa, cal esperar.

Pel que a l'ensenyament mitjà únic toca (avui desglossat en F.P. i B.U.P.) la nostra proposta és la de unificar les dues branques

en forma de tronc comú, i que serà obligatori i gratuït per a tothom. Es obrir el camí a l'escola unificada.

A la universitat es dona per assumit el document presentat per la plataforma d'universitaris nacionalistes el febrer de 19-81. Es lluitarà per una universitat científica, pública, autònoma, democràtica i que estigui al servei del progrés de la societat, a on la docència i la investigació estaran a l'altura que li pertocuen.

L'educació especial ha d'existir a tots els nivells i ha d'esser gratuïta.

L'Educació Permanent entra dins el concepte més global d'educació permanent que el d'educació permanent d'adults i de simple alfabetització, som tots que tenim dret a una educació permanent.

Bartumeu Mulet  
Membre del  
Secretariat  
Sectorial del PSM

### Cartas al director

#### Sa nostra llengo

Sr. Director:  
Escriuré aquesta carta usant ses formes dialectals propies de Mallorca.

A tota aquesta genteta que s'encabota en voler fer-nos veure lo blanc negre.

Es Reial Decret des 7 de setembre de 1979 parla de modalitats de sa llengo catalana, no parla de modalitats de sa gent que viu a Mallorca.

A veure si d'una punyetera vegada aprenim a llegir i no a tergiversar ses coses.

Per moltes gramàtiques des sigle XIX que duguin es nom de gramàtica mallorquina, se llengo que xerram és una varietat, una modalitat, de sa llengo catalana. O sia, que, tant si mos agraden es polític que governen á Barcelona com no, afirmar que sa llengo catalana és sa propia de ses Illes Balears és reconeixer un fet cert comprovat per sa filologia.

Si s'estatut de Balears donás a sa nostra llengo un altre nom, aquest estatut seria un mentider.

En quant a n'es mestis, francament no sé que vol dir semblant bunyol.

Sa nostra llengo durant un parell de sigles visqué hores de descomposició. Es diferents dialectes des catalá anaren a poc a la bona de Déu. Però no per aixó sa nostra llengo deixá d'esser catalana.

A excepció de ses rondalles o d'algun conte que reproduceixi una conversació entre dues persones d'un mateix lloc, lo normal a qualsevol país i per qualsevol idioma es que s'utilitzin, en es medis de comunicació escrits i parlats, ses formes literaries estandars de s'idioma.

Senyors ja está bé de fer s'annerot. Sa llengo catalana no és una llengo forastera per mallorquins. Sa llengo catalana, amb ses modalitats propies de sa nostra regió i a les quals ningú ha dit que teniem que renunciar, és sa nostra llengo.

Jaurés

### Gratitud de los pensionistas madrileños

Adiós de los Pensionistas Madrileños a la capital de Palma. Agradecemos: Habitantes, vecinos, empresarios, dueños de industrias, edificios y casas turísticas su comprensión y colaboración. Al Sr. alcalde, a la concejal Angela Martín, por su deferencia, por su recibimiento, por el brindis de fraternidad democrática.

Nos sentimos satisfechos, después de décadas de marginación, que la sociedad democrática actual, reconozca un mínimo los sacrificios soportados, para el «Hoy» superable, nos estimule a vivir.

Los prejuicios de vivencia, deben erradicarse, la fraternidad en estas vacaciones de pensionistas de Madrid en esta capital, entre pueblo y autoridades, sea inicio de reciprocidad en las distintas regiones españolas.

Que el socaire de nuestra edad sea un lastre para la Sociedad, que la juventud nos provea de un futuro mejor, como nosotros les hemos proporcionado el presente.

En nombre de todos, saludos y abrazos.

MANUEL MARTINEZ GONZALEZ  
Madrid



AJUNTAMENT DE PALMA

#### NEGOCIADO DE CONTRATACION

Se pone en conocimiento de las Empresas posiblemente interesadas que, durante horas de oficina y hasta el próximo día 22 a las 12 horas, podrán examinar la documentación que servirá de base para la futura contrata y presentar ofertas simples (acompañadas de declaración jurada de no hallarse incurso en ninguno de los determinantes señalados en los artº. 4 y 5 del vigente Reglamento de Contratación de Corporaciones Locales), para las siguientes realizaciones:

PODA ARBOLADO EN ZONA PERIFERICA  
ADQUISICION LIBROS  
PARA BIBLIOTECA MUNICIPAL

Palma de Mallorca, 18 Dicbre. 1981  
EL ALCALDE,

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM



DIUMENGE DIA 20  
DE DESEMBRE  
A LES 19,30 HORES

XI TROBADA  
ELS CORS DE MALLORCA CANTEN NADAL

«PREUS POPULARS 100 PTAS.»

PATROCINA  
CAIXA DESTALVIS  
DE BALEARS

“SA NOSTRA”

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM



### Despedida —¡por fin!— de Clay

Después de la derrota a los puntos sufrida en su reaparición, Cassius Clay —¡por fin!— ha decidido golgar sus guantes, tras darse cuenta de que no puede hacer un ridículo tras otro, el que fuera un día el mejor pesado del mundo.



### Simonsen no será baja mañana

Mañana, se disputará uno de los encuentros más importantes del calendario de Liga: el Barcelona - Real Madrid. Quizá sea más trascendental el de la segunda vuelta. A la baja de Schuster, se temía se uniera Simonsen, pero el danés jugará.



### Actividades de natación en Navidad

Antes de fin de año, se disputarán dos interesantes festivales de natación. La Copa Navidad, el día 26, en el C.N. Palma y el festival «Fin de Año», en la misma piscina cubierta, los días 29 y 30.

# Oviedo: Balance al primer tercio de la Liga

JORGE MOISES

Quando nos acercamos al primer tercio de la Liga, es el momento oportuno para hacer un somero balance de la temporada, en lo que al Real Mallorca se refiere. Nadie mejor que el entrenador del equipo decano, Antonio Oviedo para enjuiciar la actuación global de la plantilla mallorquinista. La entrevista fue ayer mañana.

—¿Cuál es el balance?

—Positivo, en líneas generales; hemos quemado etapas, y el equipo ha ido a más en el aspecto físico y técnico. Fichamos a un hombre fundamental, como es Kustudic, y por diversas circunstancias no he podido apenas contar con él. Quizá con Kustudic las cosas hubiesen podido ser diferentes.

—¿Diferentes...? ¿quieres decir mejor?

—En efecto, posee unas dotes de goleador nato y la experiencia en Segunda «A» es fundamental.

—Al margen de Kustudic, ¿qué más le ha faltado al Mallorca?

—Fortuna. Hay que reconocer que en algunos partidos hemos tenido la desgracia por en medio. El último ejemplo lo tienes en el partido que jugamos en Sabadell, donde no tan sólo merecíamos el empate sino quizá la victoria.

—Y del resto de jugadores, ¿qué?

—Hay un hombre que lo está haciendo muy bien como es Morey, aunque le falta la experiencia que tiene

Kustudic. Sancayetano también es un jugador importante, y estuvo lesionado durante varias jornadas, y el resto de plantilla ha desarrollado un primer tercio de temporada muy bueno.

—Si antes de empezar la Liga te llegan a decir que el Mallorca en la jornada número catorce iba a estar situado en la actual posición, ¿hubieses firmado?

—En cuanto a trabajo y resultados suelo ser muy ambicioso, y pienso que si no llego a tener este espíritu yo no estaría donde estoy.

—De cara al futuro, ¿que esperas de tu plantilla?

—En principio que el Comité de Apelación rebaje la sanción de Kustudic. Por otra parte deseo que los jugadores que he pedido a la comisión técnica del club, un centro campista y un delantero lleguen pronto ya que trabajo con una plantilla reducida, entre los jugadores que cumplen el servicio militar y no pueden entrar asiduamente y el comentado caso de Kustudic. Si todo esto se soluciona

pronto, espero que el equipo escale posiciones en la tabla. De todas formas con los jugadores que tengo el equipo puede realizar un papel digno.

—Son muchos los que siguen hablando sobre un Mallorca poco convincente, y con escasas posibilidades de ascenso. ¿Cómo puedes salir al paso de tales comentarios?

—La gente sigue viviendo del resultado tan espectacular que el Mallorca consiguió en el trofeo «Ciudad de Palma» ante el Valencia. Aquello ya es historia y se produjo en unas circunstancias especiales. La realidad es la que estamos viviendo que no es ni mejor ni peor, yo diría que es esperanzadora, aunque no hay que dar la espalda a la realidad, y ésta refleja que en nuestra categoría hay mucha igualdad, varios equipos potentes y lo que se deriva de todo esto es una lucha tremenda en las seis primeras plazas de la tabla.

—¿Qué equipo, de los que has visto hasta ahora, te ha llamado poderosamente la atención?

—El Getafe cuando vino a jugar al «Luis Sitjar», si bien en aquel partido el Mallorca no fue el equipo que actúa con regularidad. De todas maneras, los equipos que más me han gustado por su esquema de juego y potencia de plantilla han sido el Salamanca y

Nuestro dibujante ha visto así a Antonio Oviedo, haciendo equilibrios con una plantilla menos densa de lo que se pensaba en un principio de temporada.



Murcia respectivamente. También recuerdo con especial significación la primera parte del Elche.

—Y ahora espera el Deportivo de la Coruña. ¿Qué referencia tienes del equipo gallego?

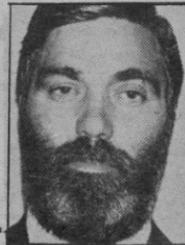
—Tan sólo lo que he leído a través de la prensa. Sé que es un equipo irregular, al principio de temporada lo que ganaba fuera de su terreno de juego lo perdía en casa... pero prefiero más no fiarme de estos datos y plantear el partido de una forma concisa.

—¿Ya tienes alineación decidida?

—Salvo una duda importante que es la de Iriarte que sufre una contractura, el resto lo tengo prácticamente decidido, es decir formarán Tirapu, Sahuquillo, Iriarte, Gallardo, Aparicio, (Riado, Peles o Almenara), Delgado, Toño, Sancayetano, Morey y Orellana. En el banquillo estarán Juanito, Reus, Gabari y Ruíz Sánchez.

## Mirando el futuro

Lorenzo Ripoll



Estamos llegando a final de año y, casi, al final de la primera vuelta de la Liga. Si se inicia la segunda estando el Real Mallorca en la zona de positivos, aunque solo sea uno, como ahora, se habrá cumplido un objetivo importante: mantener, aunque sea a nivel no demasiado alto, el optimismo de los socios y, por ende, de los aficionados. Un equipo que acaba de ascender a la segunda categoría de fútbol nacional, no puede «presumir» de hablar de nuevo ascenso. Ello debe ser siempre el objetivo, pero con un poco más de modestia a como fue planteado durante la campaña de captación de socios, con la alegría —que a la larga ha sido perjudicial— del triunfo sobre todo un F. C. Valencia.

Pero con el año nuevo, «Liga nueva». Deben olvidarse errores pasados —algunos, pocos, ha habido— y pensar en el futuro inmediato, superando todo lo que sea posible. Si se ganan los encuentros de campo propio, lo que se consiga fuera es importante a la hora de contabilizar. Son positivos que tienen precio de oro. El Mallorca, tiene ya formado el esquema del conjunto. Se sabe que se necesita a un buen ordenador y a otro delantero. Quizá, para algunos encuentros, la solución esté en los llamados suplentes, porque nadie puede garantizar que un nuevo fichaje sea la solución práctica. Ahora más que nunca, a partir de enero, es cuando deben mantenerse unidas las peñas, es cuando deben identificarse más directiva-equipo-afición. Y a lo mejor el futuro se torna de color de rosa, porque alguno de los que están arriba acusarán el esfuerzo en el último tercio de la Liga y alguno, como el Mallorca, por ejemplo, puede mostrarse más fuerte que otros en el sprint final. Una vez, con modestia, se consiguió el ascenso a Primera, cuando nadie lo esperaba, de la mano técnica de Forneris y Sergio Rodríguez. Podría repetirse la grata circunstancia, aunque las comparaciones puedan parecer odiosas.

### MADRUGADOR LLEGO EL DEPORTIVO

Ayer llegó a nuestra ciudad la expedición del Deportivo de La Coruña que se hospeda en un hotel del Paseo Marítimo. En un brevísimo cambio de impresiones con el «mister» coruñés, Rodríguez Vaz, nos dijo: «Venimos a Mallorca con el ánimo de puntuar. Del Mallorca tengo muy buenas referencias, y sé que es un bloque bastante compacto, así lo demuestra su clasificación. La ausencia de Kustudic no la considero trascendental para el equipo ya que Morey está haciendo olvidar al yugoslavo».

Según el técnico, el once inicial del Coruña será: Jorge, Carreras, Ballesté, Pérez Durán, Silvi, Piña, Moreno, José Luis, Vicente, Traba y Castro.



Morey y Delgado en punta de lanza ante el Rayo Vallecano. Algunos firmarían ya por el 1-0 conseguido ante el equipo madrileño, en el partido que mañana juegan los mallorquinistas frente al Deportivo de la Coruña. (Foto: VIVES)



GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

**INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO**

**LUNES, DIA 21**  
De 8 a 8'30 y de  
13 a 13'30 horas

Pueblo de Búger y zonas de Son Borrás, Fca. Terrazos y Plásticos.  
**De 8 a 13'30 horas**

Pueblos de Campanet y Moscarí así como Zona rural comprendida entre los mismos y la zona de Son Bordoy.

**MARTES, DIA 22**  
De 7 a 14 horas

Son Llompert, Air Catering, Spantax Catering, Shell, Campsa Aeropuerto, Air Spain, Iberia, Terminal de Carga, Dragados Aeropuerto y Vuelos Charter, de Palma).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía.



**OBJETOS REGALO  
Y DECORACION**

Pza. Cort, 10-Tel. 224519  
PALMA

**FAROS  
TERRAZA Y JARDIN**



Electrica Española

costa y lobera nº9-tel.462766



**record sa**

RECAMBIOS ELECTRICOS DEL AUTOMOVIL

C./Adrián Ferran, 21bajos-PALMA DE MALLORCA-7 tel: 24 62 55

**SE TRASPASA LOCAL**

600 m2 EN 1ª LINEA DE EL ARENAL  
TELEF: 262607 (SOLO MAÑANAS)



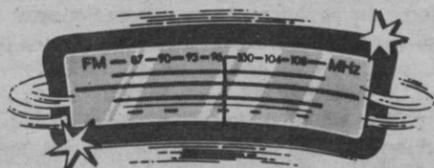
**HIPODROMO  
SON PARDO**

MAÑANA DOMINGO  
A LAS 4'00 TARDE  
TROTE ENGANCHADO

**10 CARRERAS DE CABALLOS 10**

**Coge  
la onda.**

Radio Mallorca F.M.



Escucha  
los 40 Principales  
de la SER.

**SER**  
La otra Radio.  
La de los Principales.

**Pesca deportiva**

C. de P. Campos

**Miguel Oliver y Ana Fuster  
vencieron en la «Diada de Matanzas»**

(Toni FERRER)

Organizado por el Club Deportivo de Pesca Campos tuvo lugar el pasado domingo la tradicional «Diada de Matanzas».

Como era de esperar la afluencia de pescadores fue numerosa y los asistentes se lo pasaron en grande tanto a la hora de pescar como cuando se sentaron a la mesa para deleitar el paladar con la comida que habían preparado las buenas cocineras camponenses.

Lo de menos, en esta ocasión, era la competición deportiva ya que sólo tuvo una duración de tres horas, al final de las cuales el pesaje dio el siguiente resultado:

**CATEGORIA SENIOR:**

- 1.- Miguel Oliver (Xavis)
  - 2.- Eduardo Ortiz Güell
  - 3.- Miguel Roig (Campos)
  - 4.- Sebastián Barceló (Campos)
  - 5.- Eugenio López (Xavis)
- Pieza mayor: Guillermo Munar (Serrans)

**CATEGORIA FEMENINA:**

1. — Ana Fuster (Xavis).
2. — Dolores García (Colle-rens).
3. — María Trobat (Colle-rens).



Los pescadores del Club Xavis que tuvieron una destacada actuación en esta prueba interclub. (Foto Vives)

4. — Carmen Zamorano (Xavis).
  5. — Remedios Sáez (Xavis).
  6. — Mari Carmen Arjona (Xavis).
  7. — Petra Ferrá (Xavis).
- Pieza mayor: Ana Fuster (Xavis).

**CATEGORIA INFANTIL:**

1. — José A. Beunza (Xavis).
  2. — José A. Ferrer (Xavis).
- Una vez finalizada la comida de compañerismo se proce-

dió a la entrega de trofeos (longanizas y botifarrones) que dicho sea de paso hubo para todos los participantes, destacando las de los primeros clasificados que tenían una longitud de casi tres metros.

Magnífica organización la del C. de P. Campos superando cada vez más, si cabe, las ediciones anteriores.

**CAMPEONATO DE REGULARIDAD INFANTIL**  
Clasificación general final

**CATEGORIA A**

- 1.— Juan Mas Ballester
- 2.— Sebastián Pizá Adrover.
- 3.— Bartolomé Juliá Adrover.
- 4.— Juan Pizá Adrover.

**CATEGORIA B**

- 1.— Sebastián Más Rigo.
- 2.— Bartolomé Adrover Bonet.
- 3.— Juan Porquer Balles-ter.

- 4.— Coloma Mª. Antich Molina.

**CATEGORIA C**

- 1.— Gabriel Ginard Lladó
- 2.— Lorenzo Mas Burguera
- 3.— Miguel Mas Rigo
- 4.— Juan Vidal Vidal

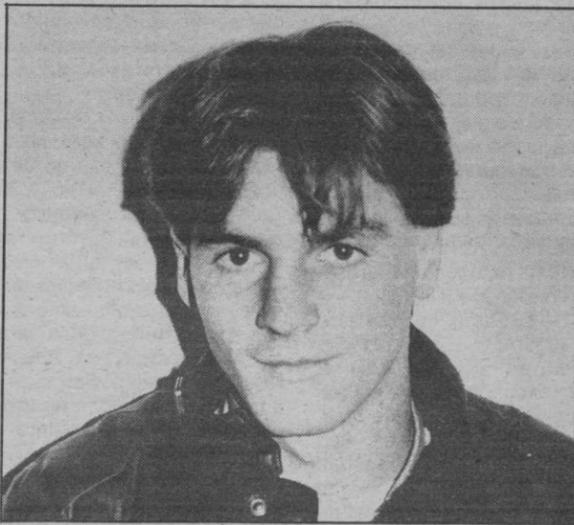
**CATEGORIA D**

- 1.— Jaime Mascaró Roig
- 2.— Juan Adrover Bonet
- 3.— Damián Mulet Amer
- 4.— Francisca Torres Roig

**III TROFEO VICE-PRESIDENTE PIEZA MAYOR DE CEBADO**

**CLASIFICACION GENERAL**

- 1.— Bartolomé Juliá Adrover
  - 2.— Antonio Ginard Bonet
  - 3.— Miguel Adrover Barceló
  - 4.— Gabriel Servera Ferrer
  - 5.— Miguel Mas Lladó
- Hasta 25 pescadores clasificados.



Esteban, lateral del Mallorca juvenil

**Esta tarde en el Rafael Puelles**

**Mallorca - Trajana**

Gabriel Genovart

Un compromiso erizado de dificultades a montones, tendrá esta tarde a partir de las tres y media en el recinto del Rafael Puelles, el equipo mallorquinista, quien tendrá que enfrentarse a todo un Trajana, que querrá cerrar su periplo por terrenos mallorquines, con un triunfo que tanto favorecería su futuro cara a continuar militando en esa apasionante Liga Nacional. Si a ello añadimos, la perentoria necesidad del cuadro filial, necesitado de puntuación, quizás con mayor motivo, que su eventual rival, es por ello que al principio mencionamos lo de las «dificultades», que garantizado está, encontrará desde que el colegiado Miguel Coll Homar, haga sonar el silbido inicial.

Nada tiene contra el cuadro barcelonés, el comentarista encargado de esta sección. Todo al revés, ya que si bien el comportamiento de algunos de sus efectivos una vez haber finalizado el encuentro contra el equipo «colegial», estuvo sobran- te de frases producto queremos creer, del nerviosismo de la derrota (cosa comprensible), no somos de la misma opinión en cuanto al comportamiento de alguno de sus «mentores».

Foto: MALDONADO

**Natación**

**Copa Navidad**

Para el próximo día 26 en la piscina cubierta del C.N. Palma, está anunciada la Copa Navidad de natación, sobre la distancia única, para hombres y mujeres de 200 libras.

Será a las 11,00 de la mañana.

En la misma pileta, para los días 29 y 30, a las 19,30, se disputará al festival «Fin de Año», pudiendo participar todos los nadadores (as) que estén en posesión de licencia federativa por algún club de Baleares y hayan nacido en 1969 o anteriores.

**Simonssen jugará el Barcelona-Madrid**



Crece al máximo la expectación en torno al Barcelona-Real Madrid que se disputará mañana en un «Nou Camp» superabarroado. Desde el lunes, las localidades están agotadas.

Se temía que al handicap que supone la baja de Schuster, se uniría la de Simonssen, pero ayer se confirmó que el «danés de oro», estará en el equipo inicial.

Tercera División

# Hoy, importante Andraitx - Poblense

ANDRAITX — POBLENSE (3,15, hoy sábado), Romero  
MURENSE — FELANITX (3,30) Trilla.  
PORTO CRISTO — BINISALEM (3,30), Dols  
PORTMANY — ALAYOR (3,30), Ferrer  
SES SALINES — CONSTANCIA (3,30), Martínez  
SOLLER — COLLERENSE (3,15), Serra  
XILVAR — SANTANYI (3,15), Carrillo  
CIUDADELA — MANACOR (3,30), Domenech  
S. MAHONES — MARGARITENSE (3,30) Rodríguez  
PORRERAS — CALVIA (3,30), Verdejo

### GABRIEL GENOVART

Con la jornada que se disputará este fin de semana, son ya dieciséis las que se llevarán disputadas, a falta solamente de otras tres para bajarse el telón de la primera vuelta, circunstancia que ya empieza a preocupar a un sinnúmero de equipos, apesadumbrados por las posiciones que ocupan en la Tabla de la verdad.

Como adelanto a la jornada, esta tarde en Se Plane de Andraitx, un Poblense hambriento de puntuación frente al cuadro local, que no acaba de coger la «onda» desde que se inició la competición. Todo puede suceder, e incluso que la moral e ilusión de los efectivos de Jaime Fiol, consigan hacer bueno el dicho de que David se comió a Goliat.

Ya metidos en la jornada dominical, un Murense-Felanitx que no tiene desperdicio, en base a la similitud de fuerzas acumulantes por los dos rivales, y que auguran hora y media de intensa emoción e incertidumbre añadida. No se esperaba tanto fortalecimiento del cuadro de Pep Piña, por ello, obligado se verá el Binisalem de luchar a rabiar, para evitar lo que apunta será irremediable.

En San Antonio, un Portmany requemado por los últimos acontecimientos, poca oposición encontrará con el cuadro alayorense de Millán a pesar de que el rival menorquín, acostumbra sorprender tantas veces le corresponde actuar lejos de su ambiente habitual de Los Pinos.

Suspense de rojo subido en Ses Salines, de cuyo resultado dependerá casi con toda seguridad, el futuro del cuadro titular, si a ello añadimos la perentoria necesidad de puntuar del cuadro de Juan Compañy por aquello de no perder rueda, del pelotón estelar, ya se puede hacer un cálculo de lo que puede suceder sobre el municipal «selinés».

En el Valle naranjero, con moral a rajatabla recuperada, el equipo titular se apresta a recibir con todas las de la ley a un irregular Collerense, en plan de «ratificar» su gesta del pasado domingo en Santanyí, de añadido, huir, del puesto incómodísimo que en la actualidad ocupan.

Xilvar-Santanyí, con pronósticos para dar y vender, aunque a fuer de sinceridad no es de esperar tanga complicaciones para el cuadro «selvati».

En Ciudadela, mucha oposición encontrará el Manacor, caso no actúe de forma muy distinta a como lo efectuó el pasado domingo en su «guardia» de Ne Capellera, sin olvidar las ganas de puntuar que encontrará por parte de su anfitrión.

Idem de lo mismo le puede ocurrir al Margaritense, en su difícil visita al cuadro del conocido Rey, envalentonado tras su resultado positivo en el campo de Andraitx.

Por último, un Porreras-Calviá, que al parecer no tiene alternativa. Triunfo localista, ya que caso de ser al revés, se convertiría en la sorpresa de esta jornada que por lo que acabamos de manifestar, se presenta interesantísima de verdad.

## Andraitx - Poblense

(G. G.)  
Al parecer las aguas vuelven a circular mansamente en el seno del C. D. Andraitx. Los atisbos de «nerviosismos» que incluso amenazaban el futuro de la entidad, afortunadamente se han disipado, y todo se centra, tras la reunión

directiva-entrenador, al trascendental y extraordinario encuentro que esta tarde, como adelanto a la jornada, tendrá por escenario el restángulo de Sa Plane, espectáculo que los aficionados agradecerán como precursor de las inminentes Navidades y que por

caprichos del calendario, situará sobre el rectángulo de juego, al indiscutible líder azulgrana U. D. Poblense.

La casualidad nos deparó poder volver a dialogar con el preparador técnico Jaime Fiol, quien tras la «borrasca» que los acontecimientos últimos le habían «trastornado», lo encontramos dotados de contagiosa ilusión como chico con zapatos nuevos.

Un hecho nos recalcó que no olvidáramos de insertar en el escrito, que no era otro que hacer saber a la afición, de que la totalidad de jugadores que irrumpen en el rectángulo de juego así como los que ocupan plaza de emergen-

cia para cualquier eventualidad, dedicarán su esfuerzo, al todo de la afición, y que buscarán con el mejor de los ahincos sin regateo de ninguna índole, el triunfo que caso de conseguirse, de veras que sería sensacional.

Con respecto a la alineación a presentar, aunque no nos quiso dar seguridad absoluta, poco diferirá del que entre frase y frase le pudimos sonsacar:

Forteza, Sevilla, Antón, Alemany, Lladó, Castell, Perelló, Sevillano, Teo, Rafa y Sanz, existiendo muchas dudas sobre quienes ocuparán el banquillo a la vista de «interrogantes» que no nos quiso descifrar.

## Porreras - Calviá

Tras la derrota inmerecida copiosa encajada el pasado domingo en la Puebla, el cuadro de Tolo Riera, como si tal cosa no hubiera afectado lo más mínimo, reemprendió desde principios de la semana, las consabidas sesiones de preparación, con el objetivo único y exclusivo, que apunta al Club Deportivo Calviá.

En teoría, pero cuidado, solo en teoría, el envite aparece como sumamente fácil, sin parar mientes que ambos rivales están formados por endiablada juventud, que en el momento menos pensado, puede hechar por los suelos cualquier veredicto que se hubiera formulado, y ahí radica precisamente lo peligroso de esta confrontación, sin que ello reste posibilidades mil al cuadro local.

## Sóller - Collerense

Al parecer todo da sensación de que al fin vuelve a lucir rutilante sol, en el siempre florido valle, con respecto al equipo titular futbolístico, en base a la sensacional victoria alcanzada el pasado domingo precisamente frente a un equipo que para los efectos, el valor de la puntuación tiene doble cotización, por aquello de la siempre problemática cuenta final.

Un nuevo aire se respira a todos los niveles, tanto entre la plantilla como directiva y afición. Por primera vez en la actual temporada Juan Cladera podrá contar con la totalidad de la plantilla, ya que Lillo, el único «lisiado» que restaba, se encuentra totalmente recuperado, y es probable su colaboración. Si a ello aña-

lista, mucho menos en vísperas de lo inmediato, que paliaría la alegría de que son merecedores tanto la directiva como el grueso núcleo de afición.

Bajas, lo que se dice bajas en la plantilla, afortunadamente no existen, por todo ello, y a pesar, repetimos, de tan inmerecida derrota, es muy probable que quienes irrumpen al rectángulo de juego sean los siguientes:

Carlos, Cazorla, Inarejos, Maza, Javi (o Amengual), Eladio, Turro, Torrado, Prados, Criado y Aparicio, junto con los Botella Martín, etc. etc.

Añadir de que el encuentro tiene señalado la hora de su comienzo para las tres y media de la tarde, y que será dirigido por el collegiado Verdejo Parras.

dimos, la puesta a punto (ya era hora) del prometedo Miguelito, todo se conjuga a que a partir de las tres y cuarto, cuando el trencilla Serra ordene el saque inicial, quienes emprendan el trabajo para asegurar el resultado, sean los mismos que el pasado domingo, maravillaron en el rectángulo santañinés. Magaña, Reynés, Miguelito, Monterde, Pons, Carmelo, Seguí, Catalá, Alvaro, Lillo y Angel, y como siempre preparados para cualquier eventualidad, Bujosa, Manolo, Tugores y Esteban.

En otro orden de cosas, bueno será no olvidar de que el frente del rival, figurará quien la pasada temporada estuvo vinculado al equipo de la ciudad, como es Pepe Jaume, así como

quien tan brillantemente se encargó de defender el portal local, Gabaldón, circuns-

tancias que aumentan el interés de este extraordinario lance.

## Xilvar - Santanyí

A pesar de la derrota encajada el pasado domingo en el siempre difícil rectángulo del Manacor, la afición quedó semisatisfecha de lo realizado por el equipo, quien avant-match, aparecía como víctima propiciatoria llamado o sentenciado, a encajar la derrota de la jornada. Y a fé, que no resultó así, ya que esfuerzos y fatigas le costó al Manacor, inclinar en sentido favorable un tanteo que visto los merecimientos puestos de manifiesto por los dos equipos, el reparto equitativo de puntuación habría estado más acorde con lo que sucedió.

De nuevo le corresponde al cuadro de Lorenzo Coll, actuar ante su afición, precisamente frente a un rival, a quien por encima de todo interesa derrotar por aquello de la cuenta final, habida cuenta de que ambos o sobre ellos, penderá el fantasma de la desesperación al final de la competición.

## Ses Salines - Constancia

### (PACO)

Mucha expectación ha despertado el encuentro a disputar mañana domingo en el campo Municipal de Ses Salines, entre el titular y el histórico C.D. Constancia de Inca.

Partido interesante el que se avecina, los blancos ex-segundas divisionarios, no pueden perder el contacto con el grupo de cabeza para seguir aspirando a una plaza que les de opción a disputar las eliminatorias para el ascenso a la segunda división B, y el equipo local no puede hacer más concesiones en su feudo ni aumentar la cuenta de negativos, por lo expuesto, partido interesante ya que los contendientes pondrán todo su entusiasmo para alzarse con la victoria.

Cierto es que el C.D. Salines está jugando bien, y que la suerte le es adversa, el pasado domingo en el partido frente al Collerense el larguero y los postes volvieron a ser los causantes de que quizá los dos puntos no hubieran engrosado su clasificación, recuerden, en la primera mitad el disparo de Vicens II que fue repeliado por el travesaño y Sampol en el minuto 85 y a portero batido estrelló un balón en el poste y que cree-

Un hecho a tener en cuenta y que es de tremenda actualidad, es el referente a que el Santanyí se presentara con dirección técnica flamante, tras el cese o dimisión de Sebastián Miralles, circunstancia que podría tener doble filo con respecto al quehacer de los efectivos de Can Coloma, que con toda seguridad se querrán congraciarse con quien a partir de ahora se responsabilizará de su preparación correspondiente.

Vista la gran actuación realizada el pasado domingo en Manacor, no es de esperar surjan cambios fuera de lugar por ello, es muy posible vuelvan a actuar los siguientes:

Miralles, Perelló, Mayorga, Tugores, Nico, Gandolfo, Ferriol, Mir, Marce, Sió y Ruiz, con la «emergencia» de los Serra y Espinosa.

Solo añadir que el envite dará comienzo a las tres y cuarto, y que será dirigido por el collegiado González Carrillo.

mos hubiera sentenciado el partido.

Los locales tienen en sus filas jugadores de talla y Porvenir pero a ellos les ruego nos perdonen y nos dejen jugar a «técnico», hay que desarrollar más el juego por las alas, difícilmente en el fútbol moderno es el penetrar por el centro, hay que ensayar más el tiro a puerta, con mucha frecuencia vemos hoy por todos los campos como por un regate de más se malogran muchas jugadas.

Los que saltan al terreno de juego no deben dejarse impresionar por la psicosis del gol, sólo el tesón y el afán de lucha y victoria, no menospreciando al contrario sino que plantándole noblemente la cara harán que los dos puntos se queden en Ses Salines y empezar la escalada ya que estamos convencidos que ésta llegará porque jugadores, técnicos y directiva trabajando están por ello y porque la afición que nunca deja de alentar así lo merece.

La alineación del Constancia no diferirá de la presentada el domingo pasado, es decir: Gost, Corró II, Jaume, Figuerola, Sánchez, Ferrer, Vaquer, Gual, Alben-dea, Agustín y Oliva.



«Un anis seco y dulce»  
**PERELLO SERRA**  
"BOTELLA TRES CAIRES"

Es sa auténtica Llobí Carretera de Sóller  
**DESTILADA Y NATURAL 100 AÑOS ELABORANDO LICORES**

# Anuncios económicos

DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**NECESITAMOS TERRENO** 150.000 a 300.000 metros a 20 Km. Palma máximo. Rústica. Tel: 213188 - 215363. A. Pérez

**VENDO SOLAR** en Palma. 928 m2. PRECIO: 3.400. Pesetas 2. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (16)

**VALLDEMOSA** a 1 km. del pueblo, parcelas edificables a partir de 800 pta. el m2. INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44 (20)

**S'HORT DE'S COLL** (Esporlas) parcelas a partir de 200 pta. m2. con agua, luz y permiso de obra. Facilidades. INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942 (24)

**ROTGETES DE CANET** parcelas con proyecto y permiso de obra, 1.500.000 pta. Facilidades INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44 (18)

**PORTALS NOUS**, terreno 850 m2 con licencia obras chalet. 2.500.000. Tel. 614022 (12)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**LOCAL TRAVESIA CALLE OLMOS**, junto I.N.P. 144 m2, susceptible dividir. IDONEO PARA LABORATORIO, ANTIGUEDADES O CUALQUIER NEGOCIO. 4.700.000. Facilidades. Tel. 226687 (21)

**DESPACHO CENTRICO** para alquilar AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251 (10)

**ZONA JUAN ALCOVER**, local de 100 m2. Precio 3.000.000. Ptas. Bestard. Tel. 461940 (13)

### 3 FINCAS

**ALGAIDA**, 7.000 m2. de terreno llano, cercado de mares y rejilla, con casa de 80 m2, barbacoa y aljibe, pinar. Precio 2.600.000. Facilidades 4 años. CANET. Tel. 226156

**ESPORLAS**, chalet 200 m2., 2 plantas, 5 dormitorios, armarios empotrados, gran sala comedor, cocina con hogar, terrazas alrededor de todo el chalet, vistas muy buenas, calefacción eléctrica, árboles frutales y pinar, cercado de pared rústica 2.000 m2. de solar con barbacoa, garage buena calidad, despensa y trastero. 10.500.000. Facilidades CANET. Tel. 226156

**A 30 KM. PALMA**, Chalet 80 m2, gran sala comedor con chimenea, cocina completamente amueblada, buena conservación, 2.800 m2. de solar cercado con algunos árboles frutales. Bien situado. 1.800.000. Facilidades: CANET. Tel.: 226156-57-58-59 (36)

**ANDRAITX-PUERTO**, Terreno, árboles, casa, agua, luz. Tel.: 671080, noches.

**ALGAIDA**, caseta y media cuarterada tierra buena con almendros y algarrobos. Precio 1.250.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940 (17)

**ANTES DE COMPRAR** su finca, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448 (19)

**ULTIMAS RUSTICAS**, a partir de 300.000 pta. casetas, desde 1.250.000 pta. Informes Bar Can Papa. Tel. 511448 (17)

**ALGAIDA**, chalet, dos habitaciones, sala comedor con chimenea. Electricidad. Media cuarterada terreno con frutales. Bestard. Tel. 461940 (17)

**ALGAIDA**, media cuarterada pinar y cultivo. Precio 500.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940 (12)

**LINDANTE CARRETERA MANACOR**, 17 km. de Palma, dos cuarteradas, con agua canalizada, electricidad y teléfono al borde. Bestard. Tel. 461940 (20)

**ZONA LAS MAIOLAS**, dos cuarteradas, pinar y cultivo. Precio 1.550.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940 (14)

**BINISALEM** 7.000 m2. con casa, 2.500.000 pta. Facilidades. Inmobiliaria CARULLA. Tel. 210942-44 (13)

**VALLDEMOSA** a 1 km del pueblo, 2.000 m2. con chalet amueblado 13.000.000 pta. Facilidades Inmobiliaria CARULLA. Tel. 210942-44 (19)

### 4 ALQUILERES

**BELT INMOBILIARIA** Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627

**ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar, Nicolás de Pax, 16

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás, 18. Tel. 214253 (14)

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (18)

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680

**MATEO JAUME**, Avda. Alejandro Rosselló, 24. Ticiano piso 3 dormitorios, sin muebles (12)

**MATEO JAUME**, Avda. Alejandro Rosselló, 24. Hornabeque, estudio amueblado con gran terraza, 14.000 Ptas (14)

**MATEO JAUME**, Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona Paseo Marítimo, piso 3 dormitorios, 2 baños, calefacción (15)

**MATEO JAUME**, Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aragón junto Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción y cocina amueblada (18)

**MATEO JAUME**, Avda. Alejandro Rosselló, 24. Bonito estudio junto Marivent, completamente amueblado, 12.000 Ptas (16)

**PISO A ESTRENAR**, Sin muebles, zona Paseo Mallorca, 4 dormitorios, baño y aseo. Precio 20.000 pta. Tel. 297388-289589 (19)

**ALQUILER TELEVISORES**  
La Bolsa del Televisor.  
Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

**URGENTE**  
Busco despacho para alquilar  
40 - 70 m2. en calle ancha  
Tel.: 213043

### 5 CHALETS

**VENDO CASA-CHALET**, de dos plantas, en el Secar de la Real 5 dormitorios, 2 baños, sala con chimenea, terrazas, garage, lavandería, trastero, zona de chalets muy agradable. Precio: 9.000.000 pesetas. Con facilidades OLIVER MATEU. Tel. 210640 (37)

**PORTALS NOUS**, chalet a estrenar, 4 dormitorios, solar 1.300 m2, vistas, 14.000.000. Aceptaría apartamentos en cambio. Tel. 614022 (18)

**CHALET DE LUJO** a 11 km. de Palma, solar de 1.000 m2, consta de: recibidor, sala comedor, con chimenea, 6 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada, grandes terrazas, piscina, garage para 3 coches, agua corriente, lavandería, barbacoa, vista montaña. Precio: 14.000.000. Ref. 771. 235629 (41)

### 6 APARTAMENTOS

**APARTAMENTO EN SANTA PONSÀ** 1ª línea, sobre la playa, 2 dormitorios, calefacción central, portería, piscina, amueblado. Precio: 5.000.000 - Pesetas OLIVER MATEU. Tel. 210640 (23)

**PAGUERA**, Pisos 2 dormitorios a estrenar en pequeño edificio. Zona residencial. 300 m. playa. Mínimos gastos comunidad. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388 (26)

**SAN TELMO**, Aptos. a estrenar 2 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, terraza, extraordinarias vistas mar. Zona residencial y tranquila. Precios desde 4.500.000 Ptas. J. MANSO. Tel. 686388 (27)

**EN CAN PICAFORT** vendo directamente del constructor, pisos en 1ª línea, tres dormitorios, baño, aseo, suelo de cerámica, pintados. Facilidades, 500.000 entrada. Informes PROYCOSOL S.A. tel. 225842 y 223749 (32)

### 7 CASAS Y PISOS

**HEROES DE MANACOR** Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (23)

**GRANDIOSO PISO** terminado, a estrenar, Son Cotner, todo exterior. Precio: 3.800.000. Entrada 1.100.000. Resto 10 años. 297388-289589 (18)

**ZONA 31 DE DICIEMBRE**, grandioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, precio: 4.200.000. Entrada: 1.500.000. Resto a convenir. Tel. 297388-289589 (20)

**VENDO PISO 6º EN AVENIDAS**, junto Plaza de España, 3 dormitorios dobles, baño y aseo, sol, vistas, calefacción, garage, etc. Precio: 5.300.000 pesetas. Con facilidades OLIVER MATEU. Teléfono 210640 (29)

**APARTAMENTO-ESTUDIO** Santa Ponsa, edificio Bahía 1.300.000 Tel. 213188 - 215363 A. Pérez

**FANTASTICO ATICO** 150 mts habitables C/ Industria, 2 terrazas 1-93 m; 1-60 m, 2 baños, 4 habitaciones dobles y 2 sencillas 8.500.000. Muchas facilidades. Tel: 213188 - 215363. A. Pérez

**PISO LUJO** en Bonanova, Sistema de seguridad, Piscina, Suelo mármol 5 terrazas, 4 dormitorios, 3 aparcamientos 2 trasteros. Facilidades, 8.700.000. Tel: 213188 - 215363 A. Pérez

**PISO 140 mts** C/ Cecilio Metelo, 4 habitaciones. Sala comedor, 2 terrazas, 1 baño, 1 aseo, cocina con lavadero. 5.000.000. Facilidades. Tel: 213188 - 215363 A. Pérez

**OCASION ZONA COLEGIOS** vendiendo ático de 3 dormitorios con armarios, baño y aseo, cocina amueblada, calefacción a gas ciudad, terraza, grande, vistas, aparcamiento. Precio 4.200.000 en dos años sin intereses OLIVER MATEU. 210640 (33)

**ZONA PLAZA DE TOROS** Pisos a estrenar, 4 dormitorios, baño y aseo, salón comedor con balcón, cocina con galería, recibidor y ascensor. 3.300.000. Entrada 800.000. Resto facilidades en 12 años. Infórmese en CANET Tnos 226156 (32)

**RAFA** Piso a estrenar, 130 m2, 4 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo, sala comedor, dos balcones, cocina amueblada con galería, 3.825.000. Facilidades CANET. Tnos. 226156 (27)

**EUSEBIO ESTADA** Piso a estrenar, 140 m2, 4 dormitorios dobles con armarios, baño y aseo completos, salón comedor con balcón, cocina con galería, garage. Facilidades CANET. Tnos. 226156 (28)

**ANDREA DORIA** Piso 250 m2, 5 dormitorios dobles, más uno de servicio, 6 armarios empotrados, 4 baños y un aseo, salón comedor con balcón, cocina con despensa, teléfono, garage opcional, suelos en parket, 7.500.000. Facilidades CANET. Tnos. 226156 (38)

**RAFA NOU** Piso a estrenar, 3 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo salón comedor con terraza, cocina con galería, recibidor, 3.300.000. Facilidades CANET. Tnos. 226156 (25)

**ZONA METROPOLITAN** Piso 170 m2, 6 dormitorios, baño y aseo, gran sala comedor, cocina completa con galería, recibidor, 3.850.000. Facilidades CANET. Tnos. 226156 (23)

**VENDO 2º** piso, travesía C/ Olmos, junto I.N.P. en buen estado, apropiado academia, club social, oficinas, inversión, etc. 2.800.000. Facilidades. Tel. 210294 (22)

**ZONA 31 DICIEMBRE**, piso, 4 habitaciones, dos baños, completos, terraza y galería, salón comedor, muy grande. Precio 4.200.000 pta. BESTARD. Tel. 461940 (22)

**EDIFICIO CALLE MANOS** directamente del constructor. Grandiosos pisos en construcción. Orientación Sur. Contrato 500.000 pta. Resto a convenir. Tels 297388-289589 (21)

**RAMON Y CAJAL** trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000. 297388-289589 (19)

**FORTI** pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel: 297388-289589 (22)

**SON DAMETO** junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.500.000, condiciones a convenir. Facilidades. Directo constructor. C/ Padre Bartolomé Pou, 55. Tel.: 297388289589 (23)

**ZONA FORTI** trato directo en construcción, planta baja y pisos exentos contribución con aparcamiento incluido, 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000 pta. Entrada 400.000 pta. Resto convenir. Tels. 297388289589 (32)

**ZONA AVENIDAS** trato directo pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, buenos acabados, desde 500.000 pta. Resto convenir. Tel.: 297388289589 (22)

**RAFA** piso y ático en construcción, 3 y 4 dormitorios. Precio desde 2.500.000 contrato 350.000 resto a convenir. 297388-289589 (22)

**VENDO PISO** en la C/ Ticiano, 3 dormitorios dobles salón comedor, baño y aseo con facilidades. Informes 221689 (18)

**VENDO** cuarto piso C/ Antillón, 3 habitaciones, muy espacioso. Sin ascensor. Informes 278479 (13)

**PISO ANTIGUO** en C/ Llorista 1.100.000 Ptas. MATEO JAUME. Tel. 460750 (11)

**SE VENDEN** pisos céntricos, 170 m2, desde 2.000.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años. FINCAS PALMA. Pza. Sta. Catalina Thomás, 18.

**ZONA JAIME III** piso venta a permuta, 4 dormitorios, 3 baños, cocina equipada, calefacción, teléfono, cerraja, garage opcional, suelos mármol. 8.500.000 pta. MEDITE RRANEA 223918 (25)

**PISOS EN CARRE DE MANACOR**, en construcción, 3 y 4 dormitorios. Precios desde 3.300.000. Facilidades Tel. 235629 (17)

**PISOS EN FORTI**: 2, 3 y 4 dormitorios, desde 2.360.000. Fincas Vaquer. 230740 (13)

**URGE VENDER PISO** en Teniente Oyaga, a estrenar, 4 dormitorios, baño y aseo. Precio: 3.300.000. Estudios su oferta. Fincas Vaquer. 230740 (21)

**CALLE MANOS** pisos en construcción, 4 dormitorios sala comedor, baño y aseo directamente del constructor. Precio desde 4.850.000. Tel. 235629 (20)

**GRANDIOSO PISO CON TERRAZA**  
C/ Ramón y Cajal, a estrenar, 145 mts. construidos, con terraza de 120 mts. 4 dormitorios dobles, 2 baños completos. Precio: 5.500.000. Facilidades. Tel. 297388 - 289589.

**URGENTE**  
Constructores - propietarios, debido gran demanda necesitamos pisos, apartamentos en venta y alquiler. A. PEREZ API. Teléfono 213188. Plaza Mayor, 1-2º.

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
Venta de pisos en C'an Pastilla de 3 y 4 dormitorios. Piso en calle Horacio de 2 dormitorios. Apartamento en calle Miguel Massuti Alzamora de 1 dormitorio. Apartamento en calle Maestro Ekitai Ahn de 3 dormitorios. Para informes Teléfono. 271908.\*

**8 TRASPASOS**  
EN CENTRO AVENIDAS traspaso gran local apto cualquier negocio. MATEO JAUME. Tel. 460750 (13)

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

### 9 SOLARES Y TERRENOS

**CONSTRUCTOR**, interesa solar en Palma, compra o derechos edificación. Tel.: 463249 (11)

**SOLAR**, Urbanización C/as Catalá Nou, 1070 m2. Informes. Tel.: 400934 400988 (10)

**OCASIQN** vendo solar en bahía Azul, precio interesante. Teléfono 217804 (10)

**SOLAR** en Costa D'en Blanes, maravillosas vistas. Ptas 1.400. m2. Tel. 675651 (10)

**PARTICULAR**, vendo solar en Bahía Grande 600 m2., a 1.200 pesetas m2. Facilidades de pago. Interesados llamar teléfono 460268 (19)

**SON FERRER** se vende solar 416 m2 vallado y magnífica situación. Tel. 681944 (13)

**SOLAR PONT D'INCA NOU** 400 m2 acometidas pagadas, precio contado 1.500.000, a plazos 1.650.000 237678 (15)

**VENDO SOLAR** 900 m. en Pon D'Inca, urbanización Sa Cabana con cimientos acabados vallado, planos para un chalet de 2 plantas y sótano bloques para todo y escoba piscina, total 5 millones. Facilidades. Tel. 244597 (35)

**VENDO SOLAR** en Bahía Azul de 765 mts. fachada al mar a 2.400 el mts. Tel. 660114 (18)

**9 SOLARES Y TERRENOS**

**ESPORLAS.** Vendo solar 1.200 ó 2.000 m2., vista espléndida, zona chalet, 3.000 Ptas. m2., contad. Tel. 298545 (17)

**PUIGPUÑENT** Son Net. 24.000 m. carretera asfaltada, se puede edificar, dos millones, facilidades. 401730 (14).

**PARTICULAR.** Vendo solar de 2.000 m2 en Palma, o cedería parte en derecho de edificación. Inf. 410842. De 13 a 14 y noche. (20)

**PALMAÑOIA.** Se vende solar 500 mts., edificable, árboles frutales, vallado. Teléfono: 297543 (12)

**10 LOCALES Y DESPACHOS**

**ALQUILU LOCAL.** Zona Eusebio Estada, estrenar. 18.000 ptas. Tel. 463249 (10)

**VENDO LOCAL.** de 225 m2 a 20.000 Ptas m2, con 2 puertas enrollables, cerca Pza. Pedro Garau. Informes, 270191 (19)

**VENDO O ALQUILU** local en Autogar, detrás Galerías Preciados, 1er sótano, 365 m2, Tel. 600700, Sr. Reus. Solo mañanas. (20)

**SE VENDEN NAVES** de 200, 300, 400 y 600 m2. en Polígono de la Victoria, trato directo, interesantes condiciones de pago. Tel.: 210844 y 213041. (25)

**SE VENDE LOCAL** 135 mts2. en el Terreno (Joan Miró), zona de vida nocturna intensa. 10.000.000. Tel. 263201 (18)

**LOCAL comercial** en Paseo Marítimo junto Auditorium 30 m2. nuevo Tel. 238700-231047-282038 (15)

**GANGA** 25 locales comerciales Calamayor edificio reciente 7.500.000 contado también nueve estudios mismo edificio primera línea 8 millones contado. T. 215143 laborables 5 a 7.30 (25)

**LOCAL COMERCIAL** en Arquitecto Forteza n.º 19 de 250 m2., Grandes facilidades, y muy buen precio. Inf. 410842. (20)

**SE VENDE LOCAL** de 75 mts con o sin traspaso. Facilidades zona La Soledad. Tel. 246085 (15)

**VENDO NAVE INDUSTRIAL** de 1.500 m2. Polígono de la Victoria. Condiciones a convenir. Inf. Tel. 462844, de 9 a 13. (20)

**PARTICULAR** vengo o alquilo puesto, mercado S. Fernando. Buena situación, 450799-234730. (12)

**LOCAL COMERCIAL** con vivienda en primer piso en la calle Aragón, entre Reyes Católicos y San Vicente Ferrer, grandes facilidades. Inf. 462844. De 9 a 13. (20)

**COLL D'EN REBASSA** vengo cochera con pequeño jardín y frutales. Telef. 262490 a partir 18 horas.

**VENDO LOCAL** comercial de 700 m2 en Aragón, angular Reyes Católicos, o aportaría para montar negocio, grandes facilidades. Inf. 462844. De 9 a 13. (25)

**VENDO local** de 200 m2, con dos puertas, precio a convenir. Zona Rosales 270540 de 8-19 h (18)

**LOCALES COMERCIALES**

en el centro Arenal. Facilidades de pago. Tel. 253838 (horas comercio)

**LOCALES**

En calle Almirante Oquendo (detrás Hotel Belver)

56 m² (una puerta) 2.000.000  
86 m² (tres puertas) 3.500.000  
77 m² (dos puertas) 2.750.000  
213 m² (sótano) 2.000.000

aseo - terraza - facilidades T. 214007 - 665046

**PRIMERA LINEA**

PLAYA DE SANTA PONSA

local de 500 m2 y terraza de 500 m2. Apropiado para Discoteca o Bar Restaurante. Se vende o se traspasa. Informes, teléfono: 236253 de 9,00 a 11,00 mañanas.

**11 FINCAS**

**SE VENDE** Casa en Santa María, en el pueblo, capacidad para 2 familias. Tel. 620242 (10).

**LLUCHMAYOR** 2.000 m2., aljibe 50.000 litros, casita aperos, nuevo 950.000. Facilidades. Tel. 210127. (13)

**VENDO CASA** en Binisalem, en el casco antiguo del pueblo, en muy buen estado de conservación. Otra en Pina en el interior del pueblo, con una parte nueva. Teléfono 511255 (30).

**A 6 KMS. PALMA** se vende parcela regadio de 7.000 m2. luz. agua y calle asfaltada. 450 m2. Tel. 282003. (20)

**LLUCHMAYOR** finquita arbolada 2.000 mt., buena tierra 325.000. Facilidades. Tel. 263691 (10).

**LLUCHMAYOR.** Vendo trozo de tierra de unos 4.000 mts. Zona Buena tierra. Camino asfaltado. Luz, cerca. Precio 425.000. Tel.: 660114. (20)

**URBANIZACION**

**SANTA PONSA**

Plan Parcial y Proyecto aprobados C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76

**Ideal en cualquier época del año, a sólo 15 minutos de Palma y provista de:**  
- Tranquilas zonas residenciales, playas,  
- centros comerciales y deportivos,  
- Club Náutico Santa Ponsa, " Golf Santa Ponsa "

**EXCEPCIONALES PARCELAS A LA VENTA con:**

- Incomparable red viaria, aceras embaldosadas,  
- red subterránea de agua, luz, alcantarillados

**PROMOTOR: I.M.I.S.A.**  
Plaza España,4 Edificio Banco de Crédito Balear.  
Palma de Mallorca, Teléfono: 22 65 40.

Y en la misma Urbanización,  
Plaza Rey Jaime I, s/n.  
Santa Ponsa, Teléfono: 68 17 41.

**12 ALQUILERES**

**ALQUILU APARTAMENTOS** amueblados zona Arenal. teléfono 223338. Horas oficina (10)

**PARTICULAR BUNGALOW** y estudios en Palma calle Son Matet, 5. Zona Marivent. 401730. (13)

**PASEO MARITIMO.** Se alquila apartamento y estudios, por meses. Informes. Tel. 400383 (12)

**PARTICULAR** alquila piso amueblado 4 habitaciones comedor salón con chimenea cocina grande con despensa baño y aseo, terraza, galería mucho sol. Lavadora, teléfono, televisión, Zona 31 Diciembre 30.000 tel 254126 (30)

**SE ALQUILAN** 2 pisos amueblados, en Inca, cuatro habitaciones, sala comedor, cocina, baño, coladuría, terraza. Teléfono 501540 (17)

**PARTICULAR** alquilo 2º piso amueblado c/ Barmé Torres, 68 4 dormitorios comedor dos despensas, telef. y televisión 25.000 Ptas. Telef. 245518 y 299593 (23)

**PARTICULAR** alquila entre-suelo muy céntrico, 42 m2. Apropiado para representante, profesor, o despacho. 15.000 Ptas. 223633 (16)

**BUSCO** para alquilar casa-chalet máximo 15 km. Palma, Tel. 225330 (de 4 a 6 tarde) (15)

**SANTA PONSA.** Apartamento tipo chalet, 3 dormitorios, terrazas vista mar. 212945 (11)

**PARTICULAR** alquila piso amueblado tres habitaciones, zona Avenidas informes Teléfono 276404 (11)

**ARENAL.** Chalet, 2 dormitorios, baño, teléfono, jardín. 212945 (10)

**ALQUILU despacho** con Telef. c/ Rubi, 3 15.000 Tel. 299593 de 14 a 15 horas (15)

**ZONA INSTITUTO.** Piso sin muebles, 5 dormitorios, 2 salones 212945 (10)

**POLIGONO** "La Victoria", alquilo nave 375 m2 Tlf. 464200 (10)

**AVENIDAS.** Piso amueblado bien situado, 3 dormitorios, baño, aseo, 212945 (10)

**SE SE ALQUILA** apartamentos zona Gornila. Informes Tel. 213120 (10)

**ZONA METROPOLITAN.** Piso sin muebles, 4 dormitorios, teléfono 212945 (10)

**SE ALQUILA planta** baja, 3 dormitorios amueblada. Tel. 276774 (10)

**AVENIDA ARGENTINA** Piso bien amueblado, 2 dormitorios, baño, aseo, terraza. 212945 (12)

**ZONA TERRENO** alquilo pequeño apartamento, amueblado soltero imprescindible referencias. 15.000 teléfono 234151 (12)

**VENDO HUERTO.** de 9 cuarteradas en Sant Jordi con casa. Informes De 9 a 13. Tel. 463422. De 9 a 13 (20)

**SE ALQUILA PISO** sin muebles. Avda. Gabriel Alomar 26. recibidor, sala comedor, 3 dormitorios. Informes: Casa Firmatas (17)

**ALQUILU** directamente apartamento C'an Pastilla. Tel. 464378-251858 (10)

**SIN TRASPASO** alquilo local apto para taller mecánico o almacén con oficinas contiguas de 300 m2 fuerza motoriz fofo e instalación de aire. Teléfonos etc. Tel. 272595, llamar por tener entrevista personalmente (25)

**MAGALLUF.** Se alquilan apartamentos de 1 y 2 habitaciones bajada directa al mar. Informes. Tel. 214481 (15)

**MAGALLUF.** Se alquila despacho 2 habitaciones, con vistas al mar Informes Tel. 214481 (12)

**CASITA CAMPO** 14 kilómetros Palma, dormitorio, sala, cocina, aseo, luz, agua, pinar, 2.200.000 pta. Teléfono 261687 (16)

**ALQUILU** Piso amueblado, 4 habitaciones, dos baños, zona Blanquerna, 25 mil mensuales. Tel. 292815 (15)

**PERMUTO** parcela 6.000 m2. en "Ses Rotgetes" con caseta, agua y plantaciones frutales varios, por local en Palma. Tel. 232000 noches. (20)

**ALQUILU ALMACEN.** Amanecer con 2 cámaras frigoríficas, una de 100 m3, y otra de 50 m3. Despacho. Precio, 45.000. Tel. 463572 (20)

**7 KM. PALMA** particular vende parcelas regadio cuarteradas agua abundante, transformador, teléfonos 232534-231608 (14)

**PAGUERA.** Vendo chalet 2 plantas, 4 habitaciones, salón comedor, cocina, 1 cuarter de baño, chimenea y garage. Terreno 2.500 m2 árboles y jardín. Completamente amueblado. Zona tranquila cerca de la playa. Precio: 10.000.000. Informes: De 11 a 13 y de 4.30 a 7.00. Tel. 255023 (46)

**CARRETERA VIEJA BUÑOIA.** km 6 urbanización Algarrové, vengo 2.000 m2 agua propia, luz, buena situación, buena tierra, precio 1.800.000 facilidades 2 años tel. 277085-242752 (25)

**PORTO COLOM** vengo semi chalet gran terraza, pequeño jardín, salón comedor, cocina baño, aseo, 3 dormitorios a estrenar, facilidades. Tel. 463744. (20)

**ALQUILU LOCAL.** 125 m2 Embaldosado. Tel. 253912 (10)

**OCASION** particular vende chalet en Bahía Azul. Tel. 231718 (10)

**SON ARMADAMS** apartamento amueblado 13.000 Ptas. Tel. 231644 (10)

**CHALET** Bahía Grande, estrenar, 4.500.000. Facilidades. 237678 (10)

**ALQUILU en Cala Gamba** chalet amueblado tres dormitorios, calefacción, garage jardín, 25.000 mes, primera línea, informes 236645 (15)

**SE ALQUILA** 1º y último piso en Porto Colom, 2 terrazas 3 habitaciones, sala, comedor, cocina, baño, aseo con o sin muebles, precio razonable. Teléfono. 653154 (26)

**SE VENDE** Casa en Santa María, en el pueblo, capacidad para 2 familias. Tel. 620242 (10).

**PARTICULAR** alquilo apartamento estudio amueblado, zona Terreno, garage calefacción, 12.500, informes imprescindibles. 213766 (13)

**PONT D'INCA** vengo parcelas de 2 mil hasta 7 mil m2, calles asfaltadas, agua propia, luz, permiso construcción, situación inmejorable, precio desde 550 hasta 750 pesetas, facilidades 2 años Tfnos. 241752-277085 (33)

**ALQUILU** apartamento duplex lujo, edificio Tropic, ideal pilotos, azafatas etc. aire acondicionado televisión, 25.000 Tel. 238980 portaría Sr. Antonio (19)

**SON FERRIOL** vengo parcela 2.000 m2 agua propia, tierra de huerto, precio 1.600.000 facilidades Tnos. 242752-277085 (17)

**TRAVESIA ARAGON** local nuevo 85 m2 17.000 pesetas teléfono 462814 (10)

**SANCELAS** a 20 km. de Palma, vengo 9 mil m2, vallado de pared 250 frutales en plena producción, mayor parte naranjeros y limoneros, y una casa con 120 metros a punto de terminar con permiso y planos con un gallinero dentro de mil metros de pinar, es necesario verlo, precio 3.500.000 facilidades a convenir. tel. 242752-277085 (54)

**13 CHALETS**

**PARTICULAR** vengo chalet en Lluchmayor. Solar una cuarterada de terreno. 4.300.000 Ptas. Tel. 277224 (14)

**PALMAÑOIA** magnífico chalet en 1.000 m2 dos plantas, 4 dormitorios, gran sala comedor, cocina amueblada de lujo, garage, trastero, sala de juegos, piscina muy grande con filtro, muchas terrazas, bonito jardín con árboles frutales, palmeras, etc. Entrada 3.000.000 y resto a convenir o aceptaríamos apartamento o piso como pago del resto c/ Orquideas, 135 Palmañola (55)

**PAGUERA.** Vendo chalet 2 plantas, 4 habitaciones, salón comedor, cocina, 1 cuarter de baño, chimenea y garage. Terreno 2.500 m2 árboles y jardín. Completamente amueblado. Zona tranquila cerca de la playa. Precio: 10.000.000. Informes: De 11 a 13 y de 4.30 a 7.00. Tel. 255023 (46)

**OCASION** particular vende chalet en Bahía Azul. Tel. 231718 (10)

**PORTO COLOM** vengo semi chalet gran terraza, pequeño jardín, salón comedor, cocina baño, aseo, 3 dormitorios a estrenar, facilidades. Tel. 463744. (20)

**CHALET** Bahía Grande, estrenar, 4.500.000. Facilidades. 237678 (10)

**ALQUILU** directamente apartamento C'an Pastilla. Tel. 464378-251858 (10)

**CHALET** Bahía Grande, estrenar, 4.500.000. Facilidades. 237678 (10)

**ALQUILU** en Cala Gamba chalet amueblado tres dormitorios, calefacción, garage jardín, 25.000 mes, primera línea, informes 236645 (15)

**CHALET** Bahía Grande, estrenar, 4.500.000. Facilidades. 237678 (10)

**SE ALQUILA** 1º y último piso en Porto Colom, 2 terrazas 3 habitaciones, sala, comedor, cocina, baño, aseo con o sin muebles, precio razonable. Teléfono. 653154 (26)

**CHALET** Bahía Grande, estrenar, 4.500.000. Facilidades. 237678 (10)

**PARTICULAR** alquilo apartamento estudio amueblado, zona Terreno, garage calefacción, 12.500, informes imprescindibles. 213766 (13)

**CHALET** Bahía Grande, estrenar, 4.500.000. Facilidades. 237678 (10)

**ALQUILU** apartamento duplex lujo, edificio Tropic, ideal pilotos, azafatas etc. aire acondicionado televisión, 25.000 Tel. 238980 portaría Sr. Antonio (19)

**CHALET** Bahía Grande, estrenar, 4.500.000. Facilidades. 237678 (10)

**TRAVESIA ARAGON** local nuevo 85 m2 17.000 pesetas teléfono 462814 (10)

**CHALET** Bahía Grande, estrenar, 4.500.000. Facilidades. 237678 (10)

**Residencia Son Gual**

**Km 15 carretera de Manacor Ideal para y vivir todo el año SOLAR SOLO**

**SOLAR CON CHALET**

Precios y condiciones de pago EXCEPCIONALES

Todos los días de 11h30 - 13h30 16h30 - 18h30

**14 APARTAMENTOS**

**CAN PASTILLA.** apartamento 2 dormitorios, baño, terraza, galería. Tel. 227077. (10)

**SANTA PONSA,** apartamento 3 dormitorios, baño, terraza, jardín. Tel. 227077 (10). 77.

**APARTAMENTOS** en venta en Calle Juan Maragall, 2 dormitorios y baño. Tel. 201111 (13)

**OCASION PARTICULAR** vende apartamento amueblado en Marivent. Fabulosos vistas al mar. Precio 1.750.000 Ptas. Tel. 289186. De 3 a 5 tarde. (20)

**PAGUERA,** apartamento 2 dormitorios, baño, terraza, frente playa. Tel. 227077. (10)

**PARTICULAR VENDE** en C'an Pastilla (junto a playa) apartamento a estrenar, 2 habitaciones dobles con armarios, sala comedor, cocina amueblada, lavadero, cerraza de 45 m2. Precio 3.750.000. Tel. 613211. (29)

**MAGALLUF** Son Matías, apartamento 3 dormitorios, baño, terraza. Tel. 227077. (10)

**PARTICULAR** alquila piso gran confort, todo nuevo, Edificio Argentina, cerca paseo Marítimo, 2 dormitorios, dobles, dos baños, amplia sala comedor, con chimenea, todos los electrodomesticos, garage opcional, para personas exigentes y responsables. Teléfono 287379, preferencia de las 2 a las 4 horas. 30.000 mes. (45)

**ESTABLIMENTS** particular, alquila piso amueblado en casa señorial, soleado comedor, cuarto de estar, 2 dormitorios. Tel. 290053 (16)



**Complejo residencial SON DURETA**

(Calles Andrea Doria, Nicaragua y Venezuela)

- \* Apartamentos de 1, 2, 3 y duplex
- \* Piscinas con preciosos jardines.
- \* Forma de pago a convenir.
- \* Aparcamientos.
- \* Zona Colegios

Visite piso piloto (laborables de 11 a 13 horas, tardes de 4 a 6 sábados y festivos de 11 a 13 horas)

**TORRES BLANCAS s.a.**

Paseo Mallorca, 17 A. Tel. 283454

**15 CASAS Y PISOS**

**SE VENDE PISO** Paseo Marítimo, 1ª línea, vista bahía y Castillo Bellver, entrada Paseo Marítimo y Marqués de la Cenia. Tel.: 214910. Sr. Vivancos. (24)

**PISO ZONA TERRENO** a estrenar, 3 dormitorios y sala comedor con terrazas, 2 baños, piscina, vista al mar y Parque Bellver. 5.250.000 en 10 años. Tel. 243533-461088. (30)

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL**

Situados en calle CAPITAN SALOM (junto Cruz Roja). Tres y cuatro dormitorios dobles. Dos baños completos en color. Cocina espaciosa. Coladuría. Recibidor y Distribuidor. Gran sala comedor. Amplias terrazas y balcones. Madera Norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados. Persianas enrollables. Gas ciudad. Aparcamiento Antena colectiva para TV y Frecuencia Modulada. Teléfono y Portero automático. Pavimento cerámico en toda la vivienda. Calefacción opcional. Ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocinas: azulejos serigrafado hasta el techo. Agua caliente por termo a gas ciudad. 15 AÑOS. FACILIDADES. Promotor y constructor. JAIME, GIBERT RUIZ-FUNES. Via Alemania, 15, entlo. Teléfonos 212705-211946.

15 CASAS Y PISOS

**ZONA PARQUE.** Los Almen-dros. Piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina y ga-lería. Precio 2.600.000. Faci-lidades Tel. 270336 (16)

**ZONA EUSEBIO ESTADA.** Bonitos pisos a entregar en mayo, de 3 y 4 dormitorios, sala comedor, dos baños, co-cina, galería, suelos cerámi-ca, cuarto trastero. Facili-dades. 500.000 entrada. Tel. 270336 (25)

**ZONA TERRENO.** Pisos 2-3-4 dormitorios. Sala comedor cocina amueblada, suelos ce-rámica. Bonita vista. Piscina y sitio tranquilo. Faci-lidades. Tel. 270336 (20)

**S'INDIOTERIA** particular vende piso tres habitaciones, sala comedor, cocina amueblada baño y aseó. 2.300.000 pts. Un millón al contado resto a convenir. tel. 680169 (20)

**VENDO** piso C/ General Riera Séptima planta esquina Tiziano, 4 dormitorios sala, co-medor con chimenea, cocina, 2 baños, recibidor distribui-dor. Informes Tel. 212076. De 5 a 6 tarde (30)

**SANTA PONSÁ** pisos 3 dor-mitorios, 2 baños, construc-ción 1ª calidad, terminación obra verano 1982, facilitada-des de pago FINCAS AS-TRO. Tel. 681462 (21)

**VENDO PISO** particular a particular 2.600.000. Facili-dades 289970 y 243963 (10)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** pisos lujo protección oficial, 3 dormitorios, aparcamiento incluido, desde 4.100.000. entrada 1.000.000, resto 25.000 mensuales, 210322 (18)

**OCASION** por traslado vendo piso céntrico tres dormito-rios, terraza verfo Obispo Campins, 12.5º-B. o portería. (17)

**ATENCIÓN** zona Bonaire, particular vende piso 3 dor-mitorios, baño, aseó, terraza, 3.500.000. Verlo en Obispo Campins, 12. 5º. B. o portería. Faci-lidades (17)

**VENDO** piso nuevo de 4 ha-bitaciones, dos terrazas. Amueblado, de lujo, detrás Mini-Max, calle Mirto, 25-A-1º-B. Precio: 5.625.000, faci-lidades. Tel. 244597 (25)

**ATICO LADO HACIENDA** muy cuidado con 2 aparca-mientos 5.850.000.— ptas, facilidades, telf. 227116 de 15 a 17 horas (18)

**SON ROCA** vendo piso tres dormitorios, mucho sol 1.450.000. Faci-lidades Tel. 223917 (12)

**ZONA TENIS** directamente, 2º piso y ático llaves en ma-no, parquet en toda la vivien-da, calefacción, pintados barni-zados, cocina amueblada, electrodomésticos, dos ba-ños y aseó. 6.250.000 y 5.250.000 respectivamente. Tel. 231995 horas oficina (35)

**ZONA HORNABEQUE** direc-tamente piso ocasión, 3 dor-mitorios, calefacción, pin-tado, 231995 horas oficina (11)

**ATICO EN C/ BALMES** junto colegio, gran terraza, 2 salo-nes, chimenea, 4 habitacio-nes, cocina amueblada, 2 ba-ños, parquet, calefacción. Tel. 238700-231097-282038 (25)

**SE VENDE** piso amueblado en Son Roca, 3 habitaciones, 1.700.000, 30 % entrada, resto a convenir. Tel. 201093 (17)

**PARTICULAR** vende piso en Reyes Católicos n.º 172, 3 dormitorios, finca nueva a es-trenar, grandes facilidades. Tel. 250814 (20)

**PARTICULAR** Vende Atico Zona Levante, grande, cuatro dormitorios, gran salón-co-medor, espléndida terraza, terraza mármol, 2 baños completos. Inf. 245534 (20)

**VENDO** 5º piso c/ Padre Vi-ves particular, 3.300.000 muebles incluidos. Tel. 254049 Srta. Mery (14)

**REYES CATOLICOS** completa-mente amueblado, 4 habita-ciones; 3.200.000. Faci-lidades. Teléfono 460007 (10)

**PISO** dominando la bahía Juan Alcover, 64, 3 habita-ciones, 2 baños, cocina amueblada, primerísima cali-dad mármol, caoba, etc. Pre-cio 7.200.000 incluido apar-camiento. Tel. 272466 (24)

**VENDO O CAMBIO** por finca rústica, piso de 4 dormito-rios, sala comedor y sala de estar con chimenea, terraza de 120 m2., teléfono, etc. In-formes 253850 (25)

**DE PARTICULAR A PARTI-CULAR**, vendo piso en C/ Barón Sta. Mª sepulcro. Tel. 225330. De 15.30 a 16.30 (15)

**C/ MARQUES DE LA SENIA** finca 4 alturas piso por planta vendo un piso a escoger, me-tros útiles 185.5 dormitorios dobles, gran comedor, cocina amueblada, 3 baños y aseó, buena vista, cochera, cabida para 3 coches. Precio 10 mi-liones. Se acepta cambio por piso pequeño. Tel. 242752-277085 (49)

**TRASPASO** Bar-Pub en Joan Miró. Tel. 243758 horario de comercio (10)

**TRASPASO** tienda de com-estibles, con vivienda, C/ Fe, n.º 4. Tel. 276064 (10)

**TRASPASO** heladería com-pletamente equipada, en Sta. Ponsa. Precio interesante, posibilidad solo local. 272444, tardes (13)

**SAN MAGIN** se vende un kiosko con domicilio, C/ So-corro, n.º 58-1º-1ª puerta (16)

**TRASPASO BAR** todo rendi-miento: 1.500.000. Tel. 278980 (10)

**VENDO** fábrica de lejías. Tel. 256673 (10)

**URGENTE** traspaso pelu-quería señoras. Tel. 602204 (10)

**SE TRASPASA** espacioso lo-cal céntrico apto para banco. Tel. 287029 de 2 a 4 tardes (15)

**TRASPASO PUB** 1.500.000 ptas, zona Gomila, Joan Mi-ró. 24Junto gasolinera. Ra-zón. Tel. 237974 (15)

**TRASPASO** bar Club J.J. barra americana, barato. Inf. C/ Luca de Tena, 15-4º-2ª (15)

**SE TRASPASA** taller chapiste-ría y pintura. C/ Moragues, 13

**TRASPASO** mitad de su va-lor, viveros de mariscos capa-cidad 3.000 kgs. en local ce-rado 300 m2., y agua de mar sin limitación dentro ciu-dad. Tel. 225799, de 14 a 17 y de 20 a 24 (30)

**TRASPASO RESTAURANTE** económico por no poder atender. Carmen, 19 Palma. (10)

**SE TRASPASA** boutique ins-talada zona Jaime III intere-sados llamar de 2 a 5 tarde y de 9 a 12 noche. Tel. 227959 (22)

**OCASION** gran oportunidad traspaso bar con vivienda 3 habitaciones, caja bruta mes, 450.000. Muy barato, alqui-ler actual 20.000. Aragón, 147. Sr. Enrique (20)

**POR DEFUNCION** traspaso excelente mercería, perfu-mería. Precio menos coste. Alquiler 7.000, Regalo, 20. Partir 4 tarde (16)

**EN VENTA.** De particular a particular varios Ford Fiesta PM-K. Seat 127 PM-I, J. K. Seat 124/1430; Seat 133. Desde 90.000 pts. Buen es-tado y garantía 2 años faci-lidades. Informes: Ferrá C/ Alferez González, Moro, 20. Sábados abierto todo el día. Domingos de 9 a 12 n. Tel. 400934 (50)

**APROVECHESE** De nuestras ofertas especiales. Venta re-emplazos usados de todas cla-ses de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel.: 290897 (19)

**COMPRO.** Toda clase de co-ches accidentados, para des-guace. Tel.: 290897 (11)

**VENDO** coches. Entrada des-de 10 000 ptas. Tel. 288514 (10)

**SE VENDE** Seat 127 CL PM-P perfecto estado, posible fi-nanciación Tel. 254749 (13)

**SE VENDE** Ford Fiesta, gaso-lina normal PM-O buen es-tado. Posible financiación. Tel. 254749 (14)

**PARTICULAR** vende R 8 TS, 60.000 ptas. Buen estado y motor repasado. Tel. 414548 (15)

**PARTICULAR** vende Dyane 6. Tel. 243758 (horario de comercio) (10)

**COMPRO COCHES** acciden-tados, o en mal uso. Tel. 256820 (10)

**PARTICULAR** vende Seat 1.430, perfecto estado, 100.000 ptas. Teléfono 460474-675948 (10)

**VENDO** Ford-Fiesta PM-L gaso-lina normal. Tel. 241947. Faci-lidades.

**VENDO** R-12 Super, PM-C. Tel. 241947. Faci-lidades.

**PARTICULAR** vendo Citroen GS-Club PM-M 33.000 km 300.000 contado, radio cas-sete y extras. Tel. 287274 (17)

**VENDO** 600 PM-A en muy buen estado. Aragón, 19. Tel. 463765 (11)

**RENAULT R-7** PM-I vendo con facilidades AUTOMOVI-LES PONS, calle Guillermo Massot, 43 (12)

**RENAULT R-12** S PM-G ven-do con facilidades. Calle Gui-lermo Massot, 43 (11)

**SEAT RITMO** PM-O vendo con facilidades AUTOMOVI-LES PONS Calle Gui-lermo Massot, 43 (13)

**SEAT 132 1.800** PM-E ven-do con facilidades. AUTO-MOVILES PONS Calle Gui-lermo Massot, 43 (13)

**COMPRO AL CONTADO** co-ches en buen estado. Tel. 290760 (10)

**VENDO** seat 131-1430 PM-I 1.275.000 pts. Tel. 241947. Faci-lidades.

**DE PARTICULAR** vendo R-5 TL PM-L con techo practica-bie. Tel. 241947.

**PARTICULAR** vende Seat 1430, extras radiocassete 200.000, contado (PM-7187-D) Tel. 244716 (13)

**VENDO** Alphone 1.300, llan-tas Targa 7, Barras antivuel-co. Tel. 200878 (10)

**VENDO** Seat 1.500 motor gasoil, muy buen estado. Tel. 232059 (10)

**VENDO** 127 PM-N 260 mil, facilidades Tel. 278603 (10)

**PARTICULAR** vende Audi 100-LS automatico buen es-tado, buen precio. Tel. 223529 (12)

**OCASION** 133-L PM-J 110.000 ptas. 127 PM-J 180.000 ptas. Tel. 670062 (11)

**VENDO** seat 127 PM-H muy nuevo, 175.000 pts Tel. 600154 (10)

**VENDO** 1500 bifaro, gasoil, perfecto estado, toda prueba, tel. 451399 (10)

**VENDO** Land Rover 88 corto Tel. 455184 (10)

**VENDO** coche seat 850 (PM-0566-A) informes C/ Juan Bauzá 30 2º-1ª (15)

**RENAULT R-12 TS** familiar PM-L. SERVICIO AUTOBE-LISCO. Julian Alvarez, 5 (Junto Plaza Obelisco). Faci-lidades 36 meses sin entrada (17)

**RENAULT R-5** GTL vendo con facilidades. Automóviles Pons Calle Guillermo Mas-sot, 43 (12)

**VENDO SEAT** 127 PM-M 29.000 km. Tel. 241947, 220.000 ptas facilidades.

**DE PARTICULAR** vendo Peug-ot 504 PM-L con aire acondicionado y techo corredi-zo. Tel. 241947, facilitada-des y admito cambio.

**DE PARTICULAR** a particu-lar vendo R-8 TS. PM-F bar-to. Tel. 237476 (11)

**DE PARTICULAR** a particu-lar se vende furgoneta Siata PM-I 125.000 ptas. Tel. 270201 (15)

**DE PARTICULAR** a particu-lar vendo Seat 133 PM-H en excelente estado. Tel. 261078 (tardes) (15)

**VENDO** Seat 124 PM-163.000. Tel. 241947, 60.000 ptas. Faci-lidades.

**VENDO** Seat 850 por 25.000 ptas. Tel. 241947.

**VENDO** Seat 124-D PM-8871-A, neumáticos, batería, tapizado nuevos, toda prueba, 76.000 kms radio. Pre-cio: 135.000. Tel. 253377 (20)

**VENDO** 131-1430 PM-I, 260 mil. Tel. 278603 (10)

**PARTICULAR** vende furg-ona Citroen, solo tardes. Tel. 242043 (10)

**DE PARTICULAR** a particu-lar, se vende Seat 127 tres puertas PM-H, buen estado. Faci-lidades pago. Tel. 245367 (18)

**GARAJE LA ISLA.** Aragón 67 vende: R-12 familiar TS PM-K casi nuevo, Panda PM-T, Ford Fiesta PM-P, Seat 127 normal y Samba desca-potable PM-N; 132 gasoil PM. 400.000 ptas. Seat 850, Morris 1.100, Simca 1.000 muy económicos (38)

**PARTICULAR** vende Citroen Mehari perfecto estado, PM-K Teléfono 401780 (horario comidas) (12)

**VENDO** Volkswagen 1.200 «Escarabajos», 150.000 ptas al contado. Tel. 222593. Ma-ñanas de 8 a 1 (15)

**VENDO** R-14 GTL PM-P 500 mil Tno. 278603 (10)

**VENDO** R-6 PM-D en muy-buen estado Aragón, 19, 463705 (10)

**PARTICULAR** vendo Renault 4-L furgoneta, en perfecto es-tado Informes. Tel. 275641 (10)

**VENDO** R-5 particular, PM-D (250.000) buen estado. In-formes Laborables. 273200 (10)

**BUGGY** motor 1600 y Ci-troen GSX2 techo corredizo vendo. Neumáticos Vicente calle Magallanes (13)

**6-J.** perfecto estado, precio contado 260.000 ptas. Tel. 270232 ó 270600, pregun-tar por Gabriel (20)

**OCASION** vendo Seat 1430 motor Perkins, sólo uso particular, buen estado Tel. 560141 (13)

**DE PARTICULAR** A PARTI-CULAR vendo Reno 4-L en muy buen estado y Reno 4-L nuevo, 15.000 kms. Tenien-do garantías bacanrias puedo dar facilidades. Para más in-formes: C/ Tomás Forteza, n.º 57 entlo 3 Teléfono ho-ras de oficina 464865 y 464853 y a partir de las 8 noche 227801 (45)

**GARAJE METROPOL AUTO-MOVILES.** Venta coches repasados. Garantizados. To-dos los modelos. Faci-lidades hasta tres años. Sin entrada. Olerías. Seat Ritmo 75 (PM-O); Ritmo-65 (PM-N), 131-1.600, 131-1.430; 124-D; 127 2, 3 y 4 puertas; 133 lu-jo (PM-N); 124 Diesel; 132 Diesel; Renault R-12 fami-liar; R-12; R-7; R-5; R-6; Ci-troen 2 caballos; Peugeot 504 GL 2.000 (PM-O). CX Palas; Dianne 6; Mehari; C-8; Ford Fiesta L; Ford Fiesta N; Talbot 150 GT; Simca 1.200 familiar; GHIA 1.300; Alfa Romeo Julia-ti; Fiat 130 Coupe (Impecable); Volkwa-gen 411 inyección; Alpine 1.400; Motos (baratas); Fur-gonetás Calle Gabriel Llabrés, 10. Tel. 275031 (Calle Cine Metropolitan) (106)

**PARTICULAR** vendo R-12 PM-F, radio cassette, buen estado. Admitiría coche pe-queño. 221027 (14)

**VENDO** 850 especial, en buen estado, interesados lla-mar al 223823, horario co-mercial (12)

**GANGAS INCREDITAS** Seat 1.200 Sport 1.430 ago 265.000 ptas. BMW 2.002 T1 465.000 ptas. BMW 2.002 359.000 ptas. Seat 1.800 Sport 195.000 ptas. EXPOAUTO, Archiduque Luis Salvador, 30 (28)

**PARTICULAR** vende R12 matrícula PM-D. llamar al Tel. 224539, horas comer-cio (11)

**VENDO CHRYSLER** 150 PM-N metalizado, impecable, muchos extras, o cambio co-che inferior. Faci-lidades Tel. 244450 (15)

**PARTICULAR** vendo Simca 1.200 gasolina normal, PM-G. Admitiría coche pequeño. 299474 (12)

**OCASION** vendo Seat 1200 Sport, PM-H, en perfecto es-tado, barato. Tel. 282624 (13)

**SE VENDE** 600, 224705-221892 (10)

**OCASION** vendo Renault 5 TS impecable, metalizado, PM-I. 350.000 pesetas. Lla-mar 462146 (12)

bolsa del motor

17 MOTOS

**MOTOS SALOM** y del Barrio concesionarios de BMW Sang-las, Benelli, Laverda, Kawa-saki, Morini. Motos proce-dentes de cambios; BMW 1.000, BMW 800, BMW 650 y BMW 450. Ducati 500 Desmo y Ducati 350 Forza, Sanglas 500. Totalmente re-pasadas. Tomás Forteza, 24 (40)

**VENDO** moto Guzzi, 850 Ca-lifornia, PM-S perfecto es-tado. Tel. 287082 (10)

**VENDO** moto Bultaco MK-11, im-peccable. Tel. 232141 (10)

**PARTICULAR** vende Mobi-lette en buen estado. Tel. 231749 (10)

**VENDO** Bultaco Sherpa 74 c.c. PM-2068-J, perfecto es-tado. 45.000. Tel. 283040 (13)

**PARTICULAR** vende Ducati 350-Road, PM-J en perfecto estado, precio 115.000 ptas. al contado. Informes: Tel. 241266 (15)

**VENDO** moto Guzzi, 850 Ca-lifornia, PM-S perfecto es-tado. Tel. 287082 (10)

**VENDO** Bultaco MK-11, im-peccable. Tel. 232141 (10)

**PARTICULAR** vende Mobi-lette en buen estado. Tel. 231749 (10)

**DERBI**

CICLOMOTORES  
MOTOCICLETAS  
BICICLETAS

Concesionario en Mallorca:

**CASA B. CAPO**

Honderos, 33. Tel. 246811-246523

18 AUTOMOVILES

124 LS (PM-K) 240.000 ptas. 133 desde 110.000 ptas. 131 desde 320.000 ptas (PM-K) Mehans desde 100.000 ptas (PM-L) Sin entrada. 4 años facilidades y garantizados 500 Millas. He-ros de Manacor, 43. Tel. 464883 (34)

**PARTICULAR** vende GS-Palas PM-I, buen estado, extras. Teléfono 221911 (10)

**ATENCIÓN** oportunidades. 133 PM-L 150.000- ptas. 127 PM-N 275.000- ptas. 124 PM-L 250.000- In-formes: Eusebio Estada, 46 (17)

**ATENCIÓN** gran oportuni-dad, vendemos Seat 133 L PM-J 120.000 ptas. Seat 127 4 p. PM-M 300.000 ptas. Seat 124 PM-K 200.000 ptas. Citroen Mehari PM-L 200.000 ptas. Ford Fiesta PM-L 250.000 ptas. Información Garage Canals Mascaró, Palma Nova Telé-fono 680605, abierto sábados y domingos (43)

**FORD FIESTA.** PM-P. 15.000 Kms. 340.000. Tel. 613255 (10)

**VENDO** Ford Granada, 2.8 Ghia, PM T. 14.000 kms 1.200.000, facilidades. Tel. 227985 (15)

**VENDO** Bultaco Sherpa 74 c.c. PM-2068-J, perfecto es-tado. 45.000. Tel. 283040 (13)

**PARTICULAR** vende Ducati 350-Road, PM-J en perfecto estado, precio 115.000 ptas. al contado. Informes: Tel. 241266 (15)

**VENDO** moto Guzzi, 850 Ca-lifornia, PM-S perfecto es-tado. Tel. 287082 (10)

**VENDO** Bultaco MK-11, im-peccable. Tel. 232141 (10)

**PARTICULAR** vende Mobi-lette en buen estado. Tel. 231749 (10)

**VENDO** Bultaco Sherpa 74 c.c. PM-2068-J, perfecto es-tado. 45.000. Tel. 283040 (13)

**PARTICULAR** vende Ducati 350-Road, PM-J en perfecto estado, precio 115.000 ptas. al contado. Informes: Tel. 241266 (15)

**VENDO** moto Guzzi, 850 Ca-lifornia, PM-S perfecto es-tado. Tel. 287082 (10)

**VENDO** Bultaco MK-11, im-peccable. Tel. 232141 (10)

**PARTICULAR** vende Mobi-lette en buen estado. Tel. 231749 (10)

**AUTOCASION 1**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

36 meses de facilidades

3 meses de garantía total

SEAT Ritmo 75 solo estrenado.  
RENAULT R-7 PM-M como nuevo.  
MORRIS Mini 1.275 PM-C

Ford Fiesta N PM-P  
Ford Fiestas PM-P lujo.  
Ford Fiestas PM-L normal.  
Seats 127 PM-L y N.  
RENAULT R-18 aire acondicionado, sólo estrenado.  
Seats 133 PM-K y PM-L 140.000.  
Renault R-14 sólo 14.000 kms.  
Seat 1.200 Sport PM-I.  
R-5 PM-P.  
CITROEN 2 C.V. PM-G.  
Renault 12 PM-N 17.000 Kms.  
Simca 1.200 PM-K.  
Talbot Horizon 12.000 Kms.

**AUTOCASION**  
LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

Maximas Facilidades  
MENOS DE 2 AÑOS

Simca 1.200 automático y manual. Chrysler 180 automático y manual. Chrysler Diesel varios. Chrysler 150 varios. Renault 12 normal y familiar; R-5 varios R-8 varios. Seats 1.430 Diesel varios. Seats 132-131 diesel varios. Seat 131 familiar. Seat 133 y 127 varios. Peugeot 504; Citroen GS Club; Ford Fiesta varios y otros muchos.

Y MUCHOS MAS  
SABADOS TARDE ABIERTO

**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma Ctra. Lluç. 54. Insa

**AUTOS LEVANTE**

Varios. Seats 131, 133, 127, 1430, 131-1600, Simcas 1.200, Renaults 4-L, R-6, R-8, R-12, Citroen GS, Ford Fiesta etc.

Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 244450.

FACILIDADES DE PAGO TODOS MATRICULA PM

**TALBOT SOLARA**

Transmisión manual y automática

**TALBOT**  
ARAGON, 191: MOSA



**ARENAL**

Los mejores pisos de 120 a 130 m2. con 3 dormitorios y armarios, 2 baños, grandes terrazas, vistas inmejorables, acabados con madera de Oregon, cerámica, grifería lujo GROE. Aparcamientos. Entrada 800.000 resto a convenir. Hasta 10 años. Tel. 253838 (horas comercio)

**COMPRO**

PISO USADO DE PARTICULARES.  
216415.

**PARTICULAR**

Vende piso calle Aragón, 4 dormitorios, salón-comedor, baño y aseó. Precio 2.900.000. 279206, tardes.

16 TRASPASOS

**TRASPASO** por no poder atender tienda alimentación, mucha clientela y buenas ca-jas. Inf. a partir 10 h. noche al 239109 Sr. Alfonso. (Por favor abstenerse curiosos). (26)

**SE TRASPASA** junto calle Sindicato, local con sótano. Aproximadamente unos 200 m2. Alquiler bajo. 212336 (16)

**TRASPASO** tienda 5 m. fa-chada. C/ Juan Miró 76 muy cerca Plaza Gomila alquiler muy barato. Informes Tel. 212076 de 5 a 6 tarde (25)

**JONQUET** traspaso bar 285697, después 6.30 tar-de (10)

**EN C'AN PASTILLA** traspaso restaurante-bar Pandora's, clientela fija. Tel. 261881

**TRASPASO** tienda comesti-bles por no poder atender. Precio ganga. Informarán misma tienda. Horas comer-cio. Reina Constanza n.º 7. Palma (20)

**TRASPASO** local junto Pedro Garau. Alquiler 9.000 Ptas. Informes Tel. 297839 (11)

**SE TRASPASA** SALON DE JUEGOS RECREATIVOS, por no poder atender. Teléfono: 256565, local 220 m2. (15)

**TRASPASO** taller reparación automóviles, mucha maqui-naria y clientela. (abstenerse curiosos). Tel. 239717-273833 (15)

**SE TRASPASA** local 80 m2., con luz, agua, teléfono. Pre-cio a convenir. Teléfono 238303 y 292434 (14)

**AUTOMOVILES 500 MILLAS**

HEROS DE MANACOR, 43  
Tels. 464883 - 464229  
Barceló y Combis, 5  
Almacén y Talleres Aragón, 178. Tel. 241185

COCHES GARANTIZADOS (talleres propios)  
LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches variados)

VENGA CON SU NOMINA DE TRABAJO A ESCOGER SU COCHE, PAGUELO EN 3 AÑOS, SIN LETRAS, E INTERES BAJISIMO

RENAULT: R.18 GTS, aire acondicionado (PM-P y O) R.14 (PM-P) R.12 GTL Familiar año 80. R.5 TL (PM-P) R.5 TS (PM-H) R.5 GTL (PM-H) R.12 TL (PM-K) R.7 (PM-G) R.4 TL (PM-I)  
SEAT: SAMBA (PM-N) 127 CL (PM-S) y Normal (PM-P)

133 (PM-L, K, H) SPORT 1200 (PM-H) SPORT 1800, 131-1600 Familiar (PM-K) 131-1430 (PM-K) 124 LS (PM-K) 124, 1430, 600 y 850 baratísimos.  
FORD FIESTA: Ghia 1100 (PM-M) Normales y Lujo (PM-P)  
TALBOT: Varios año 80  
CITROEN: VISA Super X

(PM-U) GS Palas (PM-H) Diane6 (PM-M) 2 CV año 78  
MEHARI: (PM-K y L) (varios a precio de ganga)  
DIESEL: R.12 TL Sava (PM-K) 132 Perkins (PM-G) 1430 (PM-B) Perkins 5 V.  
JEEP BRAVO Perkins (PM-K)

18 AUTOMOVILES

**Ford**  
**Motor Balear, S.A.**  
COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

SEAT RITMO 85	PM-O
SEAT RITMO 75	PM-N
SEAT 800 varios	
SEAT 131 - 1.800	PM-I
SEAT Supermirafiori 1.800 muy nuevo	
SEAT 132 Diesel	PM-I
RENAULT 5 varios	
RENAULT 12 S	PM-E
RENAULT 12 S	PM-H
RENAULT 12 S	PM-D
RENAULT 6 varios	
RENAULT 7 TL varios	
CHRYSLER 150 S	PM-L
CHRYSLER 180	PM-F
SIMCA 1.200 barato	PM-F
FORD FIESTA GHIA 1.100	PM-J
FORD FIESTA GHIA 1.100	PM-L
FORD FIESTA L	PM-P
FORD FIESTA 1.300	
FORDS FIESTAS LUJO PM-P 395.000 pts. incluido traspaso.	
SEATS 127 PM-S 300.000 Pts. incluido traspaso	

Vendamos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Comprébelo. Además completamente revisados y garantizados.

Sébedos abierto mañanas y tardes  
**FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES**

Aragón, 2 y Marques Fuensanta, 38-Palma  
Nuredunna 21

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77

GARANTIZADOS. FACILIDADES  
4 años SIN ENTRADA

Renault-14	PM-P
Renault-5 TL Precioso	PM-N
R-6 TL seminuevo	PM-K
Renault-12 F. y TL	PM-J
Renault-4 Perfecto	PM-N
Ford Fiesta L	PM-K
Seat 127 Muy nuevo	PM-S
Seat 600 D especial	PM-D
Seat 132 y 131 Diesel	PM-H

Más de 10 años de experiencia.

**VENDO**  
**LAND ROVER 88**  
**DIESEL**  
Motor a estrenar. Tel. 254049.

**INNOCENTI**  
Auto Freno Oliver, S. A.  
aragón 138 • Tel. 27 82 46

**CITROEN VISA super X PM-U 500 MILLAS.** Héroes de Manacor, 43. Tel. 464883.

**BMW 318 PM-U MOREY**  
**AUTOMOVILES**  
Capitán Vila, 38

19 **CAMIONES**  
AUTOCAR BARREIROS. Buen estado. Vendo. Teléfono 294610. (10)

**bolsa del trabajo**

20 **DESEAN TRABAJO**  
SE OFRECE AUXILIAR ADMINISTRATIVO, dependiente, canguro y también para recepcionista o telefonista. Teléfono. 215234 (14)  
SE OFRECE, asistente 150 horas. Mañanas y tardes, con informes. Tel.: 228878 (10)  
SE OFRECE Oficial 1. 2.º boquería panadero. Tel.: 292067 (10)  
SE OFRECE cocinero para extras, especialidades cocina mallorquina. 271022 (tarde). Calle Capitán Castell 54 C. Teléfono. 201083. (S. Gordiola) (20)  
SE OFRECE chofer con DKW de 9 plazas para traslados de personas, escuelas u obreros. Informes. Tel. 297961. (18)

21 OFRECEN TRABAJO

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**SE NECESITA PERSONAL** ambos sexos quieran ganar 3.000 pts. diarias, a comisión, más otros incentivos, no son ventas, mayores de 20 años, presentarse en C/ Espartero, 13. Palma, de 10 a 13 horas. (34).

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

**NECESITAMOS SEÑORITAS** barra americana. Tiziano, 30. A partir 7.30 horas. (10).

**SE NECESITA** Srta. masajista. Tel. 289837. (10)

**PARA LA VENTA** de productos alimenticios, en exclusiva, en diferentes zonas de la isla, se necesitan autoventas, autónomos con o sin furgoneta propia. Informes: Tel. 291862, de 17 a 20 horas. (31).

**SE OFRECEN**, cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. ☎ 222890-225061.

**SECRETARIA** hablando inglés y francés, o alemán e inglés o francés y escribiendo correctamente uno de estos idiomas, interesa para empleo atractivo y con futuro, sueldo interesante. Interesadas enviar curriculum vitae, adjuntando fotografía tipo carnet a C/ Barón Sta. Mª del Sepulcro, nº 7, pral. B, Palma de Mallorca. (50).

**TIEMPO LIBRE.** Efectúe sencillos trabajos caseros. Escritorios Hispanotensa. Benidorm (Alicante). (21)

**EFFECTUE:** direcciones mano máquina, buena remuneración. Apartado 106, Altea (Alicante).

**SE NECESITAN** señoritas mayor de edad, para masajeras. Salón nuevo. Llamar de 10 a 18 h. al tel. 200325 (19)

**SE NECESITAN** camareras Club Bambi, C/ Murillo, nº 1, abierto 7 tardes. (81-4847). (15).

**EMPRESA SEGURIDAD** necesita representantes sueldo fijo más comisiones para Palma y pueblos, presentarse en Juan Crespí, 15 bajos de 5 a 8. atenderá Sr. Moranta (25)

**NECESITO** empleada hogar interna, con referencias Gabriel Maura. N.º 15. 1.º. 1.º.

**INTERESA SRAS.** Trabajo en casa que tengan máquina Uberlok con guía. Llamar. Tel.: 511179.

**ASUNTO nuevo (ESPAÑA).** Ganará en casa más de 3.000 pts. diarias. Escribir apartado 1209. SAN SEBASTIAN. (16).

**NECESITO** chica interna, llamar al 211252-10,30 a 11,30. (30)

**PLATAFORMA CONSTITUCIONALISTA** necesita colaboradores/es desinteresados/ades per tasca secretarial esporádica inmediata. Tel. 241310. (14)

**SEÑORA Y SEÑORITA** cuidamos niños en nuestra casa, días y noches. Tel. 216283. (12)

**SE PRECISA**  
SECRETARIA  
imprescindible hablar y escribir a máquina castellano, inglés, francés y alemán correctamente. Interesadas llamar al Tel. 233948-233949. Sr. LLABRES.

**SRTAS. PARA CLUB,**  
2.000 pts. diarias, más comisión.  
Telf. 246469  
de 1 a 3 tarde.

**VENEDORES**  
Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.  
Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarderos (Polígono Victoria)  
Teléfono 201112

**NECESITAMOS**  
Dos chicas morenas «atractivas», para realizar fotos con cantante, con posible viaje a programa musical en TV. Alemana, que sepan baile moderno. Presentarse día 23 miércoles de 15 h. a 20 h. en Ca'n Pastilla edificio «SOMETIMES PARK» C/ Marbella, nº 20-3º apt. 317

Compañía General de Construcciones de ámbito Internacional  
**PRECISA**  
para sus obras en Menorca  
**GRUISTA**  
Informes: General Sanjurjo, 4 MAHON  
Tel. 388112

**otras secciones**  
22 **HOSPEDAJES**  
ALQUILO habitación doble señoritas o estudiantes, cocina, lavado ropa. Tel. 201582. (11).  
SEÑORITA busca compañera para compartir piso, zona Pza. Columnas. Tel. 461603. (11)

ALQUILO HABITACION pensión completa o media. 463086. (10).  
ALQUILO HABITACION o compartirla piso con persona seria. Inf. 281480. (10)

HABITACION señorita formal, C/ Dr. Andrés Feliú, 32-2.º C. tardes. (10)  
HABITACION independiente 1.800 semanales. Tel. 253584. (10)

23 ENSEÑANZAS

**ELECTRONICA** cursos teóricos-prácticos de electricidad básica, sonido y TV. electrónica industrial. Horarios mañana, tarde, noche. AFHA. Quetglas, 23. Tel.: 281636. (21)

**ESTETICA** peluquería, puericultora, azafata, secretaria médica, secretariado, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Roselló, 26-A. 5.º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el nº 120.

**INGLES, FRANCES, ALEMAN, SUECO.** Niños a partir de siete años. Adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. IDIOMAS PROGRESO Plaza Progreso, 12-B. Teléfono. 238036. (31)

**TRADUCCIONES.** Clases de Alemán, Inglés y Español para extranjeros. Tel. 295087. (10)

**REPASOS y recuperaciones** EGB y BUP. Academia OLIMOS. Olmos, 21. 1.º. Tel. 210098. (13)

**FRANCES Principiantes.** Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.  
PUERICULTORA. Azafata. Auxiliar de Clínica. DEBSA. Unió, 2 (Plaza Pio XII). Tel.: 216742. (13)

**AUMENTE SUS BENEFICIOS.** Tecnicas comerciales, motivación. IBAC. Formación permanente. 256519. (10)

**INGLES-ALEMAN-SUECO** 2.000 mensuales, larga experiencia enseñanza, informes, Ferrer de Pallarés. 39-4º (13)

**FRANCES.** Profesora nativa, clases particulares. Principiantes, repaso, recuperación. Todos niveles. Tel.: 200415. (12)

24 MUSICA

**ORGANOS PROCEDENTES DE CAMBIO.** Organo JVC. 180.000 Ptas. Organo PIPER. 59.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo 123: 125.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo 125: 180.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo 126: 285.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo T-500: 285.000 Ptas. Organo ALTON: 185.000 Ptas. Organo DIAMOND: 80.000 Ptas. Organo CONCORD: 600.000 Ptas. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. PALMA (Junto Plaza Hornabeque). (55)

**BATERIA-CANTANTE** busca grupo. Interesados llamar teléfono 527364. (10)

**VENDO DISCOTECA** Móvil barata completa. Tel.: 290742. 233133. (10)

**VENDO PIANO** antiguo ideal para estudio, ptas 40.000, Tel. 287988 horas comida o noches. (14)

**REPARACION** de aparatos musicales de audio, y cassetts con técnicos especializados en Foto-Expres. Velázquez, 5 (15)

**VENDO acordeón** semi-nuevo. Micros incorporados y 80 bajos. Tel. 234418 (de 1,30 a 2,30 y de 7,30 a 8,30 horas). (23)

**CLASES ORGANO** método sencillo sin solfeo, matrícula limitada iniciación curso 1º enero 82. Informes LIBRERIA SERGO, Muntaner, 7. Tel. 227739. (20)

**BAJO CANTANTE** con experiencia busca grupo con trabajo. Tel. 453858 (10)

**EL CENTRO MUSICAL** ofrece clases de instrumentos (todos tipos) música y solfeo y canto. Tel. 453858. (15)

**VENDO pedal** MXR-Phasing 100 para guitarra, teclados. Eco electrónico memory-man electro-harmonix. 232607. (15)

25 RADIO Y TELEVISION

**FERBAS.** Reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284. (13)

**TELESTAR** reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina 28. Tel. 296670 (14)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** Reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230. (14)

**ACUDIMOS** en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. Tel. 298858 (13)

**ATENCIÓN** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

26 NAUTICA

**EN VENTA** Veleros 9 metros muy equipado. Tel.: 280762.

**VENDO LLAUD** ocho metros madera, dos motores Solé Diesel 20 cv. Sonda, 300 metros, cabina y toldilla, dos literas, WC. Buen estado. Precio interesante. Tel. 298858. (25)

**NUEVO LLAUT CAPEADOR** de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 241893 (28)

**VENDO MOTORES** marinos usados, MINI-SOLE de 9 HP y 12 HP. Vendo bote fibra 5 mts. gabinado, motor Solé. Informes Tel. 286385. (23)

**VENDO Puma-23** seminuevo equipado; y Llaud coplino 7 mts. gasoil 4 literas y vela, informes teléfono 226397 (15)

**VENDO** lancha arcoa 8'30, dos motores gas-oil. Tel. 501065-501437. (10)

**CAMPOS** Colonia San Jorge, Ses Salines. Clases patronos. 1.º 2.º vela. Pesca local radio-telefonista. Información. 226111. (16)

**VENDO BARCO** «Cala Pi» motor mini Solex, perfecto estado. TEI. 232059. (10)

**VENDO LLAUD** cabinado super-pescadou, motor Sole-Mercedes 40 HP. Pocas horas de funcionamiento. Muchos extras en perfecto estado a toda prueba. Tel. 464016 horas oficina. (26)

**VENDO BOTE** mallorquín, 4 metros, poliester impecable, completamente aparejado. Motor Yamaha 8HP. fuera borda, matriculado. Tel. 203506 de 15 a 20 horas. (23)

**VENDO BOTE** mallorquín, 4'99 poliester aparejado, motor interior 6 HP, arranque electrónico, matriculado. Tel. 203506 de 15 a 20 horas. (20)

**VENDO O CAMBIO.** Lancha EPE 460 con Volvo Interior. Con coche o Furgoneta. Pago diferencia. Tel.: 239021 de 1 a 2'30. (20)

**LANCHA** Porliripo (Martínica) 12 m 2 motores diesel, 216 caballos (General Motors). En perfecta estado. Tel. 238700-231047-282038. (20).

**XIMELIS NAUTIC** (Frente Club Marítimo Molinar). Llauds desde 20 a 48 palmos. Lanchas a diesel y fueraborda. Veleros y en general, cualquier tipo de embarcación, modelos exclusivos. Disponemos también de ocasiones interesantes. (32).

**BRITISH SEAGULL.** El fueraborda único e insuperable como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por su acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

**IGENA** mástiles, botavaras, tangones, jarcias, cables, tensores, poleas, peldaños, enrollador de foque, tel.: 530371. Puerto Pollensa, 6 (93) 7592300. Barcelona. (20)

**BENETEAU** 32 motor Sailer, con Perkins 50 HP. Vea el mejor barco del mercado al mejor precio. NAUTICA MUS. El Molinar. (20)

**TORNADO** 31. Sigue siendo el más barato, cómodo y marinero. Con Solé 32 CV. 4 cilindros. Haga ahora su pedido. NAUTICA MUS. El Molinar. (24)

**LLAUTS PRIMERA MARCA** a estrenar: 25 valmos Solé 12. 515.000. 30 palmos Solé. 970.000. 35 palmos Peugeot 52. 1.860.000. NAUTICA MUS. El Molinar. (24).

**OFERTA DE INVIERNO**  
Botavaras Denter 8.900 ptas.; Velas Mani multicolor 6.2 m2. 16.000 ptas.; Tornado usado sin aparejo, 50.000 ptas.; Custom-Fun sin aparejo, 15 1/2 kg., 75.000 ptas.; Mar y Vent Surf, S.A. C/ Almirante Oquendo, s/n Cala Ratjada. Tel. 561484. Mallorca.

27 COMPRAS

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**MERCADILLO DE OPORTUNIDADES** venta, compra, cambio, Asociación cultural, artística, deportiva CLUB DE LAS SONRISAS. Pedro Martel, 36. Tel. 203838 tardes. (20)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas. Calle Vidriera nº 12. (10)

**DESGUACES MUÑOZ** compra chatarra, coches y maquinaria para desguace. Recogida domicilio. Tel.: 661161. (13)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**MUEBLES** usados compra venta modernos y antiguos, pasamos a domicilio. Calle San Leandró, 40. Tel. 274889-242184 (17).

**COMPRO** muebles de «estilo mallorquín», pago bien, de particular a particular. Tel. 215569. (13)

**COMPRO** toda clase de maquinaria de hostelería. Tel.: 460491. (10)

**COMPRA Y VENTA** de muebles usados Calle San Rafael, 87. Bajos. Tel.: 246933. (13)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

**COMPRA Y VENTA** de antigüedades La Piedra Mallorquina. Plaza Sta. Eulalia, 7. (12).

**COMPRO TODA CLASE** libros en buen estado. Tel. 227739. (10)

**COMPRARIA** polipasto o elevador 250 kg. Pons. Tel. 235627 (10)

**COMPRO:** Pletina, equalizador, focos y flach discoteca. Tel. 212709-294547. (10).

**COMPRO:** Botellero 2 mts. Tel. 294547-212709. (10).

**ORO METALES MAJORCA**  
COMPRAMOS JOYAS Y OBJETOS DE ORO Y PLATA USADOS O ROTOS  
Superamos cualquier oferta  
Máxima discreción.  
Pasamos a domicilio.  
C/ Plaza Coll, 8  
(esquina Sindicato)  
Tel. 22 25 37  
y  
C/ Apuntadores, 12-1º.

**COMPRAMOS ORO**  
Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas.  
Máximos precios.  
C/ Sindicato, 42.

**COMPRO ORO**  
JOYAS USADAS Y ROTAS  
PAPELETAS EMPEÑO  
CALLE DE LA PLATERIA, PLATERO 2, 1º.

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entresuelo Puerta 4 Palma

27 COMPRAS

**ORO (SUAR)**

Comparamos objetos y joyas de oro y papeletas de empeños

**¡SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA!**  
Visitenos sin compromiso

C/. Ramón Llull, 14  
(Junto caja de empeños)

**COMPRO-ORO**  
USADO O ROTÓ, MONEDAS, JOYAS Y PAPELETAS DE EMPEÑOS  
PAGAMOS MEJOR, COMPARE PRECIOS  
**CASA GARCIA**  
Plaza de Cort, 9-Entlo. Tel. 224330

**¡COMPRO ORO!**  
(Hades)

• OBJETOS DE ORO  
• PAPELETAS DE EMPEÑO  
Pagamos el máximo

Visitenos, se convencerá - Pza. San Antonio, 31

**COMPRO ORO Y PLATA**  
PAGO MAXIMO PRECIO  
C/. MONJAS 12 BAJOS

28 VENTAS

**VENDEMOS MUEBLES** Usados, antiguos y modernos, todos los estilos en buen estado, muy baratos. Calle San Leandro, 40 (Travesía Calle Reyes Católicos). Tel.: 274889-242184.

**FOTOCOPIADORAS** USADAS, electrostáticas y en papel normal, desde 16.500 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15 (Ctra. Valldemosa). Tel. 296779/92 y 203661/04. Palma (26).

**REIGADAS**, frente Emaya, tienda de compra venta de muebles usados. Tenemos el mueble antiguo para su chalet y el mueble moderno para su apartamento. Tel. 460040. (26).

**CINTAS TRANSPORTADORAS** vendo y reparo nuevas y usadas. Tel.: 297661. (10)

**POR CIERRE DE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tréscios, etc. Precios muy económicos. Facilidades. Calle Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen Luch). Tel.: 274656. (22)

**GRAN OCASION** vendo varios billares carambolas. Llamar 2 a 4. 202329. (11).

**BALANZAS USADAS**, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

**VENDO 2** botelleros, 3 armarios frigoríficos y 1 vitrina frigorífica, 1,50 m. Teléfono: 460491

**VENDO** máquina electrónica de tabacos 16, diferentes marcas, semi nueva. Informes Bar Tennis. C/. Teniente Torres, 14. Palma. (18).

**POR CIERRE** tienda vendo estanterías, toda clase. Teléfono 262697. (10).

**VENDO** televisores usados, varias marcas y tamaños en buen estado. Calle Padre Molina, 26. Palma. (15).

**MOTORES USADOS** de todas las marcas y modelos, completamente repasados y garantizados. Véalos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36 Tel. 241893. (21)

**MAQUINA ESCRIBIR** eléctrica. IBM, perfecto estado. Teléfono 235163. (10)

**VENDO** acción club natación Palma. Tel. 665175 (10)

**VENDO** cortacesped marca «solo» modelo 549 a motor como nuevo, 30.000 pesetas. Teléfono 292303. (14)

**VENDO** dos acciones Club Natación Palma Tel. 501437-501065. (10)

**PARTICULAR** vende caravana totalmente equipada, contado. Tel. 244716. (10)

**OCASION** vendo máquina hacer palomitas. Tel. 244834. desde 8 noche. (10)

**SE VENDE** máquina tupi y sin fin de 95. Tel. 253912. (10)

**PARTICULAR** vendo televisor color Sanyo 27 pulgadas, completamente nuevo. Tel. 245397 de 6 a 9. (15)

**DISCOTECA** móvil vendo barata completa. Tel. 290742-233133 (10)

**BILLAR AMERICANO**. Buenas condiciones. Informes. Teléfono 232751. De 13'00 a 16'00 horas. (12)

**SE VENDE** equipo completo para depilación a la cera, informes. Tel. 275586. (10)

**GRAN OCASION** vendo proyector de cine, pantalla y varios películas por sólo 20.000 ptas. Tel. 292630. (16)

**VENDO ACCION** Club de Hielo. 283274-235028. (10)

**OPORTUNIDAD** muy buenos precios, muestras de Boutique, blusas, pantalones, bombachos, faldas, todas las tallas. Tel. 287071. Alos. 4. 2º. 2º. (20)

**CARPINTERIA** Son Gotleu Tlf. 243181 (10)  
**VENDO** mobiliario de bar restaurante, completo, precio interesante. Informes, Carmen, 16 b). Tel. 214565. (15)

**VENDO** máquina tabaco Wueitzer alemana, 17 carriles, por 85.000 ptas. Verla RESTAURANTE VENETO. Avd. Argentina, 20 (16)

**PARTICULAR** gran ocasión, vendo joyas en perfecto estado, llamar para concertar entrevista al Tel. 296106. (15)

**4 OCASIONES** 4 chaquetas tallas 42-44 Visón Ocelot, Astraken, 1 de noche estrakan blanco con Zorro. Tel. 681953. (18)

**SE VENDE** tricostadora en perfecto estado, llamar al 244024 a partir 8 noche. (13)

**OFERTA REYES** particular vende órgano elec. billar automático, y grandioso excalectric y juguetes (nuevos) Tel. 243790. (15)

29 PERDIDAS

**EXTRAVIADO** perrito negro pequeño en Lluchmayor orejas cortadas. Atiende Jach. Se gratificará. Informes Tel. 660952 (15)

**COLMADOS DURAN**

comunica a sus clientes y amigos que al haberles sido sustraídos los décimos del sorteo de Navidad N.º. 08.259 y 22.103 pueden pasar por los colmados y se les devolverá el dinero de las participaciones.

**EXTRAVIADA PERRA**

Pastor Aleman atiende por LLUNA, collar marrón. Se gratificará espléndidamente. Tel. 411089

30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS'** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

**TRANSPORTES GALMES**. Servicio de camiones grúa. Máquinas elevadoras. Tomás Forteza, 33. Telf. 462545. (13)

**MUDANZAS J. MUT.** ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, traslados pianos, cajas caudales maquinaria. Camiones grúa. Llámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044, 274656. Curtixó, 31. (Vivero).

**GRUAS MALLORCA, S.A.** Calle Jesús, 71. Tel.: 200662 Palma.

**GRUAS POL** camiones, grúas, Trailers, góndolas, grúas con gran tonelaje. Especialidad embarcaciones. Tel.: 250441-251045.

**MUDANZAS**. Transportes península. Baleares, precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 293102.

**GRUAS BAUZA** camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel.: 297307. 252716.

**COTRAME**. Ofrece camiones grúas, largo alcance hasta 34 T. metro. Transportes diversos. Pals cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez Galdós, 17. Tel.: 412600.

31 DIVERSOS

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO ☎ 294340.

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

**SEÑORA**, ¿TIENE SU abrigo de pieles finas, visón, astracán, etc., pasado de moda? Nosotros se lo adaptaremos a la moda actual. Calle Santo Novicio, 17-3º-3ª Esquina General Ricardo Ortega. Tel. 272769. (Segul). (34)

**BAÑOS** masajes, saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón 27. (10)

**RETRO EXCAVADORA** japonesa, seminueva, garantía 3 meses Afosa. 278246. (10)

**BENMA** Limpieza Moquetas, sistema Mr. Steam o Pes Guardamos alfombras. Tel.: 250057.

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRA**s, moquetas y tapicería. Recogida y entrega domiciliaria. Tel.: 250057.

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel.: 222700.

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel.: 222700.

**ALCOHOLICOS ANONIMOS** Reuniones, lunes y sábados, 21.30. Calle Núñez de Balboa, N.º 6. Contacto. Tel.: 295087 a cualquier hora. (20)

**TOLDOS**. Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica. TOLBASA. Tel.: 255549.

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono: 274656. (10)

**VENTANALES DE ALUMINIO**. Cerramientos. Galería. Pida presupuesto. Talleres RAMON, 244069. (11)

**JUPOR** técnico tricostoso, empisal y demás elementos. Tel. 256366. y 255500. (10)

**SE SIRVE** tierra vegetal, cribada y preparada. Estiercol y arena negra. Teléfono 285357 preferentemente de 9 a 13 h. (19)

**PARA SU CASA DE CAMPO** o chalet ponga luz u otros trabajos, sin problemas con grupos electrógenos. Venta y alquiler. Teléfono 200457. General Riera, 138. (25)

**PLASTIFICAMOS** carnets, menús, en cualquier tamaño. Únicamente en Central Copistería Olmos, 46.

**KATIA MODAS**, confecciones de Sra. a medida. Tel.: 461626. Honderos, 21. 1º. 3º. (13)

**ALQUILO** compresores y equipos de pintado, se lleva a domicilio. Tel. 502163, 20-23 horas (15)

**«ATENCIÓN»** disponemos de discotecas móviles para fiestas navideñas. Llámenos al 267530 y 264249. (15)

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático. Únicamente en Central Copistería Olmos, 46.

**SICOTERAPIA** de grupo, dolor de cabeza, enfermedad carea ugitinto. Tratamiento YOGA-ZEN. Tel. 221110. (15)

**SE SIRVE** a domicilio tierra negra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones desde 8 a 16 toneladas. Tel.: 204066. (21)

**MODELO GACELA PARA... ESTAR EN FORMA**



**CICLOS FERRA, S.A.**  
C/. Reina María Cristina, 2 y C/. Archiduque Luis Salvador, 7.

32 PERSONALES

**VIP'S** Centro de contactos, señoritas de compañía, elegancia, discreción y amistad. VISA, MASTER, horario de 10 a 24 horas. Teléfono 213617.

**ORGANIZACION MIRMO**. Centro Nacional de Contactos. Teléfonos: 222850, 222745, 222746. (10)

**ADIVINACION** carta tarot, quiromancia, horoscopo chino. Tel. 224589 (10)

**AZAFATAS DE COMPAÑIA**. Tel.: 289837 (10)

**SOLTERO** busca señoritas jóvenes liberales para salir. Compensaré. C.R. apartado 961. Palma (15)

**SEÑORITAS DE COMPAÑIA**. Horas convenientes. Personal nuevo. Tel. 200325. (10)

**SEÑORITAS** de compañía, horas convenientes, 10 mañana, 8 noche. C/. San Elías, n.º 6-2º. 1º. (15)

**CLUB DE AMIGOS PRIVADO**  
ALTO NIVEL  
TEL. 237024 - HORARIO 19 a 2

**SE ECHAN LAS CARTAS**  
De 8 mañana a 10 noche  
Teléfono: 254562

33 MASAJES

**SALON NEFER** masajes deportivos, relax. C/ Elcano, 9 (Son Armadams). (10)

**SEÑORITAS MASAJISTAS** (Sonia, Patricia y Mercedes). De 11 mañana a 9 noche. Tel.: 298270.

**NECESITO** Stas. urgente para masajes. Ca'n Curt 13-1º. 1º (10)

**MASAJES** atendido por nuevas señoritas, máxima discreción de 11 a 9 noche. Teléfono 283752 (14)

**MASAJES** atendido por señoritas. Barón de Pinopar, 8, segundo, primera. (10)

**EVA, Alicia, Isabel, Laura y Rosi**, jóvenes simpáticas y cariñosas en Salón Júpiter. Gabriel Maura, 15. Primero, primera (18)

**SEÑORITAS** Ana y Mari. Masajistas. 412433 (10)

**SALON GEMINIS** nueva dirección y personal. Avda. Argentina, 67-2º. 2º (11)

**MASAJES** atendidos por nuevas señoritas, les invitan a una copa en la mejor compañía, ambos sexos, particular y domicilio, servicio nocturno. Tel. 236250. (23)

**EMILIO 20 AÑOS** seriedad y discreción. Información de 11'30 h. 15 h. Telf. 402289 (15)

**SALON CYNTHIA**. Masajes, baños, sauna, estética facial. C/. Juan Maragall, 17, principal. Palma. Horario de 11-14; 16-21. sábados 11-14. (12)

**AMANDA, MARTA, SUSANA y CRISTINA**, te esperamos en Villa Columpio. Teléfono 273745, de 12 a 9 sábados inclusive

**SALON CAPRI**  
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Principal

34 PRESTAMOS

**DISPONGO** varias partidas capital, desde quinientas mil hasta varios millones. Concepción rápida. Tel.: 253850. (15)

**PRESTAMOS** personales y descuento de letras. Informes: 253850. (10)

**DISPONGO** de las siguientes partidas de capital:  
14.000.000. 8.000.000.  
5.500.000. 3.400.000.  
2.500.000. 1.000.000.  
500.000. Calle José Anselmo Clavé, 18. 1º. de 10 a 1. Tel. 216941. (26)

35 NEGOCIOS

**APORTARIA** capital en industria, negocio o explotación patente de interés. Tfno. 211789. (17)

**SE VENDE** CARPINTERIA con toda su maquinaria y local, llave en mano, interesante precio y facilidades de pago. Tel. 213041 y 210844. (22)

**HAMBURGUESERIA** a inaugurar, alquiler o traspaso. Tel.: 227220. (8 a 9 o 16 a 17 horas). (15)

**NECESITO SOCIO PROFESIONAL** para llevar centro ciudad restaurante 70 plazas en pleno funcionamiento. Imprescindible referencias. Tel. 225799. De 14 a 17 y de 20 a 24. (25)

36 PROFESIONALES

**PINTOR EMPAPELADOR** servicio inmediato, garantizado. Presupuestos sin compromiso. Tel. 230367. (10)

**FONTANERO**. Reparaciones urgentes. Tel.: 293327. (10)

**URGENCIAS** fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**SE REALIZAN** reformas y obra nueva. Tel.: 675242. (10)

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. ☎ 410658.

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairnari ☎ 2 94289.

**CARPINTERIA A DOMICILIO**. Tel. 246921. (10)

**PINTURA** en general. N.º de teléfono: 451456. (10)

**MAESTRO DE OBRAS** Toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661. Part. 200475

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES** Femenilas, 30 tercero, quinta. Teléfono 281496. (11)

**ALBAÑILERIA Y FONTANERIA** Calefacción, reformas, instalaciones, presupuestos. Teléfono 283134-284579. (10)

**PULIDO** Vitrificados, papel, pintura, moqueta, colocación cerámica. Presupuestos muy ajustados. Teléfono: 281440. (12)

**FONTANERO** y electricista reparaciones urgentes. Instalaciones y presupuestos. Teléfono 264038. (10)

**SE OFRECE** Pintor empapelador así como todo tipo de revestimiento y todo tipo de barnices en madera y muebles. Tel.: 453887 Llamar a cualquier hora. (25)

**CARPINTERO CERRAJERO**, reparación carpintero a domicilio y cambio cerraduras. Tel. 262867. (11)

37 ANIMALES DOMESTICOS

**CRIADEIRO** LOS VALIENTES cachorros, Doberman, Cocker Spaniel, Dachshund pelo liso. 265125 (11)

**SAFARI** vende Yorkshire Terrier miniatura LOE. Tel.: 224404. (10)

**SAFARI** vende Pastor Alemán. Tel. 224404. (10)

**VENDO CACHORROS** de muestra y de raza, Datar, Pointer, Braco alemán. Beagle pedigree LOE. Alamo, 51. Tel. 271048 (17)

**EN VENTA** cachorros de cocker spaniel dobermans, pastor alemán. Tel. 202065. (10)

**EN VENTA** pastor alemán. Tel. 283481, tardes. (10)

**EL MEJOR REGALO** de Navidad, para sus hijos, vendo cachorros boxer. Tel.: 291759. (13)

**PEKINESES** enanos se venden perritos. Tel. 255124, particular 296918 (10)

**SAFARI** especialistas en perros de raza. Con, sin papeles. 224404 (10)

**SAFARI** c/ Barón Santa María del Sepulcro (travesía Jaime III) (10)

**«LOS ROBLES»** criadero y venta gatos persas y siameses. Custodias, temporadas de celo. Tel. 401586. (15)

**SE VENDE** «Botball» o pastor inglés. Excelente pedigree. Tel. 612036. (10)

**«LOS ROBLES»** criadero, custodia y venta perros todas las razas, nacionales y de importación. Servicio a domicilio. Teléfono 401586. (20)

**TECKELS** perros salchicha finos, dos meses, se venden. Teléfono 271638. (10)

**DON CHUCHO** Yorkshire, pekineses cocker spaniel, Collie pastores Alemanes, Dobermann, Boser y todas las razas. Gatos Persas angora y siameses. Adiestramiento canino. Pza. Puente, 3. Tel. 289342. (27)

**CUATRO PATAS Y UN RABO** tiene el gusto de comunicarle sus perros de selección para Navidades y regalos de Reyes, Yorkshire-terriers, Scottish-terriers y otros. Plaza Navegación n.º 12. 232278. (31)

**SKYE TERRIER** hijo de campeones. LA DAMA y EL VAGABUNDO. Teléfono 463136. (12)

**BOXER y KOCKER**. LA DAMA y EL VAGABUNDO. Tel. 463136. (10)

**COMPRARIA PERRA** Pastor Alemán adulta, no importa si no tiene papeles. Tel. 411089. (13)

Ministerio de Sanidad y Seguridad Social

Becas sociales del Consejo de Europa

Ha sido encomendado a la Dirección General de Acción Social, la convocatoria de las «Becas sociales del Consejo de Europa».

La fecha tope de recepción de solicitudes es la del 31 de enero de 1982 y de-

berán dirigirse al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Dirección General de Acción Social, Servicio de Planificación y Asistencia Técnica C/. Paseo del Prado, n.º 18, Planta 14, Madrid-14.

En cumplimiento de lo dispuesto por dicha Dirección General, en la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social, C/. Paseo de la Rambla, n.º 14, se facilitará a los solicitantes la información necesaria para optar a dichas becas.

# Concierto por la Orquesta Ciudad de Palma

(En el Auditorium)

Pedro Deyá

No cabe duda que Joaquín Rodrigo quedó marcado, al menos ante el gran público, por su excelente «Concierto de Aranjuez». Y es por eso que, después de la interpretación por nuestra Orquesta, anteayer en el Auditorium, del «Concierto Heroico» las comparaciones surgieron a montones. Y muchas opiniones, tal vez un tanto simplistas y superficiales, resultaron desfavorables a la hora de juzgar al citado «Concierto heroico», para piano y orquesta.

Para recibir un poco de luz, ofrecemos a nuestros lectores lo que escribió el mismo Rodrigo, a propósito de su «Concierto heroico»: «No hay en este concierto sugestión literaria alguna, ni siquiera alusiones implícitas; obedece tan sólo al concepto que imponía su título y al momento en que Europa vive» (fue compuesto en 1942); «ciñéndose, naturalmente, al plan «concierto» muy relativas, como serían: un primer tiempo en que en estricto plan «concierto» (forma de sonata con «cadencia») se desenvuelve una marcha que ni la misma cadencia interrumpe, y un cuarto tiempo escrito a modo de coral variado, que se eleva sobre un «perpetuum» ritmo, inflexible, del piano.

«Los elementos temáticos, temas en general muy breves, los suministran toques militares y sonos de pifanos, primero y segundo, temas, respectivamente, del primer tiempo. Un tema único para el «Scherzo», de sabor popular norteño, que se resuelve en su segunda mitad en toques de clarinetes. Un primer tema, surte de «complainta» medieval, encomendado a la trompa y un segundo tema religioso-popular que entonan oboes, fagotes, violas y violoncelos, para el «Largo»; y un coral, bajo el que se desenvuelve un «perpetuum mobile», compone el final».

Hemos querido incluir este juicio del mismo autor, para demostrar con cuanta libertad y subjetividad, interpreta en los programas

de mano la pianista Consuelo Colomer el carácter de la obra que, según el mismo Rodrigo nada tiene que ver con el capítulo glorioso de Sagunto, ni mucho menos, como ella supone. Lo dice bien claro Rodrigo: la obra «Obedece tan sólo al concepto que imponía su título y al momento en que Europa vive. (Era la segunda guerra europea).

La obra, en realidad, responde perfectamente al pensamiento de su autor y a ratos —esto lo decimos nosotros— hasta le sobra el piano. En ocasiones resulta, incluso, un tanto agria; pero lo que no se le puede negar a la obra es «que contiene mucha música» y que está perfectamente construida.

Digamos que la citada pianista, realizó un esfuerzo enorme en la preparación de su parte —que a veces no luce porque Rodrigo, al igual que otros autores, utiliza a veces el piano como un instrumento más— que exige una gran fuerza en el intérprete. En este sentido está hecha a la medida de Leopoldo Querol, pianista al que dedicó Rodrigo esta obra, en principio.

Nosotros aconsejaríamos a Consuelo Colomer,

que se olvidara del «Concierto Heroico» y lo sustituyera por obras más añejas y adecuadas a su naturaleza femenina.

El programa se abrió con una versión muy graciosa de la obertura de «La Scala di Seta», de Rossini y se terminó con dos obras que cumplieron perfectamente su misión de templar y serenar los ánimos, después de las «belicidades» de Rodrigo; «Karelia», bellísimo poema sinfónico de Sibelius y «El Moldava», otro poema sinfónico de Smetana que presenta un cuadro delicioso-descriptivo de la grandeza del curso del río Moldava, incluyendo incidencias que matizan su curso, sereno y placentero.

Digamos que en la obra de Rodrigo, Julio Ribelles —gran admirador del excelente compositor levantino— estuvo hecho un verdadero coloso, salvando las innumerables dificultades que encierra la obra, ayudado, en todo momento, por la disciplina de sus subordinados.

El resto del programa, en cuanto a dirección y ejecución fue, en conjunto, una pura delicia.

Para todos hubo muy justas ovaciones.

## «El arquero de fuego»



El más grandioso espectáculo con las más sensacionales aventuras: «El arquero de fuego». Esta es la extraordinaria selección de sala Rívoli para las fiestas navideñas.

Un arco mágico, capaz de vencer al enemigo más tenebroso, hizo de aquel joven príncipe... «El arquero de fuego».

Protagonizada por Lane Gaudel, Belinda Bauer, Kabir Bebi, George Kennedy, y dirigida por Nicholas Corea. «El arquero de fuego» constituirá sin lugar a dudas un éxito resonante sólo comparable al conseguido por «En busca del arca perdida».

AQUI ESTAN DE NUEVO LOS

# PARCHIS

PARA ALEGRARLES LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

## 2ª Guerra de los Niños

### BELLVER CINEMA

### JAIME III Cinema

## HOY ESTRENO CONJUNTAMENTE

NUEVAS AVENTURAS DE DON MATIAS, EL PROFESOR, EL PEDRO «SUPERMAN» Y LAS ULTIMAS CANCIONES DE



¡MUCHO MEJOR QUE LA PRIMERA!  
¡DIVERSION A TOPE, CON SUS TOQUES EMOTIVOS!  
SENTADOS EN VUESTRAS BUTACAS VIAJAREIS A LA MARAVILLOSA CIUDAD DE LA ILUSION «DISNEYLANDIA»

**IMPORTANTE:** TODOS LOS ASISTENTES SERAN OBSEQUIADOS CON UN BOLETO DEL SORTEO DE UN MAGNIFICO VIAJE CON IBERIA, QUE INCLUYE LA CIUDAD DE DISNEYLANDIA

EN EL MISMO PROGRAMA:  
**BELLVER** «CHITTY CHITTY BAN BANG»  
**JAIME III** «AVENTURAS DE POPEYE»  
APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

## Los estrenos

### Arthur, el soltero de oro

Hispania

Producción: Robert Greenhat para Orion-Warner Bros.- 1981.- Escrita por Robert Greenhat.- Dirigida por Steve Gordon.- Fotografía (color). Fred Schuler.- Música: Burt Bacharach.- Diseño de producción: St. Hendrickson.- Montaje: Susan E. Morse.- Intérpretes: Dudley Moore (Arthur Bach), Lisa Minelli (Linda Marolla) John Gielgud (Hobson) Geraldine Fitzgerald (abuela), Ten Ross (chófer), Stephen Elliot (el suegro), Barney Martin (sr. Marola), Jill Eikenberry, Lou Jacoby.

Distribución: Procines. Duración: 1 h. 35 m.

Arthur Bach nació rico, se le destinó un mayordomo y un chófer particulares, no ha dejado de ser un niño y se resiste a casarse con la chica que le ha destinado su padre con la amenaza de desheredarle de su enorme fortuna si no lo hace. Casualmente conocerá a Linda y en condiciones nada agradables, pero se enamorará de ella a pesar de pertenecer a la clase más humilde.

Podríamos considerar a «Arthur» como una libérrima versión de la Cenicienta, aunque aquí el protagonista absoluto sea un príncipe muy «sui géneris», lo que se diría hoy un inútil, producto del «capitalismo opresor» aunque el «sucio dinero» —y esto queda bien claro—, no hace ningún asco a nadie, a pesar de que algunos se hacen con él con pocos escrúpulos y otros sean incapaces de poner en juego ciertos métodos. El tratamiento que se da al tema, uno de los más viejos del cine, es como si de resucitar la comedia «made in Hollywood» se tratara y muy especialmente aquella que llevaban el sello de bonhomía de Frank Capra, para citar un ejemplo. En todo el film se aprecia una intención satírica y todo él es Dudley Moore, en un papel de gracioso que se ríe de sus propios chistes, derrochador del dinero que no le ha costado nada, bebedor empedernido que no le cierra ninguna puerta por aquello de «poderoso caballero... y, en fin, uno de esos papeles que un actor tiene que agradecer mucho más que el que interpreta Liza Minelli que no puede lucir sus cualidades de cantante ni las que considero tiene de actriz dramática. El film resulta una excelente diversión aunque no creo que el diálogo haya salido ganando al ser traducido

al español. Se trata de un chiste continuo que a veces no se aprecia como cabría desear. Cuidadísimos los secundarios, siempre tan importantes en la comedia y lo mismo podemos decir de la ambientación. El diseñador de producción, directores artísticos y decoradores, a los que siempre concedemos tanta importancia, se han lucido al presentarnos los restaurantes de lujo, las habitaciones del hijo de papá, el de la iglesia en las últimas secuencias y en los de las mansiones de los millonarios, cargadas de detalles sobre los «hobbys» de sus dueños. Como las comedias de los años 30 y 40 no cabe buscar en el film ningún detalle realista, es una fábula inventada por completo, hecha con humor e intención.

## Después de...

Rívoli

Cinéfilo

Producción: P.C. Alés. Rafael Carbonell.— Escrita por Cecilia Bartolomé y José J. Bartolomé.— Dirigida por Cecilia Bartolomé.— Fotografía José L. Alcaíne.— Archivo: Nodo. T.V.E. y Colectivo de Cinema.— Sonido Bernardo Menz.— Montaje: Javier Morán. Duración: 1 h. 30 m.

Un repaso a los años de transición teniendo como protagonistas la gente de la calle.

Esta es una película de la gente airada, la de aquellos que antes callaban y ahora gritan, la de los que miran con nostalgia unos tiempos que consideraban mejores, los que se reúnen en cementerios que unos y otros llenaron, la de los desahuciados, los parados, las feministas, abortistas y antiabortistas y un etcétera muy largo.

La imágenes que se nos ofrecen son muy vivas. Muy directas y dan la impresión de ser auténticas y sinceras pero nadie parece contento aunque algunos admiten que pueden decir lo que antes no podían y abundan las manifestaciones cuyas exclamaciones evidencian una fuerte tensión. Todos protestan, todos discuten, no es un clima de paz, precisamente, el que se nos expone y... no se dan soluciones. Se enfrentan. —¡ay Dios mío!— las dos Españas ya que la que se nos presenta da la impresión de que vivimos más que en un ambiente de efervescencia, natural tras el cambio, en un auténtico caos. ¿Se aprovechará alguno del río revuelto o ganará la cordura? A pesar de los pesares y de demostrar un gran sentido para reportaje cinematográfico, los hermanos Bartolomé demuestran que sus ideas están bastante a la izquierda a pesar de que hablen representantes de los dos bandos.

## Guía del espectador

- **EXCALIBUR (Leyenda).** — La conocida leyenda del Rey Arturo y los Caballeros de la Tabla Redonda, con el mago Merlín y otros personajes, narrada en tono poético, grandilocuente y con una belleza plástica poco corriente. Buen aprovechamiento de los distintos elementos del cine.
- **EL PELOTON CHIFLADO (Cómica).** — Medios materiales suficientes para que los gags tengan eficacia en un film que, como era de presumir nada puede ser tomado en serio. En el pelotón se reúnen todos los inadaptables sociales con actos suficientes para provocar la tercera guerra mundial.
- **FUNCION DE NOCHE (Cine-verdad).** — Se aprovecha el matrimonio roto formado por Lola Herrera y Daniel Dicenta para una cruda confesión de los más íntimos secretos de la pareja. Muy interesante.
- **AMOR SIN FIN (Melodrama).** — La influencia de nuestros actos sobre las demás, le libertad en la relaciones sexuales son temas estudiados en sus pros y en sus contras en un melodrama romántico que ha calado en el público.
- **«FRENESI EROTICO DE UNA NINFOMANA» (Erótica).** No faltan los títulos tan significativos como éste y que justifican en la exposición de aberraciones sexuales la clasificación «S».
- **«EL ULTIMO CUENTO PROHIBIDO DEL DECAMERON» (Erótica).** Esta película tiene una ventaja sobre las otras del género y ésta debemos encontrarla en la ambientación y retrato de las costumbres de una época. Lo que domina, naturalmente, es el exhibicionismo.
- **«MANDINGA (Erótica).** — Una princesa mandinga figura entre las esclavas de un plantador de Louisiana. Folletín bien ambientado aunque lo principal es acumular las aberraciones y excesos sexuales.
- **TRAGALA PERRO (Crítica histórica).** — El interesante caso de la «monja de las llagas», acaecido en unos años turbulentos de la historia de España nos es narrado con fría rigurosidad a modo de encuesta judicial. Clima y ambientación conseguidos.
- **LA PRIMERA LECCION (erótica)** Un adolescente recibe lecciones de sexo de una bella ama de llaves. El film está basado en una obra literaria y, en general, su calidad es superior a la de la mayoría de películas de un género de aspiraciones muy concretas.
- **DESPUES DE... (Documental)** Un film realizado con un gran sentido del reportaje para que este cause el máximo efecto. Fuerte carga política y entre los muchos que aparecen en la pantalla y dan sus opiniones, las «dos Españas» en un clima caótico.
- **ARTHUR, EL SOLTERO DE ORO (Comedia)** Una comedia que nos recuerda las aplaudidas de los años 30 y 40. Dudley Moore consigue una gran interpretación y la fábula no deja de tener su intención en lo que se refiere a la importancia del dinero que abre todas las puertas al borracho protagonista.

Luchar contra el cáncer es:  
Diagnosticar a tiempo y  
Ayudar económicamente a la investigación  
HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE  
BALEARES**  
TEL. 23 01 49

**CASINO MALLORCA:** Todos los días de 20 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Fórmula 1 boite. Final autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera) Tel. 680000.

**Teatro Balear** plaza Rosellón  
Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS **BINGO!** parking gratuito

## Cartelera

## MUSICALES

**TRUI  
CLUB  
DE JAZZ**

Plaça Porta Sta. Catalina 22. Viernes, sábado y domingo. «WANGEL MACEDONIA SHOW». Además: «TONY BRUSLAS (Maracas)» y «Los cazadores del Compás», «Salsa a tope» abierta «BODEGA TRATTORIA», mediodía y noche.

**AUDITORIUM**

Hoy, a las 10'30 noche: «LUIS EDUARDO AUTE».

## TEATRO

**SALA  
MOZART**

En preparación «DOÑA ROSITA LA SOLTERA» de Federico García Lorca, por la Compañía Nuria Espert. (A partir del jueves día 24).

**TEATRO  
PRINCIPAL**

Hoy a las 22,30 horas en homenaje a Santiago Russinyol de su obra LA NIT DE L'AMOR - «LA LLUNA» DE TEATRE. Dirección Antoni M.ª Thomás.

## SALAS DE CINE

**ALEXANDRA**

«S». «EL FONTANERO, SU MUJER Y OTRAS COSAS DE METER». Clasificada «S». «LA SEDUCCION DE UN PROLETARIO». Doble programa pornográfico totalmente prohibido a menores 18 años.

**ABC  
CINEMA**

Todos los lunes y domingos, matinal a las 10. «La huida» Steve McQueen, Ali McGraw. Horario: 3,15, 6,50, 10,30). Además: «La profesora baila con toda la clase». (Horario: 5,15, 8,55). Mayores 18 años.

**ASTORIA**

«LOS LOCOS DEL CANNON-BALL». Director: Hal Needham. Atención horarios: 4, 6,15, 8,30, 10,45. Complemento: «El armario del tiempo» (Mortadelo y Filemón). Apto para todos los públicos.

**PALACIO  
AVENIDA**

LA PRIMERA LECCION. Sylvie Kristel, Eric Brown, Howard Hosseman. En el mismo programa: BRIGADE MONDAINE (Brigada del vicio) Exclusivamente sólo para mayores 18 años.

**SALA  
AUGUSTA**

Desde las 3'00: «LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO». Escrita, producida, dirigida e interpretada por Mel Brooks con Madeline Kahn y Dom Deluise. Complemento: «ESPERANDO A PAPA». Mayores, 14 años.

**SALA  
AUGUSTA 2**

Desde las 3'15: «LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA», con A. Soler, Leal Luis Escobar y Agustín González. Pases: 3'25, 5'25, 7'25 y 10'55 noche. Complemento: (Solo en sesión de Noche) «EL AVARO». Apto Menores.

**BELLVER  
Cinema**

Continua desde las 3 tarde «Estreno de Navidad» Parchis en La 2ª Guerra de los niños, pases 3-4'30-6-7'30 y 11'30 En el mismo programa: Chitti, Chittibang, bang. (menores) A la 1 madrugada: Las Sandalias del Pescador

**SALA  
BORN**

Desde las 3'15: «EL HOMBRE QUE YO QUIERO», con Arturo Fernández y M.ª Luisa S. José. Además «EL GRIEGO DE ORO». Aut. Mayores de 16 años. Horarios: «HOMBRE», 3'15, 7'00 y 10'30. «GRIEGO» 4'50 y 8'30.

**CAPITOL**

Desde las 3'00: «LA NARANJA MECANICA» (A CLOCKWORT ORANGE). ¡Ahora doblado en castellano! (PASES: 4'40 y 8'30 noche) Complemento: Mad Max «SALVAJES DE AUTOPISTA». (pases: 3'00, 7'00 y 10'45 noche). Mayores 18

**LUMIERE**

«Frenesi erótico de una ninfomana» Eva Karinka, Sandra Roni. Complemento: «Los placeres de la noche». Totalmente prohibido a menores 18 años. Horario «FRENESI»: 4'35, 7'40, 10'45.

**NUEVO  
HISPANIA**

Desde las 3'00: Arthur «EL SOLTERO DE ORO», con Dudley Moore, Liza Minelli y John Cielgud. Dirigida por Steve Gordon. Complemento: «¡VIVA LA CLASE MEDIA!». Mayores 14.

**CHAPLIN  
multicines**

«FUNCION DE NOCHE». Lola Herrera, Daniel Dicenta. Dirección: Josefina Molina. Horario: 3'05, 4'35, 6'05, 7'35, 9'05, 10'35. Complementos cortos. (Mayores 16 años). 3ª nemana.

**CHAPLIN  
multicines**

«LDS LOCOS DEL CANNON-BALL». Burt Reynolds, Roger Moore, Farrah Fawcett, Dom de Luise, Dean Martin, Sammy Davis, Jr. Complemento: «EL ARMARIO DEL TIEMPO» (Mortadelo y Filemón). Apto todos públicos.

**CHAPLIN  
multicines**

«EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA». Una película de Steven Spielberg con Harrison Ford, Karen Allen, Paul Freeman. 10ª Semana. Horario: 3'10, 5'05, 7'00, 8'55, 10'45. Complementos cortos. (Menores).

**CHAPLIN  
multicines**

«TOD Y JOBY» de Walt Disney. Complemento: «EL VALLE DE SANTA KLAUS» de Walt Disney. (hor. 3'00, 4'35, 6'10, 7'45, 9'20). Apto todos los públicos. Noche: 10'45 UNICA SESION: «EMPIEZA EL ESPECTACULO» (ALL THAT JAZZ).

**CHAPLIN  
multicines**

«LA VIDA DE BRIAN», según Monty Python. 5ª Semana. Horario: 3'05, 4'40, 6'15, 7'50, 9'20, 10'50. Complementos cortos. Ultimos días.

**LIRICO  
PALACE**

«EL ULTIMO CUENTO «PROHIBIDO DEL DECAMERON», Sergio Leonardi, Kriste Nell. Un film de Mario Sequi. Clasificada «S». Además: «EMANUELLE Y LOS ULTIMOS CANIBALES». clasificada «S».

**PALACIO DE  
LA PRENSA**

(3 meses de éxito). Desde las 3'00. «EXCALIBUR», un film de John Boorman con Nigel Terry, Helen Mirren y Nicol Williamson. Diariamente 4 pases. A las 3'05, 5'35, 8,05 y 10'35 noche. Mayores 16 años.

**METROPOLITAN  
PALACE**

EL PELOTON CHIFLADO. Bill Murray en Stripes. Harold Ramis, Warren Oates. Director: Ivan Reitman. (Horario: 4,30 - 7,30 10,30). Complemento: HORMIGAS. (May. 14 años)

**MIRIAM  
CINEMA**

Desde las 3'15 «Continuas». «EL VENGADOR DE LOS MAYAS», con Dan Davis. Director Guido Malatesta y «HA LLEGADO EL AGUILA» con Michael Caine y Donald Sutherland. (Menores).

**VERSALLES**

«LAS AGUILAS NEGRAS DE SANTA FE» Horst Frank, Brad Harris, Pinks Braun. Director, Ernest Hofbeuer. «LO LLAMABAN DEDOS DE ACERO», Wang Yu. Horario. «DEDOS ACERO»: 3'15, 6'15, 9'15. «AGUILAS»: 4'40, 7'40, 10'40.

**JAIME III  
CINEMA**

Parchis en «LA 2ª GUERRA DE LOS NIÑOS». Todos los espectadores serán obsequiados con un boleto del sorteo para un viaje a Disneylandia. Complemento: «Aventuras de Popeye». Apto para todos los públicos.

**FANTASIO**

«S». «LA CHICA DE LAS BRAGAS TRANSPARENTES», Rosa Valenti. Clasificada «S». «EL SACERDOTE», Simón Andreu. Totalmente prohibido a menores 18 años.

**NUEVO  
MODERNO**

Desde las 3'00: «LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA». Con A. Soler Leal, Luis Escobar y Agustín González. Complemento: «SOL ARDIENTE» con Arrah Fawcett, Joan Collins y Art Cart Ney. Apto menores.

**SALON  
RIALTO**

Rialto a las 7 tarda i 10'30 nit. Companyia Xesc Forteza presenta: «Gent d'abans des moviments» original de Xesc Forteza. Primera actriu: Margaluz. Taquillas obertes a partir de las 5 tarda.

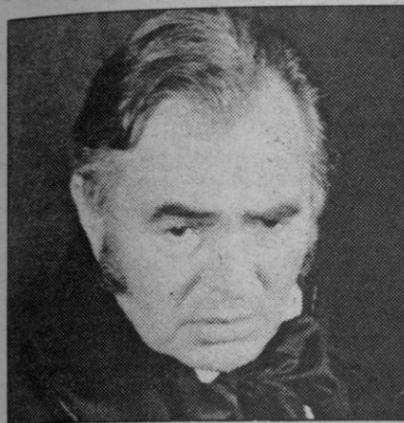
**SALA  
RIVOLI**

«Después de... NO SE OS PUEDE DEJAR SOLOS». Dirección: Cecilia Bartolomé y José J. Bartolomé. Además, una importante reposición: «OJOS» Faye Dunaway. (Horario «...Y DESPUES»: 4'35, 7'35, 10'35).

**ROSALES CLUB BINGO**  
CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
SERVICIO DE CAFETERIA  
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

Películas del fin de semana

Desde la aventura hasta la vida misma



«El príncipe valiente»

El filme «El príncipe valiente» se emitirá en «primera sesión» a las cuatro de la tarde por la primera cadena. Se trata de una producción de 1954 y que cuenta como director con Henry Hathaway, un hombre que añade a su nombre la especialidad de la aventura y anima a pensar que la duración del largometraje pasará con rapidez para el telespectador. La película consigue desarrollar las pretensiones con que fue planteada pero no pretende salirse de esas pautas. Es, indiscutible, una película de aventuras en la que se juega perfectamente con paisajes y ambiente. Todo ello, con sus dosis generosas de torneos, correrías a caballo y situaciones propias de la época en que se ambienta. Una vez más se llevó a la pantalla la historia, aliñada con un poco de leyenda y el resultado resultó francamente bueno.

Los actores que desfilarán son James Mason, Janet Leigh, Robert Wagner, Debra Paget, Sterling Hayden, Victor McLaglen, Donald Crisp, Brian Aherne y Barry Jones.

En «Cine club», a las ocho de la tarde, pero en la segunda cadena, estará en pantalla el largometraje «La pelirroja», gracias al cual una vez más quedará demostrada la capacidad de su director Raoul Walsh. En esta



«La pelirroja»

ocasión, toparemos con una comedia, género muy empleado en los plató americanos y en el que Walsh demostró poder realizar buenos trabajos. Es una obra convencional, sin nada de particular, pero bien tratada, con un lenguaje idóneo y un buen estilo. Es fácil mantener el interés durante su proyección, a lo que también colabora la buena intervención de los intérpretes entre quienes se encuentran James Cagney, Olivia de Havilland, Rita Hayworth, Alan Hale, Jack Carson, Gorge Tobías y George Reeves.

Sábado cine se emite a las diez y cuarto de la noche en la segunda cadena, pero al igual que «Cine club», se ve alterado por la retransmisión en directo del enfrentamiento entre los equipos Castellón y Real Betis. Así pues, «Sábado cine» estará en sus pantallas, según últimas informaciones, a las once y media de la noche en la primera cadena, después de la emisión de «Informe semanal», una vez finalizado el partido de fútbol.

«Hotel Paradiso» es la película que se ofrecerá hoy. Una película muy bien ambientada en el París de 1910, donde los detalles más insignificantes han sido cuidados para conseguir un escenario gemelo al de la época representada. El argumento tiene forma de embrollo



«Hotel Paradiso»



«Colorín colorado»

que irá deshaciéndose a medida que transcurre el tiempo. Y sumándose al buen hacer en cuanto a ambientación, añadamos una interpretación considerada buena.

Su director, Peter Glenville, que tuvo bajo sus órdenes a Alec Guinness, Gina Lollobrigida, Robert Morley, Peggy Mount, Akim Tamiroff, Marie Bell, Derek Fowlds y Peter Glenville.

La película del domingo, a las ocho de la tarde en «Largometraje». Se trata de «Colorín colorado», producción española de 1967 que dirigió José Luis García Sánchez. Y tiene un encasillamiento propio: sátira costumbrista. Alrededor de los curas y las iglesias, la ideología política y religiosa de unos elementos sirve como base de argumento. No se olvidan las costumbres sociales y las discrepancias que suelen surgir entre dos generaciones. No se olvida tampoco la crítica de estos y otros puntos y en algunos momentos se incluye el chiste, la sátira, el humor. Una película agradable y que refleja una época y problemas que nunca terminan. Entre los intérpretes, Mary Carrillo, José Sazatornil, Teresa Rabal, Juan Diego, Fiorella Faltoyano, Antonio Gámero y María Masip.

«Bee Gees» desde Miami

«Aplauso» es un espacio polémico, por las divisiones de opiniones acerca de los contenidos que ofrece. A cierto sector les parece oportuno como se confecciona el programa. Otros, en cambio, deshacen su ira en improperios hacia el programa y sus responsables. Lo cierto es que, con casi total certeza, el especial que ofrecerá hoy será del gusto de una inmensa mayoría. Se trata de unas actuaciones del grupo «Bee Gees».

Hace tiempo, el discutido José Luis Uribarri se desplazó con un

equipo hasta Estados Unidos, concretamente hasta Miami, para acudir al estudio que el conjunto posee y grabar el especial que hoy tendremos oportunidad de ver y escuchar. Las canciones que se nos ofrecerán, «Staying alive», «Too much heaven», «He's a liar», «Ling eyes» y «Now deep your love».

Aprovecharon el viaje José Luis y sus acompañantes. Por cierto, que según notificaron los integrantes del conjunto, tienen en perspectiva grabar en castellano. Pues bien.



No volverá hoy

La retransmisión de fútbol ha cambiado muchas cosas. Una de ellas, el regreso a la pequeña pantalla de Farrah Fawcett con el equipo de «Los ángeles de Charlie». Su emisión estaba prevista para las ocho de la tarde, pero al adelantar las noticias para no interrumpir el partido, hasta el próximo sábado no veremos el regreso de la popular actriz. De todos modos, ya está anunciado, aunque el deporte obligue a esta demora. Cierta sector de público de la pequeña pantalla, sigue a la espera.

Primera cadena

- 10'45: CARTA DE AJUSTE.
- 10'59: APERTURA Y PRESENTACION.
- 11'00: SABADABADA.
- 13'00: CONCIERTO. La orquesta sinfónica de RTVE, dirigida por Odón Alonso, interpretará «Danza eslava número 8», de Dvorak, y «Sinfonía número 1», de Mahler.
- 14'00: INFORMATIVO. Incluye Parlamento. «De cerca», con diálogo entre Antonio Buero Vallejo y Pina López Gay, y noticias.
- 15'35: FUTBOL EN ACCION: «Con el reglamento en la mano». Serie realizada en dibujos animados e imagen real, cuyo personaje central es Naranjito, la mascota del próximo campeonato mundial de fútbol. El episodio de hoy tratará sobre el reglamento del fútbol y tendrá como invitado especial a Francisco Gento.
- 16'05: PRIMERA SESION. «El Príncipe Valiente», de Henry Hathaway
- 17'45: DIBUJOS ANIMADOS.
- 18'00: APLAUSO.

Programación

- 19'05: LAPIZ Y PAPEL.
- 20'00: NOTICIAS.
- 20'25: FUTBOL. Retransmisión en directo desde el estadio Luis Casanova, de Valencia, entre los equipos Castellón y Real Betis. El escenario será el estadio valencianista, por no disponer el de Castalia, terreno habitual del Castellón, iluminación apta para una transmisión en color.
- 22'30: INFORME SEMANAL.
- 23'30: LARGOMETRAJE: «Hotel Paradiso», de Peter Grenville (1966). El señor Henri Coq, experto de la comisión de Sanidad de la municipalidad de París, recibe el insólito encargo de investigar la causa de los ruidos que se oyen en una habitación del Hotel Paradiso en una de cuyas habitaciones ha muerto en extrañas circunstancias la condesa Brandolini.
- 24'00: DESPEDIDA.

Segunda cadena

- 15'15: CARTA DE AJUSTE.

- 15'30: TOME LA PALABRA.
- 16'00: VIDA EN LA TIERRA. «Tema y variaciones». El naturalista David Attenborough, en su viaje por la jungla del sureste de Asia, explicará cual es su forma primitiva y como han surgido todas estas variedades.
- 17'00: RETRANSMISION DEPORTIVA. Voleibol. Recopa de Europa. Real Madrid-Kotrich, de Bélgica.
- 19'00: POLIDEPORTIVO.
- 20'00: CINE CLUB. «La pelirroja». Ciclo: Raoul Walsh. El doctor T.L. Grimes —Biff para los amigos— se ha hecho odontólogo estudiando por correspondencia. Nacido en una zona residencial de Nueva York, repartidor de leche e hijo de un empleado municipal de la limpieza, se ha enamorado de Virginia

- 21'55: TEATRO REAL. La orquesta y coro de RTVE, dirigidos por Otmar Maga, interpretan una obra de J. Homs, «Tzigane», de Ravel (solista Pedro León), «Sinfonía en do», de Strawinski, y tres danzas de Petrouchka», de Strawinsky.
- 24'00: DESPEDIDA.

Recomendamos

Habría que englobar varios programas en esta sección y, por no repetir títulos, demos por recomendado el cine, porque casi todas las películas detalladas van a tener al telespectador pendiente hasta el final, por lo ameno de su realización.

Página a cargo de:

José Juan Ruiz



# Unos tres mil «maños», con predominio turolense, afincados en Mallorca

CORSAN

En unos tres mil «maños» se cifra la colonia aragonesa afincada en Mallorca. Predomina la representación turolense considerándose a la par oscenses y zaragozanos.

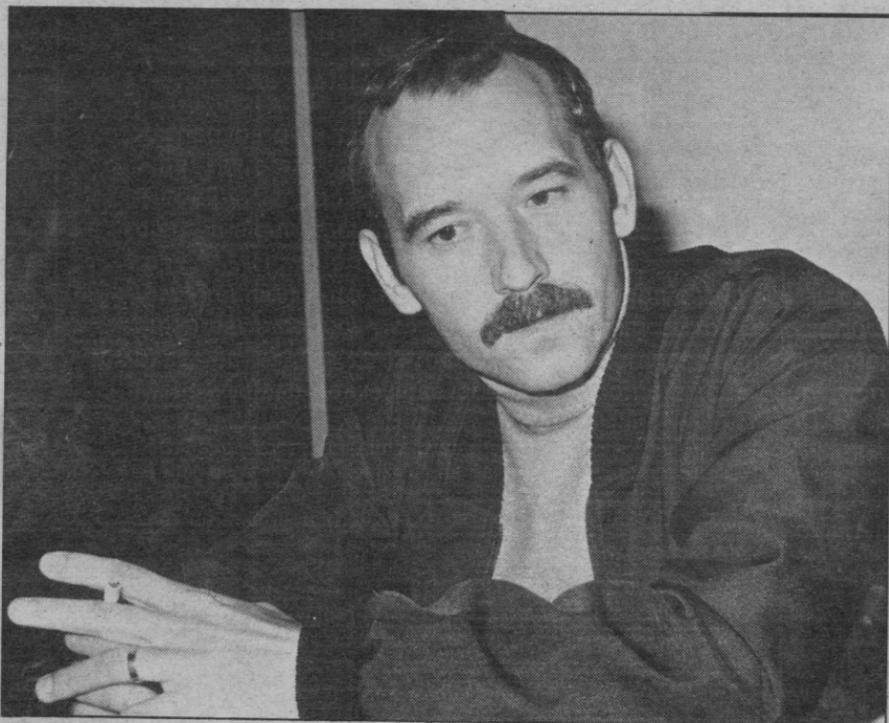
Tras muchos años de ilusión y de empeño hace un par de ellos fundaron en nuestra ciudad el «Centro Aragonés» y en él se reúnen para estrechar aún más los lazos de hermandad y para revivir un poco la «patria chica».

En estos últimos días uno de los pioneros en la constitución de la Sociedad ha accedido a la presidencia del Centro. Es Angel Mi-

ralles Moreno, de 35 años de edad, agente comercial, con ocho años de residencia en Mallorca, casado, dos hijos aragoneses y un

tercero mallorquín.

—Y por los años que Dios quiera, dice, porque toda mi familia se siente aquí maravillosamente



## Intercambio de pareceres

Miguel Moreno



Miércoles y jueves de esta semana se los han pasado hablando, tan cordialmente, un grupo de treinta militares de alta graduación, con periodistas madrileños. Por lo visto no se trata de la continuación de los cursos del CESEDEN, tan interesantes pero encorsetados para la tertulia, como es lógico. Ahora, en estas reuniones matritenses, se ha producido un diálogo mucho más fluido y en el que habrá sido posible encontrar puntos de discusión seria, de encuentro, de discrepancias, todo dentro de unas coordenadas civilizadas de intercambio de pareceres.

Da una cierta envidia que siempre sean estos colegas de Madrid los que tengan la oportunidad de tener acceso al mundo castrense, tanto para oír sus opiniones, como para expresar las propias con otro lenguaje más llano que el de la letra impresa. Sencillamente, con diálogo.

Intentos serios ha habido por parte de algunos capitanes generales, como los nuevos de Sevilla, Cataluña, etcétera, o González del Yerro en Canarias, que han organizado encuentros con diferentes estamentos sociales para el mejor conocimiento de dos mundos separados en lo informativo, como son el civil y el militar. Sería de agradecer que estos contactos continuaran y que en Baleares tuviéramos también oportunidad de charlar sin cuestionarios previos con mandos del Ejército.

No es que los periodistas seamos los representantes del pueblo, que para eso están las Cortes, el Gobierno, los Ayuntamientos, los entes autonómicos o los sindicatos y patronales. Los periodistas somos más sencillos en cuanto a nuestra representatividad, pero manejamos volúmenes de información que nos convierten en notarios de la historia cotidiana. Tomamos muchos pulsos y comentamos los temas a los que alcanza nuestra sabiduría. Tampoco pretendemos ser más. Pero no es poco.

bien. Día a día y sin renunciar a nuestros sentimientos no ya los míos sino que me atrevo a hablar en nombre de todos los aragoneses, nos sentimos un «poco» más mallorquines.

—¿Se sabe quién es el más veterano en cuanto a su residencia en la isla?

—No hemos llegado a esa curiosidad, pero sabemos de antigüedades que alcanzan los cuarenta y cinco años. Son numerosos los casados con mallorquinas y, naturalmente, con todos sus hijos mallorquines. No faltan, sin ser escasos, los que hablan mallorquín a la perfección.

—¿Coto para aragoneses el Centro?

—En absoluto. Nuestros brazos están abiertos a todo español. Entre los socios hay de muy diversas regiones que por múltiples razones han tenido en su vida profesional relación con Aragón y quieren hoy continuarla a través del Centro.

—¿Cómo alimentáis esa llamita de la tierra?

—Aparte de la simple concurrencia al centro con sus tertulias, con el desarrollo de actividades sociales, culturales, artísticas y deportivas. Aunque el local no sea muy amplio, los «zagales» disponen de sala de juegos y entretenimientos con proyección de películas. Conferencias, biblioteca, y las partidas de brisca y guiñot animan y distraen a los mayores. Las señoras también organizan sus amenidades. Asimismo hemos creado una rondalla y un cuadro de jotas en las que participan grandes y chicos. Son varias las actuaciones que hemos ofrecido fuera del centro y a la disposición estamos de quien se sienta interesado en conocerlos. Nos proponemos constituir un cuadro escénico y dentro del amplio abanico de realizaciones, ofrecer el local a los artistas noveles para muestra de sus obras.

—¿Con el nuevo presidente, nuevo equipo a jugar su suerte?

—En parte, sí. Los hay que se mantienen en la directiva con los mismos y otros cargos. Continuadores de la estupenda labor realizada por mis antecesores y que nobleza obliga recordar. A Luis Guzman, que presidió la Comisión Gestora y a Deogracias Parrilla que presidió la primera directiva. Ambos dimitieron, con general disgusto de todos, por razones profesionales o familiares.

—¿Qué precisa el «Centro Aragonés»?

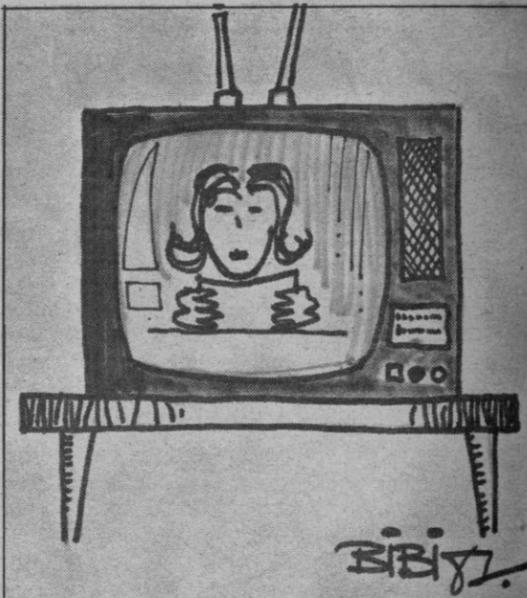
—Más que precisar, el deseo de que cuantos aragoneses viven en la isla se asocien y que nos visiten.

¡Para arrastrar y cantar las cuarenta!

(Foto: COSME)

## Sa Gent

Nada más sentarme para reposar café, ayer mañana, encontré a mi amigo ANTONIO BURGUERA, tiempos del LIRICO y hombre importante de Cort. Aprendí su apellido muchos años atrás, muchos, gracias a otro ANTONIO, el periodista ANTONIO PIÑA, que cuando un tenor de los de función de tarde, en las temporadas de zarzuela, rozaba la inevitable nota en la obra de turno, solía gritar: «BURGUERA, tanca sa porta que farem arrós». Por el gallo, claro. Con él estaba EDUARDO FERNANDEZ, mi colega, que en plena juventud hace ejercicios de jubilación, dándole al café con leche con moderación. Felicidades, amigos. Mientras charlo con ellos acerca de QUINITO CALDENTEY, que ya se entrena en el campo para la próxima temporada, fuera, me arrea un golpe confidencial al coche, sin dejar tarjeta. Pues bueno. Para estos casos el Ayuntamiento tendría que crear el teléfono de los tacos, un servicio de descompresión para la ciudadanía cabreada. Algunos vendedores de los que suelen acudir a la feria de los juguetes me dicen que no acudirán a la Plaza Mayor. PABLO BARRACHINA asegura que no van a caber. Que el mercado belenista ha sido una experiencia negativa. CRISTINA GARCIA RAMOS, suavidad canaria, largó



en su telediario «PEREYORCA regresa de NUEVA-YO». A mi vecino del rellano de arriba le fastidió la cosa y el hombre, tan charnego, asegura que a la simpática locutora le patina el idioma completo. RAMON AGUILO está como el «MALLORCA», necesita un buen equipo. Lo dicho. Porque lo ha dicho él, claro. Ayer en un colegio de la ciudad la chiquillería metía mucha bulla. El maestro que se llama RICARDO y es de izquierdas, les gritó: «Silencio, polacos». No hay que pasarse, porque luego los niños lo cuentan en casa, y hay padres de derechas. Anoche tenía el corazón partido: estreno en el Principal y estreno en el Rialto. Como padezco el mal «corporativista» y el litúrgico-administrativo, me fui a la llamada del Consell. Hoy me las entenderé con XESC FORTEZA. Y veremos, porque yo también soy «d'antes des moviment». Si les cuento batallas de nuestra guerra deben ponerlas en cuarentena. El 36 cumplí —¿vamos a decir la verdad como quieren los militares?— NUEVE años. Este «supercarroza» que les escribe, se entrevistó con un payés de SENCELLES al hilo del mediodía. Yo le preguntaba por la sequía del campo y el hombre, que la tiene tomada conmigo y me considera muy «aficat» en cosas de la política, venga hablarme de la sequía de concejales. Según mi comunicante aquel AYUNTAMIENTO funciona con dos concejales y medio. Me callo el nombre del MEDIO para que no le sacuda a mi amigo payés. UNAMUNO escribía payés, unas veces. Otras, payaso y payasa. Por cierto que a SANTA CATALINA THOMAS la calificó de «santa payasa». (Está encuadrado y se presta a discusión filológica y etimológica). Y es que DON MIGUEL el «cocotólogo» se las traía jugando con las palabras. Por cierto, jubaba muy bien. El ayuntamiento de Palma no concederá premio a la calle mejor iluminada, para evitar que el alcalde le entregue el premio a RAMON AGUILO.

## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de la Victoria.  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Depósito Legal 1956



Director: Juan José Porto  
Subdirector: Pablo Lull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucasos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-18  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada